

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE PERIODISMO



**“ANÁLISIS DEL DISCURSO INFOMATIVO DE LA PRENSA GRÁFICA SOBRE
LA VULNERABILIDAD DE EL SALVADOR ANTE LOS FENÓMENOS
NATURALES”**

PRESENTADO POR:

VILMA RAQUEL GALEANO DE PALACIOS

KARLA BEATRIZ MARIONA RODRÍGUEZ

ROSA MIRIAN ORELLANA SIBRIÁN

PARA OPTAR AL TÍTULO DE:

LICENCIATURA EN PERIODISMO

DOCENTE DIRECTORA:

DRA. ÁNGELA JEANNETTE AURORA ANAYA

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMÉRICA, AGOSTO DE 2011.

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

RECTOR:

INGENIERO RUFINO ANTONIO QUEZADA

VICE-RECTOR ACADÉMICO:

ARQUITECTO MIGUEL ÁNGEL PEREZ RAMOS

VICE-RECTOR ADMINISTRATIVO:

MAESTRO OSCAR NOÉ NAVARRETE ROMERO

SECRETARIO GENERAL:

LICENCIADO DOUGLAS VLADIMIR ALFARO CHAVÉZ

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

DECANO:

MAESTRO JOSE RAYMUNDO CALDERÓN MORÁN

VICE-DECANO:

DOCTOR CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO

SECRETARIO:

MAESTRO JULIO CESAR GRANDE RIVERA

AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE PERIODISMO

JEFE DEL DEPARTAMENTO:

LICENCIADO ROBERTO ANTONIO MAZA EMÉSTICA

COORDINADOR GENERAL DEL PROCESO DE GRADUACIÓN:

MAESTRO YUPILTSINCA ROSALES CASTRO

DOCENTE DIRECTORA:

DOCTORA ÁNGELA JEANNETTE AURORA ANAYA

ÍNDICE

CONTENIDO	Nº DE PÁGINA
Autoridades.....	ii
Agradecimientos.....	iii
Introducción.....	xi
CAPÍTULO I	
MARCO TEÓRICO Y ESTRATEGIA METODOLÓGICA	
1. Planteamiento del Problema	13
2. Justificación	27
3. Objetivos.....	30
3.1 General.....	30
3.2 Específicos	30
4. Consideraciones Teóricas	31
4.1 El Discurso	31
4.1.2 Análisis del Discurso.....	32
4.1.3 Tipos de Análisis de Discurso	39
4.1.4 Discurso Periodístico Informativo.....	46
5. Perspectiva Teórica.....	52
5.1 Teoría del Periodismo.....	52
6. Conceptualización.....	61
7. Metodología de Investigación.....	65

8. Análisis Crítico del Discurso	76
8.1 ¿Qué es el Análisis Crítico del Discurso?	76
9. Definición del Corpus de Análisis	79
9.1 Justificación del Corpus de Análisis.....	80
9.2 Instrumento.....	82
9.3 Proceso del Análisis	83

CAPÍTULO II

CARACTERIZACIÓN DE LOS FENÓMENOS NATURALES MITCH, ADRIÁN, STAN E IDA.

10. Caracterizaciones	85
10.1 Línea Cronológica Mitch	93
10.2 Línea Cronológica Adrián	97
10.3 Línea Cronológica Stan	102
10.4 Línea Cronológica Ida	106
11. Jerarquización de categorías	107
11.1 Categorías de análisis	109
11.2 Identificación de conceptos	113
12. Ejemplificación Textual.....	114
13. Análisis comparativo del Discurso	126

CAPÍTULO III

DISCURSO INFORMATIVO DE LA PRENSA GRAFICA SOBRE VULNERABILIDAD

14. Discurso informativo de La Prensa Gráfica sobre vulnerabilidad.....	131
15. Posición sobre el Cambio Climático de los países miembros del SICA	141
16. Principales características del discurso informativo de La Prensa Gráfica sobre la vulnerabilidad en El Salvador	144
17. Conclusiones.....	150
18. Recomendaciones	152
19. Fuentes de Información	154

Anexos

AGRADECIMIENTOS

Agradezco infinitamente a mi Dios y Señor, por darme la vida, la salud, la capacidad y las fuerzas para terminar esta carrera, que es una parte importante de mi vida. Por confortarme en momentos difíciles y rodearme de personas maravillosas. *El azar no existe; Dios no juega a los dados. Albert Einstein (1879-1955) Científico alemán.*

Reconozco que sin su voluntad no tendría el placer de tener una familia tan especial, en primer lugar mi papá quien está en el cielo y que gracias a su esfuerzo fui formada con valores, él me enseñó mucho de lo que ahora me siento orgullosa, cualidades que jamás se borrarán porque soy hija de un hombre de valor.

A mi mamá Dorita Herrera, quien dedicó las fuerzas de su juventud para también formarme y hacer de mí una mujer útil a la sociedad, sus consejos y regaños hacen eco en mi corazón cada vez que debo tomar decisiones. “Gracias a una verdadera estrella”, la mujer que Dios eligió para traerme al mundo y que no se rehusó. Dios me la bendiga mami, la amo con todo mi corazón.

“Decisiones crean destinos”, me dijo Verónica mi amiga, a quien quiero y respeto por ser un ejemplo de superación para mí, fue así como un día conocí a Manuel Palacios, quien hoy es mi esposo, quien me ha respaldado en todas las áreas de mi vida: Como mujer, como estudiante y como madre. Siempre amoroso, atento, carismático y responsable. Gracias mi amor por tu apoyo incondicional. *Amar no es mirarse el uno al otro; es mirar juntos en la misma dirección. (Antoine de Saint-Exupery).*

Dios me ha permitido tener a Génesis Palacios, mi hija de seis años, a quien también agradezco, porque a pesar de ser tan tierna comprende mis ausencias sin reclamos. Durante

el proceso del trabajo de grado ella oraba a Dios para que me ayudara y me fortaleciera en todo momento, ella es una de las más grandes bendiciones que Dios me ha dado. Sé que va crecer y será una gran mujer, porque ya comenzó a hacer historia en este mundo.

A mis hermanos y hermanas: Gloria, Raúl, Marlene, Noé, Alex, Roberto, por apoyarme en todo, a sus respectivas familias por sus oraciones y cuidados; siempre están presentes en mi corazón, son los tíos más originales y buenos que Dios le pudo dar a mi hija, gracias por todo, los amo mucho.

Gracias a mis cuñadas Blanqui y Arely por ayudarme, brindándole a mi hija el amor y el cuidado desde tiernita, Dios les bendiga por su apoyo.

Gracias a Isabel mi hermana por ser para mi hija como su segunda madre, cuando yo no estuve, ella sin reparo me tendió su mano, brindándole a Génesis el amor y cuidado que necesitaba aun cuando estaba cansada. Dios te bendiga y prospere en todo lo que emprendas. Te amo.

A la Dra. Ángela Aurora por asesorar nuestro trabajo de grado de una forma muy profesional. Gracias por aclarar nuestras dudas, preocuparse por que saliéramos a tiempo con todo y ser más que una asesora: ser nuestra amiga. Dios bendiga sus proyectos, sus hijos y su futuro.

Gracias infinitas a mis hermanas en Cristo del T.B.B. Amigos de Israel Alta Vista N.1: Francisca Hernández, Francis Hernández y familia, Hna. Lizbeth y familia, Jéssica de Orellana, Amanda González y Silvita, por cuidar de mi hija cuando yo estudiaba en la UES, y cuando realicé el servicio social. Muchas bendiciones para todos, sin su ayuda no lo habría logrado.

Un reconocimiento muy especial a mis profesores, quienes compartieron sus conocimientos para formarme como una profesional. *Por la ignorancia se desciende a la servidumbre, por la educación se asciende a la libertad.* Diego Luís Córdoba (1907-1964) Abogado y político colombiano. Tomo de esta frase lo segundo, por ser afortunada al haber conocido profesores tan especiales.

A don Roberto Blanco, Director de la Casa de la Cultura de San Marcos, quien de forma incondicional dispuso el espacio, el equipo a su cargo para que nuestro grupo de tesis trabajara en un buen ambiente. A Cristi, Bibliotecaria del mismo lugar, por su amabilidad al poner a nuestra disposición su computadora, entre otras cosas. *“Tómate tiempo en escoger un amigo, pero sé más lento aún en cambiarlo”.* Benjamín Franklin (1706-1790) Estadista y científico estadounidense. Gracias por todo su apoyo.

Camino a la vida es guardar la instrucción; Pero quien desecha la reprensión, yerra.
Prov. 10:17

Vilma Raquel Galeano de Palacios

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a Dios padre TODOPODEROSO por darme la vida y la oportunidad de culminar mi carrera, dedico mi logro para su honra y gloria. Agradezco por darme fortaleza, sabiduría y dirección en todo momento.

A mi mamá, Lilian del Carmen de Mariona, que es el pilar de mi familia y quien se ha esforzado por sacarnos adelante en todas las adversidades que se nos han presentado a lo largo de nuestra vida, agradezco a Dios por su valentía, amor y paciencia para criar y forjar sola personas de bien en sus 4 hij@s.

A mi padre, Marco Mariona, porque aunque no ha estado presente en cada logro de mi vida, ha sido un factor importante para fundamentar mi carácter y ser quien ahora soy.

A mi abuela Lidia Lara y mis hermanos: Cinthia, Tatiana y Álvaro, por ser mis compañeros de vida desde siempre y apoyarme en mi camino al éxito. A mis sobrinos: Bryan, Valeria, Zohet y Diana por brindarme la alegría de vivir, recordarme siempre que debo ser auténtica e inocente como una niña.

Agradezco a mi novio, Oscar Blanco, por ser siempre mi apoyo incondicional durante toda esta carrera que está a punto de finalizar, por estar siempre conmigo saltando los obstáculos, por darme ánimos para seguir adelante con tu ejemplo de superación, honradez, humildad y constancia. Te amo.

A mi tercer papá, Don Roberto Blanco, por poner siempre a mi disposición todas sus enseñanzas de vida y a su familia completa para que yo formara parte de ella, muchas

gracias. Por brindar a mi equipo de tesis todo el apoyo para finalizar este trabajo, parte fundamental de nuestro importante logro.

Gracias a la Dra. Ángela Aurora, nuestra asesora, por su paciencia y dedicación en cada una de las etapas de esta investigación, por estar siempre dispuesta a ayudarnos sin importar el tiempo o los compromisos que tuviera. Bendiciones para usted y su familia.

A los profesores de todos los niveles de estudio, quienes forjaron en mí ese espíritu tenaz y de confianza que me ha impulsado a estar donde hoy me encuentro.

A mis amigas/os y compañeras/os que compartieron conmigo esta carrera y con quienes pasamos experiencias inolvidables en las aulas del Departamento de Periodismo y fuera de ella, que forman parte de uno de los logros más importantes de mi vida.

Finalmente quiero agradecer a mi equipo de trabajo, Raquel Galeano y Rosa Mirian Orellana, por su comprensión y apoyo para conmigo, mi trabajo y mis compromisos. Esta tesis es el resultado de nuestro esfuerzo y sacrificio, ojalá sea de mucha utilidad para las nuevas generaciones de estudiantes de periodismo de las universidades de El Salvador.

Karla Beatriz Mariona Rodríguez.

AGRADECIMIENTOS

Primero agradezco a Dios todo poderoso por permitirme conocer las bellezas del universo que sin ningún egoísmo preparó para que pudiese gozar de las hermosuras de la naturaleza, por darme unos padres y hermanos excelentes que en todo momento me apoyaron.

Gracias a mi papá, Jeremías Gaspar Orellana que me regaló muchos momentos de su tiempo y me enseñó con gran esmero a valorar todo lo que estaba a mi alcance, a practicar buenos valores lo cual contribuyó para la formación tanto personal como académica.

Aunque tú ya te adelantaste y no estás presente terrenalmente para celebrar este logro de mi vida, sé que para tí sería de gran satisfacción verme culminar la carrera y recibirme como licenciada en periodismo. Gracias papito, estoy segura que siempre estas conmigo y tus valiosos consejos y tus recuerdos siguen presente en mi mente y corazón para toda la vida.

Le agradezco a mi madrecita, María Candelaria Sibrián, la mejor del mundo, ella es un pilar fundamental en mi vida y para la culminación de mi carrera, siempre estuvo conmigo en los malos y buenos momentos, me supo comprender y apoyar en toda mi formación académica, te amo mamá sin tu amor incondicional nunca hubiese logrado este triunfo.

Gracias a mi hermanito del alma José Joel, con sus regaños y enojos, pero sé que es su forma de expresar lo mucho que me quiere, siempre estuvo pendiente de mí, jamás me abandonó, él fue parte fundamental para la culminación de mis estudios.

A mi cuñada Vilma Estela Sánchez, que nunca me dejó sola siempre estuvo pendiente de mis estudios y en todo momento me brindó su apoyo, gracias cuñi sin usted jamás hubiese llegado a esta etapa de mi vida, sé que nunca podré pagar todo su apoyo incondicional, pero Dios le recompensará todo lo que en mí usted depositó.

A Chabelita mi hermanita querida que desde siempre trabajó para mi superación personal y con mucho esfuerzo colocó su granito de arena para mi superación académica, ella sacrificó muchas cosas con tal de satisfacer mis deseos, con sus gestos de cariño me demuestra lo muy importante que soy para ella y lo cuanto que me quiere. Muchísimas gracias hermanita.

A todos mis demás hermanos chambita, Yolanda, Herminia, Blanca, los quiero mucho, quienes de una u otra manera contribuyeron para que yo sea quien soy y pueda hacer realidad mi sueño.

A mi niña Leydicita, gracias por formar parte importante en mi vida, fue quien me enseñó lo lindo que es la vida a sentir el amor como una madre le entrega a su hijo. Quisiera tenerla conmigo para que juntas celebráramos éste triunfo que significa mucho en mi vida. Pero Dios se la llevó, yo se que seguramente está en el cielo y que desde allí celebra mis logros, la amo mi “Monchito” jamás ni nunca dejará de existir en mi mente y corazón siempre esta un espacio reservado para usted.

A todos mis sobrinos y sobrinas gracias por hacer momentos agradables en mi vida y por formar parte de mi familia. En especial a mi sobrinita Fernanda “Monchito” que me demuestra su cariño con sus gestos de ternura, Joelito mi chelito enojón que está cerca de mi para hacerme pasar minutos agradables y olvidar los malos momentos.

No puede faltar mi sobrinita Génesis “petotito”, es la más pequeñita de todas y el chinchén que alegra mis noches con sus locuras, sus cariñitos, sus travesuras, sus gracias... Gracias por contribuir a mi formación.

Gracias a todos mis maestros por transmitir sus conocimientos que ayudaron a mi formación académica, por sus valiosos consejos, sin su contribución nada habría sido posible.

Mil gracias a la Dra. Ángela Aurora, fue grato que asesorara mi trabajo de graduación, por guiarme correctamente y poderlo aplicar en la construcción de mi tesis, para que todo saliera excelente.

A don Roberto Blanco que nos permitió su espacio para el desarrollo de éste trabajo, gracias por soportarnos tanto tiempo y que permitió que invadiéramos su lugar, por su aportación lo cual fue posible para la culminación de éste trabajo.

Muchas gracias a mis compañeras de tesis, por aportar sus conocimientos y culminar con éxitos el trabajo de graduación, por soportarme tanto tiempo y saber que en ellas siempre encuentro una amiga y compañera.

Rosa Mirian Orellana Sibrián.

INTRODUCCIÓN

Centroamérica es considerada por los geógrafos como una de las tres zonas más peligrosas del mundo por la confluencia de diversos e intensos fenómenos naturales: terremotos, erupciones volcánicas, tsunamis, huracanes, sequías e inundaciones estacionales.

Dichos eventos aumentan su magnitud con el Cambio Climático, por lo que no es raro que todos los años durante la época lluviosa, que coincide mayormente con la temporada de huracanes, se registren en la región graves impactos humanos, económicos, sociales y ambientales, debido, en su mayoría a la poca información que la gente tiene sobre el tema.

En El Salvador por ejemplo, la población que vive a orillas de ríos, quebradas, junto a paredones, en las faldas de los cerros y volcanes, entre otras, ignoran o viven resignadas a su situación de vulnerabilidad ante los fenómenos naturales, y pocas veces una institución gubernamental implementa medidas de prevención para que, los salvadoreños en situación de riesgo, hagan frente a las consecuencias que el cambio climático tiene en los países pobres como este.

Algunos de los fenómenos meteorológicos que más fuerte han golpeado a la nación son: Mitch en 1998, Adrián en mayo de 2005, Stan en Octubre de 2005 e Ida en noviembre de 2009.

Los medios de comunicación informan sobre las consecuencias que este tipo de eventos tienen en la población, esta información es el objeto de estudio en esta investigación, la manera en que el medio impreso, La Prensa Gráfica, la da a conocer.

Se realizó un análisis del discurso informativo que La Prensa Gráfica maneja sobre la vulnerabilidad en El Salvador, las razones que el medio señala como causas de los desastres que se han desarrollado a consecuencia de los fenómenos atmosféricos: Mitch, Adrián Stan, e Ida.

Se presenta la posición de los gobiernos centroamericanos sobre el cambio climático, las principales dificultades que se observan para hacer cumplir las leyes nacionales y pactos relacionados al medio ambiente.

Además de enumerar los principales términos utilizados y las características del discurso informativo de La Prensa Gráfica sobre la vulnerabilidad en El Salvador ante los fenómenos naturales.

CAPÍTULO I

MARCO TEÓRICO Y ESTRATEGIA METODOLÓGICA

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

A lo largo de la historia, la región centroamericana y en específico El Salvador, ha sido afectada por muchos fenómenos naturales con resultados catastróficos, dejando innumerables daños humanos y materiales. Estas pérdidas son muestra de la vulnerabilidad de la nación ante este tipo de eventos.

El problema fundamental, de esta investigación, es analizar el discurso informativo que La Prensa Gráfica presentó sobre la vulnerabilidad ante los fenómenos naturales, principalmente señalar las causas a las que el medio atribuye dicha vulnerabilidad en la población y el territorio en general.

El Salvador se encuentra ubicado geográficamente en el cinturón tropical, lo que significa que la influencia del Océano Pacífico al sur y lo pequeño del territorio, hacen que la mayoría de los parámetros climáticos no presenten grandes oscilaciones en el transcurso del año.

El país no es impactado directamente por huracanes, pero dado que se encuentra en la zona cercana a la ruta de los huracanes que se generan en el Océano Atlántico y Mar Caribe, se ve afectado por temporales que producen exceso de lluvia, provocando problemas de inundaciones, deterioro ambiental, pérdidas económicas, muertes, epidemias y destrucción de la infraestructura.

En El Salvador cada vez que ocurre un fenómeno natural, sea huracán, tormenta tropical, frente frío, terremoto, erupción volcánica, entre otros, se registran pérdidas materiales y humanas, muchas veces consecuencia de enormes negligencias que los salvadoreños cometen en contra del medio ambiente para dar solución inmediata a problemas de vivienda, por ejemplo, sin prever los peligros a los que la gente se expone.

En el territorio nacional es muy común observar la construcción de zonas residenciales a la orilla de ríos, lagos y quebradas, en las faldas de volcanes y cerros, lugares que durante el verano pueden ofrecer comodidades a sus habitantes, pero que con la influencia de los fenómenos naturales o con la simple llegada del invierno pueden convertirse en trampas mortales.

En el año 2000 primero llegó la epidemia del dengue hemorrágico a El Salvador que mató a más de 30 niños en pocos días, alarmó a las autoridades y a la sociedad y puso en evidencia la debilidad del sistema de salud pública. Después vino una intoxicación masiva con alcohol envenenado, que mató a más de un centenar de alcohólicos, también en pocos días sin que las autoridades de salud pública, de seguridad pública, del ministerio público y de hacienda pudieran impedirlo.

Mientras tanto, las lluvias al final del invierno provocaron inundaciones y derrumbes en algunas zonas próximas a ríos y quebradas, dejando a varias familias sin vivienda y poniendo en grave riesgo sus vidas. Esas emergencias “nuevas”, que se vienen a agregar a las que ya adquirieron carta de ciudadanía, hacen de El Salvador un país peligroso.

El Salvador es un país tan débil que es vulnerable a cualquier amenaza o riesgo, de ahí que su realidad nacional pueda analizarse a través de su vulnerabilidad.

La estructura de vulnerabilidad es un obstáculo que impide el desarrollo social, económico, y cultural del país en la mayoría de sus habitantes. Desde hace algún tiempo concentra sus escasos recursos y sus pocas energías en enfrentar emergencias, con lo cual no puede dedicarse a entender sus necesidades de mediano y largo plazo, ni siquiera le es dado pensar en estos términos. Se lo impide el estado permanente de crisis y también cierto desprecio injustificado, pero con raíces culturales hacia todo lo que sea planificación.

Es un país que va de una emergencia a otra, improvisando y esperando que lo peor no suceda. Este estado de crisis permanente se reproduce en el nivel comunitario, familiar y personal. Es una dinámica que cada vez hace más vulnerable a quienes la padecen. Cada nueva crisis debilita aún más, porque la urgencia por enfrentar lo inmediato obliga a postergar casi de manera indefinida lo más importante, que sería de superar las debilidades actuales y levantar barreras de protección, que mantengan a salvo de las crisis y, en el peor de los casos, que ayuden a afrontarlas sin poner en grave peligro los logros ya conseguidos.

Cuando la vulnerabilidad social y económica y las amenazas que provienen del medio natural o como consecuencia de la acción humana sobre él se combinan, se crean los llamados riesgos de desastres o riesgos ambientales urbanos, en el caso específico de las ciudades, donde tiende a concentrarse la población salvadoreña.

El territorio que ésta ocupa aumenta o disminuye su exposición al riesgo. El residir en una u otra zona depende, en gran medida, del ingreso familiar. La concentración de la pobreza en la zona rural hace que sus habitantes enfrenten riesgos tales, que los obliga a abandonarla.

Es evidente, que el grado de vulnerabilidad de los asentamientos populares urbanos depende de su ubicación en la trama de la ciudad, de la calidad del hábitat, de la tenencia de la tierra y de la organización social. Esta organización social tiene una importancia nunca ponderada suficientemente, porque es un factor imprescindible para el arraigado de los habitantes y para que éstos construyan una identidad comunitaria.

De la profundidad y fuerza de estos vínculos comunitarios depende la respuesta colectiva a una situación de riesgo o desastre, tanto en su etapa preventiva, como en la de mitigación y reconstrucción.

Además del suelo, se debe considerar si las viviendas son habitables, también surgen otras dimensiones de lo arriesgado que es la vida urbana en El Salvador. La vivienda en la mayoría de la población salvadoreña, aún en el sector formal, no reúne las condiciones mínimas para hacerla habitable y acogedora.

El material de construcción no es el más apropiado, los espacios para satisfacer las necesidades elementales de la familia son mínimos, los servicios básicos como educación y salud no son accesibles con facilidad, los espacios recreativos son inexistentes, la comunicación puede ser lenta y no suele ser barata, aparte que la infraestructura y los servicios básicos son precarios o insuficientes.

La situación es peor en el sector informal, donde la población, además se debe conformar con estructuras inseguras, levantadas en zonas de alto riesgo. Es así como la gestión del suelo urbano es determinante para disminuir o aumentar la pobreza urbana, la segregación espacial, social y la exclusión social.

El ambiente de alto riesgo está configurado por la degradación de los sistemas ecológicos, debido al mal uso de la tierra. El cultivo excesivo y en malas condiciones ha destruido casi todo el estado natural del suelo, de tal forma que una gran parte de los recursos agrícolas se encuentran deteriorados y el suelo mismo es vulnerable a un desgaste creciente.

La mayor parte de la producción agrícola de subsistencia tiene lugar en pendientes afectadas por la erosión. A consecuencia de ello, la pérdida de nutrientes superficiales del suelo es permanente y lo que queda del mismo posee menor capacidad para retener la humedad.

En gran parte, esta pérdida potencial del suelo que luego afecta a la productividad agrícola, se debe, en segundo lugar, a la tala irracional de árboles y la destrucción de extensas áreas forestales que lo despojan de su cobertura protectora y lo dejan expuesto a la erosión.¹

Según datos recopilados de diferentes fuentes, los eventos climatológicos como los huracanes acontecidos en los últimos años, revelan que eventos extremos en El Salvador se registraron en 1934, 1969 y en 1998 con el huracán Mitch, el resto de huracanes de la costa atlántica afectaron al país con precipitaciones de lluvia las cuales han ocasionado pérdidas y daños, pero no de manera significativa. Es de hacer notar que la vulnerabilidad

¹ Revista ECA. Editorial "El Salvador un país vulnerable" San Salvador. (Número 624) Octubre 2000. Año LV Pág. 947 - 965

económica, física, social y ambiental que posee el país, propiciaron muchas de las pérdidas causadas por los fenómenos naturales.

Según registros históricos fueron 46 eventos meteorológicos que han llegado a la región Centroamericana: 5 depresiones, 23 Tormentas y 18 Huracanes. De estos solamente 4 afectaron a El Salvador de manera significativa.

El primero se dio en junio de 1934, una tormenta tropical con vientos de 115Km/h e intensas lluvias que provocaron severos daños en el área rural y desbordamientos en varios ríos de la zona central del país.

En septiembre de 1949 nuevamente hubo un fuerte temporal a nivel nacional, éste provocó la muerte de una persona al ser sepultada por un derrumbe en San Salvador. El puente Copapayo quedó parcialmente destruido por las fuertes corrientes del río del mismo nombre, además de daños considerables en la red telegráfica y telefónica del país.

Dos décadas después el país fue golpeado por el Huracán Francelia, el cual dejó muchos muertos, 700 familias evacuadas y 19 millones de colones en pérdidas materiales.

A los anteriores eventos se sumó el Huracán Fifi en septiembre de 1974, registrándose 5000 mil damnificados por el desbordamiento del río Lempa, sin embargo no se tienen datos de personas fallecidas. Luego en septiembre de 1992 una tormenta tropical azotó el país la cual afectó más de 551 manzanas de cultivos.

En 1998 Mitch causó daños económicos y sociales; más de 261 millones de dólares en pérdidas, 84,005 damnificados y 240 muertos.

Para octubre de 2000 el Huracán Keith dejó 600 damnificados, un muerto y cuantiosas pérdidas en cultivos de maíz. El Huracán Isidore en octubre de 2002 dejó 3000 familias damnificadas y 200 evacuadas. Además se perdieron 600 manzanas en cosechas².

Es notable que la información registrada de cada uno de los fenómenos no sea muy completa, esto se debe a que los daños causados por los mismos no fueron de gran magnitud. Caso contrario para el huracán Mitch, del cual existe una cantidad innumerable de reportes y estudios relacionados con las pérdidas y daños que causó, así como del proceso de reconstrucción post-Mitch, en el cual en adición a los esfuerzos nacionales se tuvo que recurrir a la cooperación internacional para responder a las necesidades de las fases de emergencia y rehabilitación.

El Huracán Mitch causó pérdidas y daños sin precedentes en El Salvador con un número de damnificados, muertos y pérdidas económicas que fácilmente rebasan las estadísticas de cada uno de los otros eventos hidrometeorológicos en su historia. Se dieron una serie de eventos que son memorables, tales como Francelia, Fifi, Isidore; pero ni su magnitud, ni sus pérdidas y daños se comparan con las producidas por Mitch³.

El Huracán Mitch figura entre los cinco huracanes de mayor intensidad del siglo XX. Centroamérica resultó con graves consecuencias en todos los ámbitos de la sociedad:

- Honduras: las pérdidas y daños fueron equivalentes al 77% del PIB.
- Nicaragua: equivalentes al 44% del PIB.

² Bitácoras Informativas. CEPREDENAC. Datos Históricos de huracanes. SNET, Periódicos locales

³ Ministerio del Medio Ambiente y Recursos Naturales MARN y Servicio Nacional de Estudios Territoriales SNET. "Pérdidas y daños causados por el huracán Mitch". San Salvador 2002.

- El Salvador: pérdidas el 6.4% del Producto Interno Bruto⁴.

El paso del huracán Mitch por el territorio salvadoreño creó una situación de emergencia nacional que afectó especialmente a las comunidades situadas en la costa del Pacífico y sobre los márgenes de los ríos Lempa y Grande de San Miguel.

El Comité de Emergencia Nacional (COEN) informó de 240 defunciones y más de 10,000 familias damnificadas.

Los daños económicos, sociales y ambientales estimados por la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina (CEPAL) ascendieron a US\$262 millones, pérdidas que agravaron las condiciones de vida de la población más pobre. Los mayores daños se registraron en el sector agrícola y en la infraestructura: destrucción de puentes, carreteras, sistemas de agua y alcantarillado, pozos y letrinas, escuelas y unidades de salud.

Los daños que causó el huracán en América Central fueron cuantiosos y graves en términos de pérdidas de vidas humanas y de retroceso en el desarrollo económico y social de los países afectados, hasta el punto de marcar dos etapas: anterior y posterior a Mitch.

El desastre puso nuevamente en evidencia la vulnerabilidad económica, social y ambiental de los países centroamericanos, particularmente de la población más pobre, entre la que se contó la mayoría de las víctimas.

En El Salvador, por su situación geográfica y geológica son comunes los fenómenos sísmicos y atmosféricos, que causan grandes pérdidas humanas y materiales.

⁴ Comité de Emergencia Nacional COEN, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social MSPAS y Organización Panamericana de la Salud OPS. “La tormenta tropical Mitch en El Salvador: Efectos, respuesta y análisis de las experiencias”. San Salvador 2002

Las tormentas tropicales y los huracanes suelen desencadenar intensas lluvias, sobre todo de julio a octubre, que en ocasiones rebasan la capacidad de absorción de suelos y laderas, principalmente en las cuencas hidrográficas de las vertientes del Pacífico. Son una amenaza permanente por los graves daños que provocan los desbordes de los ríos Lempa y Grande de San Miguel en las poblaciones ribereñas.

La deforestación, las técnicas inapropiadas de uso del suelo y el manejo desordenado de las cuencas hidrográficas contribuyen a la degradación ambiental en esas zonas.

La tormenta tropical Mitch, inició el 22 de octubre en el Atlántico colombiano, se transformó en huracán a partir del 24 y alcanzó su máxima intensidad los días 26 y 27 de octubre al estacionarse en el Caribe hondureño con un desplazamiento relativamente lento, que desató intensas lluvias en la zona norte de Nicaragua y Honduras.

El 26 de octubre se decretó en El Salvador la alerta nacional ante la inminencia del fenómeno y se informó a cada una de las instituciones que integran el Sistema Nacional de Emergencias. Según los datos, sobre su desplazamiento, se esperaba que el curso del huracán lo llevara hacia la península de Yucatán.

El 28 de octubre el sistema cambió de dirección girando al sur hasta acercarse a unos 50 km de las costas caribeñas de Honduras. El día 30 el huracán se localizó en ese país y se dirigió al golfo de Fonseca, al tiempo que se pronosticaron fuertes vientos y lluvias, entre 75 y 150 mm, con mayor intensidad en el oriente hondureño.

El 31 de octubre el huracán se hallaba sobre Tegucigalpa y ese mismo día alcanzó territorio salvadoreño con una trayectoria paralela a la frontera del departamento de Morazán,

azotando Metapán en el departamento de Santa Ana. Las intensas precipitaciones se extendieron a todo El Salvador, y el 1º de noviembre las lluvias cayeron con mayor intensidad en los departamentos de La Unión, San Miguel, Usulután y Sonsonate.

Los ríos más caudalosos, el Grande de San Miguel y el Lempa, recibieron durante esos días 400 y 300 mm de lluvia, respectivamente, que los hicieron desbordar en las zonas bajas hasta inundar y arrastrar las pequeñas cuencas alimentadas por ambos ríos. Las inundaciones cubrieron tierras eminentemente agrícolas y ganaderas devastando también las viviendas en las zonas de alto riesgo. El desastre afectó así a un 40% del territorio salvadoreño.

El fenómeno puso de manifiesto la vulnerabilidad ecológica, económica y social de los países del istmo, principalmente en las zonas habitadas por la población más pobre. También puso a prueba las capacidades organizativas y técnicas, el compromiso de las instituciones y organizaciones sociales de servicio público⁵.

La ausencia de organizaciones especializadas en el tema de prevención y mitigación de desastres permitió que el impacto del huracán Mitch fuera mayor dejando cuantiosos daños materiales, medioambientales y humanos.

A lo largo de la historia, El Salvador ha experimentado fenómenos naturales de todo tipo, sin embargo se pueden identificar algunas razones para el incremento de pérdidas y daños en tiempos modernos. El más común es el crecimiento de la población y su asentamiento gradual en áreas de alta peligrosidad, incrementando así la vulnerabilidad.

⁵Comité de Emergencia Nacional COEN, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social MSPAS y Organización Panamericana de la Salud OPS. La tormenta tropical Mitch en El Salvador: Efectos, respuesta y análisis de las experiencias. San Salvador 2002.

Por otro lado, el incremento en el número de infraestructura alrededor del país elevó el costo económico de las pérdidas durante la manifestación de eventos naturales. Eso no reduce la magnitud de eventos como el Mitch, que tiene un período de retorno de 60 años y cuya manifestación causó grandes pérdidas que cambió la percepción de los gobiernos de la región en el abordaje de los desastres detonados por fenómenos naturales.

Tras el paso del Huracán Mitch, la Unidad Ecológica Salvadoreña y otras instituciones, elaboraron una propuesta de *Ley de Prevención y Mitigación de Desastres y Protección Civil*, la cual fue presentada a la Asamblea Legislativa en junio de 2000 y luego consensuada con el COEN. Casi durante cinco años las organizaciones estuvieron insistiendo por medio de piezas de correspondencia y movilizaciones sobre la aprobación de dicha Ley.

Después de la amenaza del huracán Adrián, que dejó en evidencia las debilidades estructurales y voluntad política para hacer frente a las emergencias, de nuevo surge la propuesta de Ley, bajo la presión de las organizaciones. Al final, con muchas mutilaciones, la Ley fue aprobada el 18 de agosto de 2005.

La aprobación de la Ley de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres finalizó una parte importante del proceso iniciado años atrás por organismos de la sociedad civil empeñados en proteger a la población, posicionando y fortaleciendo el enfoque de la gestión de riesgos en el país, con la prevención de desastres.

Ese proceso llevó a negociaciones e importantes consensos entre actores de la sociedad civil y entes gubernamentales que fueron recogidos en un ante proyecto de Ley, el cual

verían seriamente modificado con la aprobación de una Ley en la que se define un Marco Jurídico que no recoge apropiadamente ni las experiencias, ni las lecciones que el país y, principalmente su población más vulnerable, ha sufrido en los últimos años, ni el espíritu del ante proyecto consensuado.

La Ley es un importante esfuerzo en el fortalecimiento de la institucionalidad pública en gestión de riesgos y ciertamente es un punto de partida para las acciones en este campo en el futuro inmediato. Esta Ley contiene aspectos positivos tales como:

- ✓ Establecer el término prevención en su marco conceptual y jurídico.
- ✓ La conformación de un consejo asesor.
- ✓ Considerar el establecimiento de comisiones municipales y comunales de participación en la prevención y mitigación de desastres.
- ✓ Establecer un Fondo de Prevención y Mitigación de Desastres (FOPROMID), que contaría con un monto inicial de 4 millones de dólares.

La aprobación de la Ley de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres significó un avance para la sociedad salvadoreña, al crear un marco legal que especificara qué instituciones del Estado serían las encargadas de dirigir las acciones ante las emergencias de cualquier índole.

A pesar del logro, la situación conllevaba ciertos factores en contra como:

- La inexperiencia de las instituciones que se encargarían de dirigir la atención a las emergencias suscitadas por cualquier fenómeno natural.

- La total inexistencia de un sustento económico real para la implementación de la ley.
- La ausencia de normativas y mecanismos que frenen a los grandes productores sociales de riesgos en el país⁶.

La ley aprobada presenta vacíos importantes, no sólo se continúa viendo los desastres como “naturales”, como “castigos divinos”, o como inevitables; tampoco se asume que la destrucción de los bosques, la contaminación de las fuentes de agua y la injusta distribución de la riqueza vuelve más vulnerable a la población ante los fenómenos naturales extremos.

Lo que demuestra que, aún con la grave amenaza que significó Adrián y la destrucción que causó Mitch en 1998, los legisladores salvadoreños aún no mantienen la firme disposición de contrarrestar las condiciones de vulnerabilidad que enfrentan los salvadoreños ante los fenómenos naturales.

La ley aprobada no habla de prevención, ni de castigo a quienes con sus acciones o proyectos ponen en peligro la vida o bienes de las comunidades. Pese a ello la ley es importante porque brinda espacios de participación y organización comunitaria y crea instituciones a quienes exigirles⁷.

La Prensa Gráfica cuestionó algunos de estos puntos en sus publicaciones, pero se inclinó mas por el aspecto de los recursos económicos, cuestionando la procedencia de estos.

⁶ Unidad Ecológica Salvadoreña UNES, Cáritas El Salvador, Federación Luterana Mundial, Acción Conjunta de las Iglesias ACT. “Ley de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres”. El Salvador 2005.

⁷ UNES. “Comunidad que no exige la prevención se la lleva la inundación”. Primera Edición, febrero 2007.

Para conocer la forma en que La Prensa Gráfica construyó su discurso informativo sobre la vulnerabilidad de El Salvador ante los fenómenos naturales que afectan la región, se formularon tres preguntas guías:

1. ¿Cuál fue el concepto que La Prensa Gráfica manejó sobre vulnerabilidad en sus noticias?
2. ¿Cuáles son las características del discurso informativo que presentó La Prensa Gráfica sobre vulnerabilidad en sus publicaciones?
3. ¿La Prensa Gráfica brinda información veraz sobre las causas reales de la vulnerabilidad de El Salvador ante los fenómenos naturales?

Las preguntas guías sirvieron para despertar mayor interés acerca del tema: análisis del discurso informativo de La Prensa Gráfica sobre la vulnerabilidad en El Salvador.

2. JUSTIFICACIÓN

Siempre que ocurre un fenómeno natural se retoma el tema de la vulnerabilidad en el país, y es necesario conocer si en la construcción de la realidad que hace La Prensa Gráfica se adopta un discurso informativo más profundo o se limita simplemente a informar sobre el nuevo suceso.

El abordaje del tema nació con la necesidad de conocer qué tipo de mensaje recibe la población salvadoreña sobre la vulnerabilidad y cómo esta información puede ser analizada para determinar la intención con que se difunde el mensaje, si es con el fin de orientar o de atemorizar al público.

Muchas veces el medio de comunicación ignora a propósito las causas reales que provocan los desastres ocasionados por los fenómenos naturales para responder a intereses particulares del medio.

Por ejemplo, muy poco se cuestiona la construcción de viviendas en zonas inadecuadas para habitar por el riesgo que representan, la tala indiscriminada de bosques para la construcción de centros comerciales, zonas residenciales o zonas industriales, que agravan la situación de vulnerabilidad en El Salvador.

La vulnerabilidad es un fenómeno más social que natural. Es resultado de procesos que transforman el medio ambiente y el medio social de una forma tal que dejan a la sociedad salvadoreña expuesta a sufrir daños.

La población con mayores dificultades para satisfacer sus necesidades básicas de alimentación, salud, vivienda y educación es la que presenta los índices de vulnerabilidad más elevado y, por lo tanto, la que se encuentra más expuesta al riesgo de los desastres.

La vulnerabilidad de un país como El Salvador no se explica, sólo en términos de naturaleza, ni ella puede dar razón del retraso del desarrollo nacional, de las desigualdades chocantes en los ingresos monetarios, la distribución de la riqueza y el bienestar, y de la inseguridad prevaleciente, sino que la raíz de todo esto se encuentra en las acciones o, mejor dicho, en el descuido inexcusable de una sociedad y sobre todo de un Estado despreocupado e irresponsable⁸.

Al momento de dar tratamiento a temas de interés general, como lo es la vulnerabilidad y cumplir con su labor informativa, los medios de comunicación no necesariamente se apegan a decir lo que sucedió o sucede, sino que construyen la realidad social, la expresan en un discurso hecho de enunciaciones y estrategias que se pueden estudiar, que constituyen el discurso de la información.

En muchas instituciones de educación superior, incluyendo la Universidad de El Salvador, existen diferentes trabajos relacionados al estudio del tratamiento informativo de secciones culturales, de noticias relacionadas con la política, entre otras, pero no se registra ningún análisis de discurso, como en este caso, que se estudió el discurso informativo de La Prensa Gráfica sobre la vulnerabilidad en El Salvador.

⁸ Revista ECA. "El Salvador un país vulnerable" San Salvador. (Número 624) Octubre 2000. Año LV.

Es de gran importancia conocer esas enunciaciones y estrategias utilizadas por los medios, específicamente en La Prensa Gráfica, para determinar si lo publicado es la información adecuada para que la población se entere de los acontecimientos que se suscitan a su alrededor, que además podrían afectarles de forma directa, como es el caso de los desastres provocados por los fenómenos naturales, que con el paso de los años intensifican su destrucción.

El discurso informativo que se desarrolló en torno a la vulnerabilidad de la población salvadoreña ante los fenómenos naturales, fue el principal objeto de estudio en esta investigación.

3. OBJETIVOS

3.1 OBJETIVO GENERAL

- ✓ Descubrir cuál es el discurso informativo que La Prensa Gráfica hizo sobre vulnerabilidad.

3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ✓ Identificar los ejes temáticos que La Prensa Gráfica trabajó y si los manejó en función educativa.
- ✓ Conocer si La Prensa Gráfica generó miedo, inestabilidad o incertidumbre con la información que publicó.

4. CONSIDERACIONES TEÓRICAS

4.1 EL DISCURSO

El discurso es la facultad racional con que se infieren unas cosas de otras, sacándolas por consecuencia de sus principios o conociéndolas por indicios y señales, así lo define el diccionario de la Real Academia Española.

Sin embargo, el discurso puede tener una variedad de definiciones dependiendo de la disciplina desde la cual se estudie. Por ejemplo: para la lingüística y las ciencias sociales, el discurso es una forma de transposición tanto del lenguaje escrito como verbal y se utiliza para hacer referencia a la construcción de un mensaje por parte de un interlocutor, a la forma, estilo o características particulares del habla de un individuo y a la noción de comunicación verbal de diversos tipos.

A su vez, para otras ciencias sociales, el discurso es un evento de comunicación de distinta índole. Incluso, para algunos pensadores como Michel Foucault⁹, el concepto de discurso hace referencia a un sistema de ideas o de pensamiento: el discurso de un individuo se corresponde con un contexto socio-histórico, con sus características personales, con su pertenencia social y geográfica.

Sin embargo, la forma más común de referirse a un discurso es respecto del acto verbal y oral de dirigirse a un público particular para transmitir un mensaje. En este sentido, se trata de un sistema coherente de oraciones que hacen referencia a una misma temática.

⁹ Foucault, Michel (15/octubre/1926 – 25/junio/1984) psicólogo, historiador de las ideas y filósofo francés. Su trabajo sobre el poder y las relaciones entre poder, conocimiento y discurso ha sido ampliamente debatido.

En una conferencia, por ejemplo, el discurso es el parlamento que una persona utiliza para introducir un tema, para transmitir su perspectiva respecto de una problemática o cuestión, para realizar un balance o para llamar a la polémica.

Un discurso puede ser más o menos informal, más corto o más extenso, puede ser principalmente oral o valerse de otros recursos tecnológicos, puede tener un trasfondo político o simplemente ocurrir en celebraciones populares.

No obstante, en todos los casos y desde los orígenes de esta práctica social, el propósito de un discurso siempre es el de comunicar y/o exponer un punto de vista buscando persuadir a los interlocutores del mismo¹⁰.

Dada la complejidad y variedad de esta noción, el discurso es objeto de estudio de diversas disciplinas como la lingüística. El Análisis del discurso es de hecho una disciplina que recorre a diversas ciencias como la antropología, la sociología, la filosofía y la psicología que apunta a indagar sobre las causas, efectos y contexto de producción del discurso con el propósito de interpretarlo y asignarle significado a un discurso individualmente o a un conjunto de discursos.

4.1.2 ANÁLISIS DE DISCURSO

Resulta evidente que el "contexto" juega un rol fundamental en la descripción y explicación de los textos escritos y orales. A pesar de que no existe una teoría del "contexto", el concepto es utilizado por diversos expertos en una variada amplitud de significados.

¹⁰ Victoria. Discurso. Definición ABC. Ed. 21/12/2008 <http://www.definicionabc.com/general/discurso.php> (Consultada 10/11/2010).

En la línea de enfoque de Teun A. van Dijk¹¹ se puede definir como "La estructura que involucra todas las propiedades o atributos de la situación social que son relevantes en la producción y comprensión del discurso"; así los rasgos del contexto no sólo pueden influir en el discurso (escrito y oral) sino que es posible lo contrario: puede modificar las características del contexto; tal como logran distinguirse estructuras locales y globales en el discurso, lo mismo puede darse con referencia al contexto.

Entre las estructuras locales se ubican el "ambiente" (tiempo, ubicación, circunstancias, etc.) los "participantes" y sus "roles socio-comunicativos" (locutor, amigo, presidente, etc.), intenciones, metas o propósitos.

El contexto global se hace evidente o relevante en la identificación del desarrollo o proceso del discurso en acciones de las organizaciones o instituciones conocidas como "procedimientos" (legislaciones, juicio, educación, reportaje o informes). Del mismo modo el contexto global se manifiesta cuando los participantes se involucran en interacciones como miembros de un grupo, clase o institución social (mujeres - hombres; "winka"-mapuche; anciano - joven; jefe -empleado; el proceso educativo; el parlamento, la Corte, o la Policía).

Al asumir un enfoque contextual del discurso se involucran muchos aspectos de la sociedad y su cultura. Por ejemplo, el uso pronominal que se tiene en el Español "Tu - Usted" como formas de cortesía presupone siempre que, como usuarios de esta lengua, se conoce la naturaleza, de algún modo, del otro en la interacción social.

¹¹ Teun A. van Dijk (7/mayo/1943) Es uno de los fundadores del Análisis crítico del discurso y fue editor-fundador de las revistas *Poetics*, *TEXT*, *Discourse & Society*, y *Discourse Studies* – de las cuales todavía edita las últimas dos - y es además fundador de la revista de *Internet Discurso & Sociedad*.

Por otro lado, la variación en el léxico implica igualmente que como hablantes se pueden tener opciones diferentes o "ideologías", por ejemplo, "terrorista" frente a "luchador por la libertad" o "viejo" versus "adulto mayor".

Los actos de habla como las ordenes o imperativos presuponen siempre diferencias de poder y autoridad, A. van Dijk (1992) es concluyente cuando plantea que en todos los niveles del discurso se pueden encontrar las "huellas del contexto" en las que las características sociales de los participantes juegan un rol fundamental o vital, tales como "género", "clase", "etnicidad", "edad", "origen" y "posición" u otras formas de pertenencia grupal.

A. van Dijk indica que los contextos sociales no siempre son estáticos y que, los usuarios de una lengua, obedecen pasivamente la estructura de grupo, sociedad o cultura; así el discurso y los usuarios tienen una relación dialéctica en el contexto.

Además de estar sujetos a los límites sociales del contexto, se contribuye también a construirlo o cambiarlo; también se puede comprometer a negociaciones flexibles como función de las exigencias contextuales junto con los límites generales de la cultura y la sociedad.

Al mismo tiempo que la gente obedece al poder de grupo también lo "desafía" pues las normas sociales y sus reglas pueden cambiarse de un modo creativo y se puede dar origen a un orden social nuevo.

En relación al género, este aspecto plantea que los varones se comprometen en formas verbales "sexistas" con y acerca del sexo opuesto, atributos que prevalecen en un grupo

social. De esta forma contribuyen a "reproducir" un sistema de desigualdad de géneros al ejercer un control de aquellos aspectos del contexto a expensas de participantes femeninos en el tópico, estilos, turnos, etc. en todo tipo de eventos comunicativos (Montgomery, 1976; Giles, 1979; Salkie, 1995).

Las ideas relacionadas con el punto anterior son válidas en cuanto a la etnicidad. Aunque no se define el concepto implica el discurso y la comunicación intra e intercultural. Se menciona la situación en los EE.UU. donde la historia de la esclavitud y la segregación racial o el racismo continuo han creado las condiciones propicias del discurso, típicas de las comunidades Afro-americanas en ese país.

De esta manera, los grupos étnicos o raciales han sido capaces de desarrollar formas de hablar específicas dando origen a una influencia y adaptación mutua y generando al mismo tiempo problemas de comunicación y comprensión intercultural.

A nivel de sociedad global estas relaciones interculturales o inter-étnicas pueden tomar la forma de "dominancia" al entrar en una forma de reproducción de etnocentrismo y racismo a través de la utilización de un discurso "prejuiciado" o "discriminatorio" sobre una minoría étnica, racial o de cualquier emigrante.

Lo sintetizado en los puntos o aspectos anteriores sobre el análisis del discurso adquieren validez también en el ámbito de la cultura. Por cuanto las distintas formas del discurso han sido testigas de las variaciones sociales entre los actores sociales como en los grupos; esto significa que el discurso es influido por las características de los cambios culturales. Así "narrar", "cumplir una orden", "expresar cortesía", o "cambiar de tema", se pueden hacer de

modos diferentes dependiendo de los valores, normas, relaciones sociales, o instituciones y la forma que adoptan o tienen determinados contextos socio-culturales.

Ocurre que en el contacto intercultural las diferencias discursivas pueden aceptarse de un modo tolerante y cooperativo o dar origen a incomprensiones o conflictos traducidos en formas de dominación, exclusión u opresión (Stubbs 1993) hacia los de menos poder. De aquí que el estudio y análisis de la comunicación intra e intercultural sea un campo de acción importante para el análisis de discurso multidisciplinario.

El análisis del discurso social es la dimensión donde se encuentra el análisis relacionado con las nociones de cultura y sociedad. Para A. van Dijk, es justamente el ámbito donde debieran culminar los estudios de análisis de discurso. A pesar de ser un marco complejo, como investigadores se puede trascender al mero análisis de las combinaciones "discursivas" de la oraciones, la coherencia", los "actos de habla", y los "turnos conversacionales" o los simples "cambios de tópico".

Si bien es cierto que muchas de las propiedades de estas estructuras y estrategias poseen cierta autonomía y son libres de contexto, ellas interactúan con muchas de las propiedades de los contextos locales y sociales anteriormente bosquejados.

Además, A. van Dijk plantea que si se quiere explicar lo que es el "discurso", resulta insuficiente analizar su estructura interna, la acción que se logra, o las operaciones mentales (procesos cognitivos) que ocurren en el uso del lenguaje. En este sentido es necesario dar cuenta que el discurso como acción social ocurre en un marco de comprensión,

comunicación e interacción que a su vez son partes de estructuras y procesos socio-culturales más amplios.

De esta manera, por ejemplo, las destrezas narrativas pueden ser constitutivas de una cultura colectiva o las habilidades de argumentación en el parlamento pueden ser inherentes a los ambientes legislativos, o cómo el "discurso educacional" (Stubbs, 1993) pueda definir la educación como proceso social, etc. Sobre esta base, se puede plantear la idea de que, mediante propiedades específicas del habla acerca de inmigrantes o de los "pueblos indígenas", se pueda contribuir a una forma de reproducción de "prácticas racistas".

Por otra parte, siempre en la línea de A. van Dijk, la desigualdad de los "géneros" puede también manifestarse y confirmarse por el discurso "machista" desafiado a su vez por otro "feminista". El abuso del poder político puede involucrar a la manipulación y legitimación de la propaganda como tipos o funciones de una "comunicación discursiva" que cualquier oposición política puede de igual forma realizar.

En síntesis, lo que puede aparecer como mero discurso local, en muchos casos, se instituye como procesos y estructuras complejas a un nivel más global de la sociedad.

Estas formas de análisis de discurso no son simples; requieren de un estudio más integrado en todos los niveles o dimensiones desarrollados en este contenido; así las relaciones entre discurso y estructuras sociales resultan a menudo ser indirectos y altamente complicados de abordar.

Retomando, a modo de ejemplo, lo que se decía en párrafos precedentes sobre el o los "usos pronominales" éstos necesitan relacionarse con la estructura de la oración, el

significado, la interacción, modelos mentales, la identidad y las creencias compartidas, antes de relacionarlos con las diferencias de poder entre los miembros de un grupo o estructuras y rutinas institucionales.

No cabe duda que al ámbito del análisis del discurso es multidisciplinario; esto queda claro al entrar al campo social que tiende a orientarse hacia un "campo aplicado" sobre todo si se intenta llevar este tipo de análisis al terreno de la "educación", los "medios", la "política", el "derecho", y tantos otros campos donde el discurso adopta diversas formas y usos.

El análisis de Discurso crítico (o Análisis Crítico del Discurso) a pesar de que se puede involucrar activa o pasivamente en los aspectos sociales y de un modo también lejano o desinteresado siempre se tendrá en frente del trabajo las normas dominantes que requiere todo trabajo intelectual o académico con el fin de ser "objetivo".

Igualmente se compromete en los temas y/o fenómenos a estudiar. Como tal se debe asumir una posición más cuestionadora de la realidad circundante, principalmente cuando se trata de cómo los discursos orales y escritos reproducen el abuso de poder, la dominación o la desigualdad social. A esto es lo que A. van Dijk denomina "análisis del discurso crítico" cuyo exponente explicita siempre su posición social y política; asumir una posición con el fin de descubrir, desmitificar y, al mismo tiempo, "desafiar" una posición o dominación mediante un análisis crítico del discurso opuesto.

Así, en lugar de centrarse en la disciplina y sus teorías o paradigmas lo hace en la relevancia de una situación problemática o crucial. El trabajo de un analista crítico está orientado por un "problema" más que por un marco teórico; tanto el análisis, la descripción

de un fenómeno como la formulación de una teoría juegan un rol en la medida que permita una mejor comprensión crítica de la "desigualdad social" basada en, por ejemplo, origen, género, clase, religión, lengua, u otro criterio que pueda definir las diferencias humanas. Su fin último no ser puramente científico, sino también político y social, es decir, con tendencia al "cambio". Es justamente en este sentido que la orientación social se transforma en "crítica". Quienes se mueven en esta senda ven el análisis de discurso como una tarea moral y política con responsabilidad académica.

Finalmente, se debe dejar claro que para A. van Dijk, el análisis de discurso o el "discurso" mismo es una parte inherente de la sociedad y participa prácticamente en todas las "injusticias" de la sociedad como en la lucha en contra de ellas.

Un analista crítico del discurso, además de tener en cuenta el vínculo entre discurso y estructura social apunta a ser un "agente de cambio", solidario con las necesidades que promueven tal cambio.

4.1.3 TIPOS DE ANÁLISIS DE DISCURSO

El que más prevalece es el trabajo sobre "**análisis textual**" que trata con la estructura más abstracta del discurso escrito como un objeto fijo en la perspectiva de la "lingüística".

El otro es el relacionado con el "**estudio del habla**" (discurso oral) que se centra en aquellos aspectos más dinámicos de la interacción espontánea en la perspectiva de las "ciencias sociales".

A pesar de las diferencias de enfoques, ambos están comprometidos con el descubrimiento de "ordenes", "reglas", y "regularidades" en el trabajo de análisis de "estrategias" y "estructuras"; tienen una orientación descriptiva y su tendencia es a ignorar contextos mayores como por ejemplo lo "cognitivo" y lo "social".

De la misma forma también existe la distinción entre estudios más "formales" o abstractos como en la inteligencia artificial y gramática, y estudios más "concretos" de textos reales o formas de habla en contextos específicos o socio-históricos, es decir, de las formas reales en que los usuarios de una lengua se manejan como "actores sociales", hablando, significando y haciendo cosas con palabras.

En la literatura consultada resaltan las orientaciones de tipo teórico y descriptivo, los aplicados y críticos con un fuerte énfasis en lo social. También se puede distinguir una diferencia en los "estilos" o diseños de investigación; aquí se sitúan los estudios "empíricos" que trabajan con información concreta o corpus, y los de orientación "filosófica" que son más bien especulativos y utilizan formas impresionísticas para referirse al discurso.

Otro criterio de diferenciación de enfoques se basa en tipos de discurso en cuanto a "género". Aquí las preferencias apuntan hacia las conversaciones, las noticias, la publicidad, la narrativa, la argumentación, el discurso político, entre otros. No obstante, cada uno de estos enfoques ha desarrollado sus propios conceptos, métodos y técnicas de análisis; una integración de los mismos puede circular en forma paralela a la variación y especialización multidisciplinaria.

A. van Dijk distingue tres enfoques:

- a) Los que se centran en el discurso mismo o en la estructura.
- b) Los que consideran el discurso como comunicación en el ámbito de la "cognición".
- c) Aquellos que se centran en la estructura socio-cultural.

Todos conforman una trilogía (discurso, cognición y sociedad) la que se vislumbra como el ámbito propicio para el establecimiento de una empresa multidisciplinaria en el análisis de discurso. Sea cual fuere el punto por donde se ingrese a este triángulo se descubre que no se necesitan de los otros lados o aspectos.

En la década de los años 60 el interés emergió simultáneamente tanto en el campo de las "humanidades" como en el de las "ciencias sociales". Ya, como discurso escrito y oral, venía siendo abordado o tratado en el análisis literario, la historia, la comunicación de masas, y desde la Grecia Antigua en la retórica o como las propiedades de "hablar en público".

Por ser el análisis de discurso un campo interdisciplinario en forma resumida se presentan las principales disciplinas que lo abordan y tratan:

Etnografía. Surge a mediados de los años 60 como una ciencia interdisciplinaria sistemática y explícita para abordar el análisis de discurso; fue justamente en el campo antropológico donde se levanta un escenario con un primer "informe etnográfico" de los llamados "eventos comunicativos" (formas de hablar) en los contextos culturales.

Se planteó que los hablantes de una lengua no sólo conocen las reglas o principios que estructuran una lengua como sistema gramatical sino también, como miembros de una cultura, son poseedores de una "competencia comunicativa" (saber qué decir y cuándo) (Silva 1988) más amplia; que comparten un conocimiento cultural de reglas sobre cómo hablar correcta y apropiadamente en situaciones, por ejemplo, "cómo advertir", "cómo contar un cuento", o "cómo entrar/salir de una disputa o debate" (Saville - Troike, 1982).

Estructuralismo y Semiótica. Surge como el llamado de Formalistas y otros especialistas Rusos en los años 20 y 30. El primero ofrece un marco más amplio para el estudio de la "narrativa", los "mitos", "literatura", y "cine" y otras prácticas semióticas en Francia desde donde se proyectaron influencias en diversos sentidos y latitudes. Por ejemplo, el análisis estructuralista de textos y/o narrativas en el estudio de los "medios" (Tobin 1990). La crítica que siempre aparece en estos enfoques es la de no dar cuenta de los procesos cognitivos, la interacción social, y las estructuras sociales.

Gramática del Discurso. Más allá de la corriente Generativista en Lingüística, algunos lingüistas se han dado cuenta que el estudio de la lengua significaba, más que describir un sistema sintáctico, sobre la base de oraciones aisladas de contexto, comenzar a pensar en términos de "texto" o como lo denomina A. van Dijk, la gramática de discurso centrado especialmente en las relaciones semántica y funcionales entre las oraciones. En otras palabras, cómo un texto es coherente y cómo se distribuye la información en el mismo.

Hasta ese momento, el enfoque estructuralista o semiótico en el análisis de discurso no consideraba el uso real de la lengua o la "dimensión social del discurso". De esta manera, y como una forma de enriquecer el campo del análisis de discurso, los aportes provenientes

de la "psicolingüística" y de la "psicología cognitiva" se han hecho relevantes al considerar el estudio de lo que ocurre en el "procesamiento" de la información verbal en textos orales y escritos.

La Sociolingüística y la Pragmática. Al mismo tiempo que emergen los intereses por la estructura del discurso lo hacen también la sociolingüística y la pragmática como nuevas orientaciones en el campo de las ciencias del lenguaje. Parte de estos esfuerzos se centran en la "naturaleza discursiva del uso del lenguaje", "los actos de habla", y la "interacción verbal" al no sentirse una satisfacción con las cuentas formales de la estructura del discurso en un contexto socio - cultural (Salkie 1995; Leech 1996).

La Etnometodología. Surge a fines de los 60 como un enfoque "microsociológico" interesado en el campo de la "interacción diaria" especialmente en lo referente al análisis de conversaciones en la "vida cotidiana"; reciben una atención preferente los "cambio de turno" o alternancias del diálogo como también qué tipo de interacción social se logra al expresarse de una determinada forma.

Estos estudios ejercen gran influencia en la conformación del "análisis conversacional". Se observan escasos vínculos con los estudios lingüísticos formales y cognitivos al tiempo que se mantuvo cierta distancia de las formas "macro-sociológicas" clásicas al dar cuenta de una estructura social (Giles 1979; Stubbs 1993).

La Psicología Cognitiva. Junto con la Psicología Educacional e inspirada por las complejidades del "aprendizaje humano" y/o "la adquisición del conocimiento" (fundamentos epistemológicos) (Audi 1998) en el inicio de los 70 surgió una corriente de

investigación en el estudio o rol que desempeñan los "procesos mentales" (atención, memoria, percepción, concentración, solución de problemas, etc.) en el proceso de comprensión de "textos" y en un marco que posteriormente se conoce como "ciencia cognitiva".

Este desarrollo ocurre en estrecha cooperación con los avances de la "simulación" de computadores en la comprensión, así como el rol del conocimiento en el ámbito de la "inteligencia artificial" que en su conjunto integra las perspectivas de la "Lingüística Textual" (Green 1989; Turner 1996).

La Psicología Social y la "Psicología Discursiva". La primera entra al campo del análisis de discurso solamente en la década de los 80 a pesar de que en sus áreas de acción se habían tratado temas relevantes como los "procesos de socialización" y la "atribución". En Gran Bretaña algunos psicólogos sociales desde una relevancia obvia en la interacción social y la construcción de representaciones sociales" desarrollan su propio enfoque conocido como "psicología discursiva". Desde una posición cognitiva, e inspirados por los principios de la etnometodología, se centran en el estudio de la interacción como "fenómeno psicológico" para abordar la "comprensión", la "explicación", la "formación de opiniones e ideologías" (Giles 1979).

Los Estudios de la Comunicación. En la década de los 70 y 80 las diversas ramas interesadas por el estudio de la "comunicación humana" sintieron que el análisis de discurso ampliaba su dominio de acción, por ejemplo, la estructura de los mensajes en los medios de comunicación masivos, la comunicación interpersonal, intercultural y empresarial. Se puede afirmar que tanto el estudio de la comunicación humana así como el

análisis de discurso, en conjunto, pueden contribuir a una mayor integración de ambos enfoques ampliando el campo de una "teoría de la comunicación humana" (Brown 1994).

Otras disciplinas. Lo planteado hasta aquí es válido para otras disciplinas que puedan emerger en el análisis del discurso centrado en las humanidades y ciencias sociales. Por ejemplo, el estudio de las interacciones verbales en la administración de justicia (Corte o Tribunales) ya han atraído el interés en los llamados "estudios legales" en sociología y la psicología social.

Por otra parte, los historiadores se interesan por la naturaleza textual de sus fuentes y de los aspectos narrativos de la historiografía; es el caso de la "teología" con el estudio de la Biblia o de otros textos sagrados. Por ahora, de la gama de disciplinas interesadas en el análisis de discurso, la "ciencia política" es la que parece estar ausente en forma más sistemática; no se necesita argumentar mucho para darse cuenta que es justamente éste uno de los campos en que el discurso oral y escrito constituye un elemento central en todo proceso político (Leech 1996)¹².

En resumen el discurso es un fenómeno práctico, social y cultural. El análisis del discurso como acción social permanente, también se concentra en el orden y la organización. La utilización discursiva del lenguaje no consiste solamente en una serie ordenada de palabras, cláusulas, oraciones y proposiciones, sino también en secuencias de actos mutuamente relacionados.

¹² Silva V., Omer. "El análisis del discurso según Teun A. van Dijk y los estudios de la comunicación". Razón y palabra. Abril – Mayo 2002. <http://www.razonypalabra.org.mx/antiores/n26/osilva.html#os> (Consultada 01/11/2010).

En síntesis, el discurso manifiesta o expresa, y al mismo tiempo modela, las múltiples propiedades relevantes de la situación sociocultural que denomina su contexto¹³.

4.1.4 DISCURSO PERIODÍSTICO INFORMATIVO

La virtualidad del discurso periodístico informativo está en sus pretensiones referencialistas y cognitivas. Este tipo de discurso se autodefine como el transmisor de un saber muy específico: “La actualidad”. Este acontecer social cotidiano que se ha definido como “la actualidad” debe ser objeto de una pronta desmitificación.

Si conceptuamos “la actualidad” no como aquello que sucede en el mundo y que pudiera ser transformado en noticia, sino únicamente los acontecimientos a los que tienen acceso la mass media, aun así la “actualidad”, transmitida en forma de noticia, no es más que una pequeña parte de estos acontecimientos.

Es obligatorio acceder al conocimiento de cierto entorno a través de esa actualidad. La teoría de la construcción del temario (Agenda Setting) apunta claramente que es muy posible que los mass media no tengan el poder de transmitirle a la gente cómo deben pensar o actuar, pero lo que sí consiguen es imponer al público lo que han de pensar.

Por tanto, se puede afirmar que la efectividad del discurso periodístico informativo no está en la persuasión (hacer creer) o en la manipulación (hacer hacer), sino sencillamente en el hacer saber, en su propio hacer comunicativo.

¹³ Dijk, Teun A. van, “El discurso como interacción social” Editorial Gedisa, S.A. 1ª ed., Barcelona, España

En el estudio de este hacer comunicativo del discurso periodístico informativo, hay que tener en cuenta que se está ante un discurso social e inserto en un sistema productivo. Este sistema tiene sus propias características que se deben estudiar. Pero hay que recordar que la construcción de la noticia es un proceso de tres fases: la producción, la circulación y el consumo.

Las fuentes informativas desempeñan un papel principal en la fabricación de la noticia. En el Periodismo de investigación se pone más de manifiesto esta circunstancia. Además se puede apreciar cómo hay unas fuentes privilegiadas que se consultan prioritariamente. Esto, va a determinar el sesgo de la noticia.

Además la morfología de los mass media exige el destacar unos asuntos en “primera página”. Estos temas son los que van a tener una mayor repercusión en la audiencia. Sin embargo, hay una serie de temas destacados por el sistema de los mass media que se imponen como los asuntos más relevantes del día.

La construcción del discurso periodístico es un proceso compuesto de tres fases que están interrelacionadas: la producción, la circulación y el consumo o reconocimiento.

La concepción del proceso global de comunicación no es nueva en el ámbito semiótico (Verón, E; 1973, 1976^a, 1977, 1978)¹⁴.

Según Octavio Paz (El País 11-4-1986) “La palabra de la sociedad no es un discurso único y homogéneo, sino múltiple y heterogéneo. Los medios de comunicación pueden ocultar a

¹⁴ Alsina, Miquel Rodrigo “La construcción de la noticia”. Editorial Paidós 2ª Edición 1996. Barcelona. Pág. 14, 15, 17, 18, 26, 29, 40, 50 y 124.

esta palabra original con la máscara de la unanimidad o, al contrario, pueden rescatarla y mostrarnos, en las mil versiones siempre nuevas que nos entrega la literatura, la vieja imagen del hombre criatura un tiempo singular y universal, único y común”.

En este contexto comunicativo que rodea al individuo Umberto Eco y FABRI (1978, págs.570 -571) puntualizan que:

- ✓ El destinatario no recibe mensajes sino conjuntos textuales.
- ✓ El destinatario no remite el mensaje a un código sino a un conjunto de prácticas textuales depositadas.
- ✓ El destinatario no recibe nunca un solo mensaje, sino muchos, ya sea en sentido:

Sincrónico: un mismo acontecimiento puede venir transmitido por la radio, televisión, prensa.

Diacrónico: el mismo tipo de información es redundante, pero de un modo distinto, porque más que repetición es acumulación y variación.

Desde la perspectiva del modelo de la información liberal burgués, Bechelloni sostiene que la discrecionalidad de actuación de un periodista en particular, o de un medio de comunicación es relativamente reducida, al menos en lo que respecta a los hechos-ruptura y a los hechos-noticia; y eso hasta el punto de que cuanto más el modelo pluralista y profesionalizado se difunde y es aceptado, tanto más se reduce el ámbito de la discrecionalidad.

Esta reducción de la discrecionalidad da lugar a que los discursos periodísticos informativos de los distintos medios sean semejantes. Esto denota que, por encima de las diferencias ideológicas de diarios la forma de producción de los discursos periodísticos informativos es asumida por los mismos. La determinación del acontecimiento, las fuentes, el trabajo periodístico en sí, son elementos de un proceso de producción institucionalizado. El cambio radical de alguno de estos elementos supondría la alteración del tipo de prensa.

La noticia es la clave del discurso informativo, esto es del discurso que se define por la función referencial. ¿Cuál es el referente-tipo de ese discurso?: el acontecimiento. Se plantea la problemática del acontecimiento ya que es sobre él que se levanta el mito. Se trata de indagar en el proceso, en la práctica social, qué operaciones están a la base del “realismo mítico de esas narraciones donde el acontecimiento es a la vez respetado punto por punto y constituido de cabo a rabo”, de ese discurso en que la historia se convierte en suceso¹⁵.

A diferencia de la Prensa Gráfica, que es el medio objeto de este estudio, el Búho Dilecto, revista publicada por el Decanato de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, que libre de intereses comerciales, responsabiliza sobre las consecuencias que produce el paso de fenómenos naturales por el territorio nacional, a quienes en realidad lo son, tampoco se limita a culpar a la naturaleza por los daños y pérdidas ocasionadas.

¹⁵ Revista ECA. Editorial “El Salvador un país vulnerable” San Salvador. (Número 624) Octubre 2000. Año LV Pág. 947 - 965

En el caso particular de El Salvador, es considerado uno de los países más vulnerables del mundo debido a su topografía (constituida por valles, cordilleras, cerros y volcanes) y a la mano del hombre que se encarga de deforestar los bosques, muchos de los cuales ya han desaparecido del mapa.

El Salvador se deforesta día a día y es ya el más deforestado del continente americano, el segundo si se incluye a Haití. Las voces de alerta son las mismas que las del pasado ya que el problema se mantiene en su calidad, agudizándose en su cantidad.

Las inundaciones se multiplican, los mantos acuíferos disminuyen, el clima se deteriora, pero la voracidad de las grandes empresas multinacionales no se detiene y se continúa deteriorando el medio ambiente de manera indiscriminada.

La creciente deforestación que sufren los escasos bosques y cafetales que hay en el territorio nacional, es un peligro latente para el futuro del país, lo cual ha provocado el desbordamiento de quebradas en la capital y de ríos en las zonas rurales.

También otro aspecto que influye en este problema, son las urbanizaciones en las principales ciudades del país, donde son taladas enormes cantidades de árboles y vegetación, todo con fines de extender las urbanizaciones.

Según los cálculos del PNUD en países desarrollados apenas una de cada 1500 personas fueron afectadas por los efectos del cambio climático en los últimos años, mientras que en aquellos en vías de desarrollo los afectados son 1 por cada 19.

Con los acontecimientos registrados en El Salvador en los últimos años, se puede señalar que el efecto del cambio climático afecta directamente, por ello es necesario trabajar en el cuidado de los escasos recursos naturales que aún existen, porque a simple vista, se constituirá en la mejor herencia que se puede dejar a futuras generaciones de salvadoreños, si es que todavía se está a tiempo.

Ahora se está atravesando por graves circunstancias, tales como las depresiones tropicales que generan inundaciones, lo cual se deriva en pérdidas de cosechas y otros. Para el caso, en agosto de 2010 el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) estimó hasta la fecha la pérdida del 30% de las cosechas. ¿Qué pasará cuando lleguen los 2 meses más copiosos del invierno y el fenómeno de la niña? Así, el cambio climático es una realidad no una simple noticia¹⁶.

¹⁶ Decanato Facultad de Ciencias y Humanidades Universidad de El Salvador. Editorial “El cambio climático es en serio no una simple noticia”. Búho Dilecto. San Salvador. Junio – Julio 2010. Pág. 3.

5. PERSPECTIVA TEÓRICA

En esta investigación se utilizó el Paradigma Hermenéutico, que explica que no le interesa llegar a un conocimiento objetivo sino llegar a un conocimiento de consenso, lo que importa es ponerse de acuerdo en la interpretación de la realidad estudiada.

5.1 TEORÍA DEL PERIODISMO

Gracias a los medios de comunicación las personas perciben la realidad social no con la fugacidad de un instante, sino como un período consistente y objetivado, como una referencia general. Los medios mantienen la permanencia de una constelación de hechos que no se desvanecen al difundirlos, sino que impresionan a los oyentes y lectores, les dan qué pensar y suscitan comentarios. El presente social de los medios durará unos días y su prolongación en los comentarios se extiende fácilmente más allá de una semana.

Entre los ritos de la vida cotidiana de las personas que viven en un mundo civilizado se encuentran el abrir el periódico, escuchar la radio o encender la televisión para conocer las noticias. El conjunto de los medios de comunicación forman hoy un círculo de realidad envolvente que se convierte en referencia diaria en la vida de cada ser humano.

La mass media actúa de mediadora entre la realidad global y el público o audiencia que se sirve de cada uno de esos medios.

La interpretación de la realidad como un conglomerado de noticias responde a una expectativa pública y a necesidades técnicas.

Una sociedad no puede vivir sin un presente que la envuelva y sirva de referencia. Continuamente tiene que estar pasando algo y siempre ha de conocerlo. Esta es la función de los medios de comunicación: rodear al público de un presente social continuo, bastante nuevo para que impresione, y suficiente viejo para que pueda conocerlo y comentarlo, lo cual es una manera de asimilarlo y dominarlo.

El Periodismo puede considerarse un método de interpretación sucesiva de la realidad social.

1. La realidad puede fragmentarse en periodos. El único periodo que se trata de interpretar es el actual, y ese es precisamente el que no había sido interpretado todavía por el medio. Al unificar el periodo, el medio define el presente social.
2. La realidad puede fragmentarse en unidades completas e independientes (hechos), capaces de interpretarse en forma de textos breves y autónomos (noticias).
3. La realidad interpretada debe poder asimilarse en tiempos variables por un público heterogéneo.
4. La realidad interpretada debe encajar en espacios (periódico) o tiempos (programación de radio y tv) dados.
5. Para que el público capte la realidad y tome parte en ella, los medios se valen de una gama de filtros o formas convencionales (géneros periodísticos), que van de la información pura al comentario polémico.

En la interpretación periodística de la realidad cabe distinguir tres grados:

- ✓ ***Interpretación de hechos o noticiosa.*** Su función es componer el presente social como un conjunto o mosaico de hechos. Su género propio es la noticia.
- ✓ ***Interpretación de situaciones.*** Presenta lugares y situaciones en un lugar del mundo o en ámbito temático. Es complementaria de la anterior. Su función es comprender mejor el presente (o actualidad) presentado noticiosamente como mosaico de hechos. Sus géneros son el reportaje y la crónica.
- ✓ ***Interpretación moral o comentario.*** Analiza y juzga hechos y situaciones. Su función es esclarecer si los hechos o situaciones son buenos o malos, convenientes o inconvenientes y proyectar esos juicios sobre las acciones necesarias para conseguir que el futuro sea mejor (o menos malo) que el presente. Su género es el comentario (En sus variantes: editorial, artículos y columnas, cartas, chistes, y en general el contenido de las páginas de opinión en la prensa así como los debates en los medios electrónicos).

El momento esencial en la interpretación periodística es aquel que se aleja lingüísticamente de la realidad algo que se ve como un hecho y que se puede redactar –reducir- como noticia.

Noticia es un hecho que va más allá de sí mismo, un suceso con trascendencia. Por eso la interpretación de la realidad social como un conjunto de noticias es una interpretación activadora de la sociedad. Hace que la gente hable, piense y actúe, que quiera intervenir en esa misma realidad que se da a conocer.

Los diarios, los noticiarios radiados y los que difunden los diversos canales de tv transmiten cantidad de noticias y por cada noticia que transmiten dejan de lado algunas noticias que,

de haberse difundido hubieran sido consideradas igualmente noticias. Y como esta selección no se hace al azar, sino en virtud de una decisión que alguien toma, se puede deducir de ahí que unas noticias son más noticias que otras, según la lógica de los medios y el criterio de quienes seleccionan las noticias.

Puede decirse que es más noticia que otra aquella que más se quede grabada en la mente del lector u oyente, y durante más tiempo le ayude a interpretar un cierto número de hechos posteriores. También puede decirse que es más noticia que otra la que abra un filón de hechos (consecuencia, repercusiones) más importantes y duraderos, que modifique más el curso de los acontecimientos o que tenga mayor trascendencia en el futuro.

En definitiva, puede decirse que es más noticia aquella que tendrá más repercusiones, que hará hacer y decir más cosas, que se prolongará más tiempo en el mismo medio que la transmitió y en otros que la recojan.

Aunque los medios trabajan con independencia unos de otros, no se sorprenden si coinciden en la selección de noticias. Los periodistas que trabajan en los medios de comunicación tienden a pensar que al descartar una noticia pueden haber acertado o errado. Ellos consideran que si tres medios publicaron una misma noticia los tres acertaron. Coincidir con otros se toma como una indicación de acierto más bien que de error.

Una noticia con repercusión es aquella que genera información y comentarios a lo largo de varios días en los diarios y demás medios de comunicación. Una noticia que aparece en más medios tiene más repercusión que una noticia que aparece en menos y por lo tanto entenderemos que es más noticia.

Una información que se desarrolla a lo largo de tres días será más importante que una que lo haga dos días. El acierto y el error pueden ser detectados y medidos. La posibilidad de error es mayor cuanto menor sea el número de noticias.

Los hechos repercuten en comentarios y consecuencias. La doble expectativa se combina y de esa combinación arranca el interés periodístico del hecho.

La expectativa de comentarios apunta a la participación del lector u oyente y la ampliación de las audiencias. La expectativa de consecuencias se mueve en el ámbito de la previsión y la configuración del futuro. Ambas son complementarias. Pues la producción de nuevos hechos que permiten seguir la línea o trayectoria de una acción realimenta el proceso de las comunicaciones, asegura la continuidad de los medios en su tarea y mantiene el interés del público en lo que pasa.

Los comentarios, a su vez, activan la expectativa de consecuencias. El público habla de lo que va a pasar y los actores salen a la escena pública teniéndolo presente. Al escoger y difundir los hechos que configurarán el futuro, los medios de comunicación preparan a sus audiencias para estar en condiciones de adaptarse mejor a lo que va a pasar influir en ellos.

Los medios ejercen de esta manera una mediación general encaminada a lograr que todos se enteren de lo que hacen todos, lo entiendan y lo comenten y que en lo posible todo el mundo intervenga e influya en todo. Así contribuye la mass media a que la sociedad gobierne y controle su propia conducta.

Al destacar como noticias los hechos más capaces de tener repercusiones, los medios de comunicación proyectan sobre el porvenir, sobre el futuro de la sociedad, una luz

estimulante de la expectativa y de la acción misma, el público se interesa por lo que va a pasar. El medio más útil al público es el que le dé más noticias con repercusión, porque es el que le permite comprender mejor lo que sucede y lo que va a suceder.

Los medios de comunicación en definitiva son la arena donde luchan los productores de hechos para influir en el público, mientras que los que controlan el medio solo relativamente se interesan en esa pugna. La propiedad de los medios aspira básicamente a obtener beneficios económicos y los que operan en ellos profesionalmente a dar noticias interesantes (y acompañarlas de comentarios inteligentes). Los más interesados en influir en los medios de comunicación no son ni los que poseen ni los que trabajan en ellos.

En el menú informativo de la mass media, bastante parecido entre unos y otros, se establece de una harto singular. El primer elemento es la oferta o producción de hechos por los interesados en que el público que los conozca y el segundo la conversación espontánea de los que se enteran de algo y lo hacen llegar a las terminales informativas de los medios. A este origen aparentemente anárquico y caprichoso sigue un procedimiento de selección no menos curioso.

Los seleccionadores que trabajan en los medios no ponderan la influencia potencial de los hechos en cuanto a sus efectos políticos o sociales, sino que consideran únicamente su condición técnica de noticia (hechos que tendrán repercusión), y en caso de duda, de más noticia que la que quedará sin publicar.

El presunto influido acaba siendo así el factor más influyente, pues aquello por lo que el público se interesa es lo que influye en los mismos actores de la representación social. Los

interesados en proveer de hechos al mercado de las noticias saben que sólo si son noticia tendrán influencia y repercusión en los hechos. En conjunto, pues, es fundamentalmente la sociedad que influye en sí misma a través de la imagen del presente que le ofrecen los medios.

Al comentar las noticias, el público participa en los hechos. Una conversación sobre noticias es por lo pronto un esfuerzo por entender lo que pasa. Al comentar un hecho se recuerda y se completa. Cada cual aporta las referencias que conoce, los datos que recuerda, las anécdotas que permitirán entender lo que sucede.

La conversación no sólo difunde las noticias – segunda etapa de la comunicación – sino que las hace penetrar en la conciencia y ser registradas en la memoria junto con un juicio, que es una forma de participación personal.

Al comentar los hechos, las cosas le parecen al público mejores o peores – nada resulta indiferente, el comentario viene regido por el principio de preferencia -; lo que sucede les parece más o menos distinto y distante de lo que cree que sería bueno que sucediera. No se está comentando una historia cerrada, sino se presencia una serie de acciones en marcha de las que depende su futuro.

Al comentar lo que pasa se trata de ver llegar lo que pasará. Y hasta, siempre que resulta posible se esfuerzan por influir en ello. Las noticias son transmitidas en los medios de comunicación y a la vez son comentadas por el público. Los comentarios de los medios tienen como objeto estimular, enriquecer y movilizar los comentarios del público, que son los que condicionarán, a través de las relaciones personales, sus decisiones.

La actividad profesional de los periodistas en los medios consiste en una interpretación sucesiva de la realidad social. Tal interpretación resulta posible gracias a la reducción de la realidad a hechos que puedan comunicarse como noticias.

Estas noticias ampliadas por medio de reportajes y crónicas y comentadas en artículos, editoriales y debates radiados o televisados, forman la imagen cambiante de la realidad de que se sirve el público por estar enterado, comentarla e intervenir en ella y de que se sirven los protagonistas de las acciones sociales para lo mismo. Los medios actúan de este modo como mediadores generalizados. Esta es su función social.

Los hechos que circulan a través de la mass media no son un duplicado o versión para el público de los hechos relevantes que se producen en la sociedad, ni siquiera – pese a la labor didáctica de comunicados y portavoces de los propios actores de la acción pública – pueden considerarse una versión reducida y preparada para transmitir a la mayoría una idea de lo que las élites tienen entre manos.

La mediación que los medios realizan en la sociedad es la única generalizada, los políticos, consultados sobre un hecho, suelen decir que no saben más que lo dicho por los periódicos o que se han enterado de la noticia por los medios de comunicación.

De modo que los medios no sólo sirven para que el público se entere de lo que pasa, lo comente y eventualmente intervenga en las acciones en curso, sino que también para que los mismos actores y protagonistas de la actividad social y política sepan lo que ocurre, den su opinión y hagan sus aportaciones al discurso político y social.

Lo que no pasa por los medios no pasa por ninguna parte, no deja constancia y no influye. Los medios son el lugar común de la acción política. En este consiste su mediación generalizada.

El rol de mediadores políticos de los medios es más completo cuanto menor sea la diferencia entre el volumen de hechos provocados por el sistema político y el volumen de hechos provocados por el ambiente social; cuantos más hechos provocados por el ambiente recoja el medio, más actúa como mediador; y cuanto mayor es la proporción de demandas del ambiente social que publica en relación con estas decisiones del sistema político más actúa como mediador.

El rol es también más completo cuanto mayor sea la proporción de hechos transmitidos que entre en la conversación de la gente, sea objeto de comentario y contribuya a modificar ideas y actitudes, a provocar decisiones. Y también cuanto mayor sea su capacidad o iniciativa en la difusión de los hechos, tanto procedentes del sistema político como del ambiente social o incluso provocados por el propio medio.

Los medios de comunicación social median entre los conocidos y los desconocidos. El carácter público y popular de los sujetos es una exigencia técnica habitual de la noticia. Los medios son agentes espontáneos y gratuitos de popularidad: los conocidos son conocidos de los desconocidos. La popularidad es un activo profesional de políticos como artistas y deportistas. Depende de lo que digan de ellos, lo que hablan de ellos como conocidos sin conocerles personalmente.

Esos flujos de agrado o desagrado, interés o desinterés, son captados por los medios y deciden su atención sostenida o su progresivo olvido. La gente conocida deja de serlo si el público se cansa de ella y los medios dejan de interesarse por lo que hace.

Los medios de comunicación muestran como presente cosas que han ocurrido ya y con ello facilitan que el público se interese por ellas, las comente y tenga ganas de modificar el curso de la acción. Al mediar entre hechos pasados y un público que los vive como si formaran parte de su presente, los medios amplían las dimensiones del presente y lo enriquecen con variedad de personas y movimientos, con ellos avivan las expectación por las consecuencias de los hechos y lo que va a ocurrir de un momento a otro. Por eso los medios prefieren hechos que tengan más capacidad de proyectarse sobre el futuro, de repercutir en nuevos hechos.

Al escoger como más noticia los hechos con mayor proyección en el futuro, los medios hacen el futuro más interesante, y también más previsible. Y al ampliar las dimensiones del presente amplían las redes de relaciones entre personas y lugares. Gracias a la mass media, las relaciones entre los hombres se multiplican y generalizan, y la dinámica social se activa: la imagen periodística de la realidad es la referencia popular del cambio social¹⁷.

6. CONCEPTUALIZACIÓN

Los temas medioambientales no son prioritarios para los gobiernos de la región, la empresa privada y la población en general, por lo que su continuo deterioro sobrepasa la capacidad

¹⁷ Gomis, Lorenzo. "Teoría del Periodismo. Cómo se forma el presente". Editorial Paidós 1ª Edición Barcelona 1991. Pág. 189 – 204.

nacional para afrontar los daños, y además las políticas ambientales no están diseñadas para contrarrestar o detener el desgaste que se está produciendo.

La población aún no tiene conciencia de que sus acciones son cada vez más perjudiciales para el medio ambiente y las instituciones pertinentes no se esfuerzan por implementar medidas que minimicen los impactos negativos. La contaminación del agua, el aire, el suelo así como el uso inadecuado de los recursos, contribuyen a que en El Salvador los **fenómenos naturales** agudicen su impacto y se transformen en desastres.

El territorio salvadoreño se ubica en el cinturón de fuego del Pacífico, sobre placas tectónicas que chocan y liberan energía constantemente, vigilados por volcanes en permanente actividad y con la presencia constante de huracanes provenientes del Caribe, El Salvador como toda Centroamérica se encuentra en el verdadero ojo de la tormenta.

A lo largo de la historia, el país ha sufrido una serie de fenómenos naturales que han causado grandes desastres y muchas muertes en la población salvadoreña, que los medios de comunicación registran como evidencia de lo ocurrido.

A parte de los números y tragedias personales y nacionales que las estadísticas no explican, lo que diferencia a países pobres de países ricos es que los primeros conciben los fenómenos como **desastres naturales**, mientras que los países desarrollados expresan que los desastres no deben considerarse como naturales.

No es la fuerza de la naturaleza lo que explica tantas muertes y pérdidas, más bien las acciones de la personas y las políticas sociales del Estado son las que hacen que las fuerzas de la naturaleza dejen tanta destrucción a su paso¹⁸.

Los desastres no son naturales, la naturaleza no es la causa de los desastres, las lluvias de temporada, los pequeños temblores, los vientos, las crecidas de los ríos son fenómenos naturales con los cuales podemos convivir sin problemas, son peligrosos por su magnitud , porque ocurren sorpresivamente y porque pueden causar daños.

Un desastre sucede cuando se junta una amenaza con una situación de vulnerabilidad. La amenaza o peligro puede venir de un fenómeno natural, como un terremoto, pero la amenaza puede venir de un conflicto, como la guerra, o de daños que causamos al medio ambiente:

- La contaminación
- Viviendas construidas a la orilla de las quebradas
- Viviendas construidas sin cimientos sólidos

La gente es **vulnerable** cuando no puede resistir una amenaza o no tiene los medios para recuperarse de ella: la pobreza¹⁹.

Las condiciones de pobreza, marginación, migración interna a las ciudades, falta de educación y de políticas adecuadas hacen que el país y su población sean extremadamente

¹⁸ Revista ECA. “De espaldas a la realidad” San Salvador. (Número 631-632) Mayo-Junio 2001. Año LVI.

¹⁹ Amaya, Dinorah Ivonne. “Elaboración de un modelo para asignación de recursos plan de emergencia”. Tesis de grado. San Salvador. Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, 2001.

propensos a sufrir graves consecuencias cada vez que hay un terremoto, una tormenta tropical, una erupción volcánica o cualquier tipo de fenómeno natural.

Es innegable que cada vez que ocurre un fenómeno natural éste se traduce en un desastre social, se altera de manera importante la seguridad de la población en todos sentidos, desde la vivienda, el trabajo, estudios, los proyectos, el entorno familiar y social, la propia cotidianeidad de la existencia, sin importar la condición social y económica de los afectados, que en su mayoría es la población más pobre del país.

Sin embargo, las diversas situaciones de vulnerabilidad social, económica y jurídica de algunos sectores los vuelven los más desdichados ante estos problemas.

A esta situación de vulnerabilidad se agrega que el país no cuenta con los instrumentos jurídicos idóneos que regulen tanto la función del Estado como la responsabilidad ciudadana ante situaciones de interés social, como es la **prevención de desastres** y **mitigación de riesgo**, habiéndose avanzado muy poco en ese sentido.

Una de las razones de vulnerabilidad de El Salvador es la debilidad de sus instituciones estatales porque no tienen la capacidad para defender el interés público y en particular el de la gente pobre, ni para ejecutar de manera coordinada y eficiente proyectos orientados al bien común, por lo tanto no poseen los recursos necesarios para prevenir y mitigar los desastres, mucho menos para reconstruir, tarea en la cual el país depende, casi en su

totalidad, de la comunidad internacional. La mejor solución es evitar que el riesgo se convierta en un desastre²⁰.

Si esto es así, entonces lo que puede prevenir las tragedias como las que ha sufrido el país, son acciones como una mayor atención a las consecuencias de la depredación del medio ambiente, a los códigos de construcción de vivienda urbana resistente a los terremotos, a la construcción de bordas y taludes de contención, a la legislación responsable sobre el medio ambiente²¹.

7. METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

Se realizó un análisis comparativo del discurso informativo que el periódico matutino La Prensa Gráfica ha utilizado para abordar los temas relacionados con la vulnerabilidad de El Salvador ante los fenómenos naturales. Específicamente en los siguientes casos:

- ✓ **Huracán Mitch**, que afectó el territorio nacional desde el 31 de octubre al 3 de noviembre de 1998.
- ✓ **Huracán Adrián**, del 17 al 19 de mayo de 2005.
- ✓ **Huracán Stan**, del 2 al 5 de octubre de 2005.
- ✓ **Tormenta Ida**, 7 y 8 de noviembre de 2009.

Debido a que los fenómenos naturales ocurrieron en intervalos de tiempo considerables, con la elaboración del análisis del discurso informativo, se buscó reconocer los siguientes aspectos:

²⁰ Revista ECA. Editorial “El Salvador un país vulnerable” San Salvador. (Número 624) Octubre 2000. Año LV Pág. 947 - 965

²¹ Revista ECA. “De espaldas a la realidad” San Salvador. (Número 631-632) Mayo-Junio 2001. Año LVI.

- Desde cuando se empezó a utilizar el término de vulnerabilidad.
- Si el medio dio la información adecuada y la explicación pertinente para que la población comprendiera las causas y efectos de los fenómenos naturales en el contenido que presenta el discurso publicado por el medio escrito.

Para tal fin se analizaron párrafos de las noticias publicadas por La Prensa Gráfica relacionadas con los fenómenos naturales arriba mencionados; notas de antes de su paso por el país, durante el tiempo en que el territorio nacional fue afectado por ellos y una semana después de ocurridos.

Para el estudio del discurso informativo sobre la vulnerabilidad se establecieron los conceptos y definiciones que se van utilizar:

- ***Discurso Informativo:*** la información periodística pretende ser un reflejo de la vida cotidiana, incluso en su excepcionalidad. El Periodismo muestra lo que ha pasado, lo que pasa y lo que podría pasar. En su producción discursiva, el periodista hace una interpretación de los acontecimientos que deben estar en sintonía con los conocimientos de sus destinatarios para que sea aceptada por éstos²².
- ***Vulnerabilidad:*** se refiere a los aspectos de la sociedad que hacen propensos a sectores, grupos, familias o individuos de sufrir pérdidas y de encontrar dificultades en recuperarse de éstas.

²² Alsina, Miquel Rodrigo. El uso de los discursos de los medios de comunicación. Revista de la Asociación Española de Semiótica. (Número 4) 1995.

La vulnerabilidad es una condición eminentemente social, producto de los procesos y formas de cambio y transformación de la sociedad, explicada en gran parte por el acceso diferenciado a recursos económicos, sociales, organizacionales y de poder²³.

Por su naturaleza la investigación fue de carácter cualitativo, que es un método de investigación usado principalmente en las ciencias sociales, a partir del desarrollo de la antropología y la sociología de la comunicación entre otras ciencias.

Thomas Cook y Charles Reichardt indican que para entender un fenómeno se necesita de la investigación cualitativa ya que contextualiza al mundo social que estudia las actitudes humanas en cualquier nivel de orden o generalización. Se debe crear a través del entendimiento de la vida diaria de los miembros que causan el fenómeno²⁴.

Las noticias pertenecen a esa vida cotidiana, porque es el registro diario de lo que ocurre a una población específica. El método cualitativo, parte de lo específico a lo general, de esa forma se explica como la recopilación de hechos específicos llevan a la comprensión de un saber general, el cual se traduce en el discurso informativo.

El método cualitativo acerca a la realidad social para después efectuar una investigación con precisión y profundidad metodológica.

Es un método de investigación que descubre el contexto social y después lleva a una exploración del fenómeno con una comprobación precisa. A través de este se encuentra un modo de investigar los fenómenos sociales que tienen objetivos particulares.

²³ Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente PRISMA. Dimensiones ambientales de la vulnerabilidad en El Salvador El caso del Bajo Lempa. 2002.

²⁴ Cook, Thomas D. Cook and Charles S. Reichardt, eds. Qualitative and quantitative methods in evaluation research. CA: Sage Publications, 1979. Pág. 36

El objetivo particular es la búsqueda de significados y conocimiento social, reconocimiento de la tipología de noticia (Alarmante/educativa, prevención/imprudencia)

José Ignacio Ruiz Olabuénaga afirma que el método cualitativo estudia significados intersubjetivos, situados y contruidos, elige la entrevista abierta y la observación directa; la vida social en su propio marco natural sin distorsionarla ni someterla a controles experimentales; y eligen la descripción y los conceptos comprensivos de lenguaje simbólico.

El lenguaje periodístico se convierte en lenguaje simbólico y de allí la relación metodológica con las categorías de análisis, identificadas en las formas simbólicas.

El paradigma supone la aplicación de tendencias o enfoques teóricos que facilitan el abordaje del fenómeno de la comunicación, supone también el uso de determinados métodos, técnicas e instrumentos que permiten estudiar el fenómeno, además los lenguajes, los conceptos, las formas de percibir la realidad comunicacional es propio de una comunidad científica.

Esta investigación se enmarca en el *paradigma crítico*, que está estrechamente relacionado con el método cualitativo. Siendo el eslabón para el estudio *El Mensaje*.

La Teoría crítica, en filosofía, se denomina al cuerpo teórico principal de los filósofos y otros pensadores de diferentes disciplinas adscritos a La Escuela Crítica de Frankfurt o Escuela de Frankfurt que fue uno de los movimientos filosóficos más importantes e influyentes de la historia. Nacida en 1923 con un componente multidisciplinario, su primer

portavoz fue Max Horkheimer quien expuso en 1930 la teoría crítica, que se convirtió en un referente intelectual y que influiría decisivamente en el pensamiento contemporáneo.

Sus principales exponentes fueron: Theodor Adorno, Walter Benjamín, Max Horkheimer, Herbert Marcuse, Jürgen Habermas, Oskar Negt o Hermann Schweppenhäuser, Erich Fromm, Albrecht Wellmer y Axel Honneth entre otros.

La Teoría Crítica es una teoría que al mismo tiempo que aspira a una comprensión de la situación histórico-cultural de la sociedad, aspira, también a convertirse en la fuerza transformadora de la misma en medio de las luchas y las contradicciones sociales.

Esta teoría se propuso interpretar y actualizar la teoría marxista. Por ello, entiende que el conocimiento no es una simple reproducción conceptual de los datos objetivos de la realidad, sino su auténtica formación y constitución.

La Teoría Crítica se opone radicalmente a la idea de teoría pura que supone una separación entre el sujeto que contempla y la verdad contemplada, e insiste en un conocimiento que está mediado tanto por la experiencia, por las praxis concretas de una época, como por los intereses teóricos y extrateóricos que se mueven dentro de ellas.

Esto significa que las organizaciones conceptuales, o sistematizaciones del conocimiento, las ciencias, se han constituido y se constituyen en relación con el proceso cambiante de la vida social. Dicho de otra manera, las praxis y los intereses teóricos y extrateóricos que se dan en determinado momento histórico, revisten un valor teórico-cognitivo, pues son el punto de vista a partir del cual se organiza el conocimiento científico y los objetos de dicho conocimiento.

La teoría crítica es el producto de un grupo de neo marxistas alemanes que se sentían insatisfechos con el estado de la teoría marxista y, en particular, con su tendencia hacia el determinismo económico.

La crítica a la que hace mención su nombre, presenta varias vertientes: la primera consiste en la crítica de la sociedad occidental capitalista y consumista contemporánea, y la segunda, en la de las ciencias sociales, especialmente de la sociología norteamericana imperante de tipo empirista y positivista.

Por su parte, algunos agregan la presencia de una crítica a la teoría marxista, del positivismo, de la sociología, de la sociedad moderna y de la cultura.

La investigación social propuesta por la teoría crítica expone como teoría la sociedad investigada como un todo, por lo que rechaza los intentos de crear sociologías especializadas en sectores de la sociedad, por encontrarse desviadas de la comprensión de la sociedad como totalidad interrelacionada.

Ritzer, citando a Friedman, dice que la Escuela de Frankfurt centró focalmente su atención en el reino cultural, apuntando sus críticas hacia lo que sus teóricos denominaban la “industria de la cultura”, hacia las estructuras racionalizadas y burocratizadas (por ejemplo, las cadenas de televisión) que controlan la cultura moderna, preocupación que refleja un mayor interés por el concepto marxista de “superestructura”, que por los elementos económicos.

La industria de la cultura que produce lo que convencionalmente se ha denominado una “cultura de masas”, se define como “una cultura manipulada, falsa, no espontánea y opuesta a la verdad”.

“En relación con esta industria, lo que más preocupa a los pensadores críticos son dos cuestiones. Primero, les preocupa su falsedad. Piensan que se trata de un conjunto pre-empaquetado de ideas producidas en masa y divulgadas a las masas por los medios de comunicación. Segundo, a los teóricos críticos les inquieta su efecto apaciguador, represor y entontecedor en la gente”.

La escuela Crítica también se interesa por lo que ella denomina la “industria del conocimiento”, que hace referencia a las entidades relativas a la producción del conocimiento (como universidades e institutos de investigación), las que se habrían convertido en estructuras opresoras interesadas en extender su influencia por toda la sociedad.

El proyecto original de Horkheimer aparece formulado, entre otras obras, en Teoría tradicional, teoría crítica y en Materialismo, metafísica y moral.

Horkheimer no transformó sustancialmente el proyecto originario del Instituto para la Investigación Social. Pero sí se puede decir, que la orientación predominantemente sociológica dio lugar a un enfoque más filosófico.

Así una de las ideas centrales seguirá siendo la interdisciplinariedad. Si de transformar la sociedad se trata, si “introducir razón en el mundo” es uno de los objetivos de la escuela, un conocimiento lo más científico posible de la misma será una condición indispensable.

Esta interdisciplinariedad se concretará en tres disciplinas fundamentales, que podrán verse complementadas por otras secundarias.

Sociología: desde los presupuestos dialécticos asumidos con la escuela, totalizar un objeto de estudio tan complejo como la sociedad es falsearla. Por eso los proyectos concretos se centrarán en las formas de opresión o marginación presentes en la sociedad.

Un buen ejemplo de todo esto se puede encontrar en los estudios sobre el antisemitismo llevados a cabo por Adorno y Horkheimer. Además de su valor sociológico, son una crónica excepcional de los mecanismos utilizados por el nacionalsocialismo en la construcción de un “sentimiento social” y de todo un sistema destinado a la marginación y exterminio de un grupo determinado.

La sociología, por tanto, debe mantener la crítica de la sociedad. No es su función simplemente describir el todo social, sino precisamente impulsar su transformación al sacar a la luz lo que los instrumentos ideológicos pretenden esconder. Lo negativo de la sociedad deberá apuntar aquello que debe cambiar.

Con el paso del tiempo, esta concepción de la sociología sería el centro de la llamada Disputa de la Sociología alemana, en la que la teoría crítica de los frankfurtianos (Adorno-Habermas) se enfrentó con el racionalismo crítico (K. Popper-H. Albert). Los puntos de vista de estos 4 autores aparece en un libro ya convertido en clásico: “La disputa del positivismo en la sociología alemana”.

Psicoanálisis: como complemento a esta perspectiva crítica de la sociedad, se hacía también necesario lograr una comprensión adecuada del individuo. Para ello, se tomó a

Freud como referente y se encargó a Erich Fromm la tarea de armonizar las ideas esenciales del psicoanálisis con los presupuestos marxistas.

La elección del psicoanálisis no fue, a este respecto, casual. Si una de las críticas más importantes del marxismo denunciaba la alienación que sufría el proletario dentro de las sociedades capitalistas, el psicoanálisis también apuntaba la función represiva de la sociedad sobre los impulsos del individuo.

El psicoanálisis y el marxismo se complementaban a nivel teórico en su dimensión crítica, tal y como supieron ver los frankfurtianos. Con todo, ambos pensamientos eran también divergentes, y estas diferencias fueron las que, con el tiempo, provocaron la salida de Fromm del Instituto para la Investigación Social.

La interpretación de Fromm, influida quizás por prejuicios de tipo religioso o moral, restaba importancia a conceptos como el de libido y presentaba una visión del psicoanálisis que a los ojos del resto de frankfurtianos no era fiel a los textos de Freud, por lo que Horkheimer y Adorno se fueron distanciando de Fromm. Para ellos, el potencial crítico del psicoanálisis había sido sustituido por una divagación cuyos resultados no eran nada claros.

Economía: con la psicología y la sociología, se había logrado una visión adecuada del individuo y la sociedad. Sin embargo, era necesario encontrar una forma de enlazar ambas perspectivas, encontrando algún objeto de estudio en el que individuo y sociedad interactuaran.

Tal y como aparece en el proyecto de Horkheimer, esta ciencia debía ser la economía, disciplina en la que los frankfurtianos contaban con la colaboración de Friedrich Pollock.

En la economía individuo y sociedad establecen relaciones entre sí, de modo que es un lugar idóneo para estudiar las relaciones entre ambos.

Aunque las tres disciplinas que se mencionaron son el hilo conductor de la Teoría Crítica, tal y como la entiende Horkheimer, no se puede olvidar que se abre también la posibilidad de que intervengan otros enfoques que siempre pueden servir como complemento.

Así, los tratados teológicos de P. Tillich, o los estudios musicales de Adorno, eran también incluidos dentro de este proyecto. De hecho, el siempre estuvo abierto a la participación de más autores, entre los que cabe destacar, por citar un solo ejemplo, a Walter Benjamín, cuyos estudios sobre estética y sobre filosofía de la historia ejercieron una influencia notable sobre el pensamiento de Adorno.

Junto a la interdisciplinariedad, hay que destacar también dos características fundamentales: la reflexividad del pensamiento y su dimensión crítica. El pensamiento debe nacer, a ojos de Horkheimer, a partir de las contradicciones de la realidad, desde todo aquello que le hace pensar una sociedad distinta.

El materialismo del que hablan los frankfurtianos no es, ni mucho menos, una teoría física sino sociológica. La sociedad misma señala los temas y las líneas de investigación en aquello que reprime, en aquello que silencia, y una sociología a la altura de su tiempo debe atender precisamente a estos mecanismos de dominación de la sociedad, para rescatar la verdad de lo que oculta.

Por eso, el pensamiento debe ser crítico y reflexivo. Crítico no como negación directa de la realidad, sino como renuncia a una aceptación irreflexiva de la realidad (social) tal y como se presenta.

La crítica parte siempre de una sencilla proposición: “Otra sociedad es posible”. Sólo en la medida en que es crítico puede el pensamiento también ser reflexivo. Sólo naciendo de la injusticia misma puede llegar a modificarla, a transformarla, superando así la dicotomía teoría- práctica.

Un pensamiento materialista y práctico no es una pura especulación teórica, sino una actividad de tipo práctico que contribuye también al progreso de la sociedad. El “télós” (fin) emancipatorio heredado del marxismo continúa en el pensamiento de los frankfurtianos plenamente vigente²⁵.

²⁵ Montalvo, Geovani. “Teoría Crítica y su interdisciplinariedad en la Escuela de Frankfurt”. E-Montalvo Junio de 2010. <http://emontalvo.wordpress.com/2010/06/28/teoria-critica-y-su-interdisciplinariedad-en-la-escuela-de-frankfurt/> (Consultado 19/11/2010)

8. ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO

8.1 ¿QUÉ ES EL ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO?

El análisis crítico del discurso (ACD) es un tipo de investigación analítica sobre el discurso que estudia primariamente el modo en que el abuso del poder social, el dominio y la desigualdad son practicados, reproducidos, y ocasionalmente combatidos, por los textos y el habla en el contexto social y político. El análisis crítico del discurso, con tan peculiar investigación, toma explícitamente partido, y espera contribuir de manera efectiva a la resistencia contra la desigualdad social.

Ciertos principios del análisis crítico del discurso pueden rastrearse ya en la teoría crítica de la Escuela de Frankfurt desde antes de la segunda guerra mundial (Rasmussen, 1996). Su orientación característica hacia el lenguaje y el discurso se inició con la «lingüística crítica» nacida (principalmente en el Reino Unido y Australia) hacia finales de los años setenta (Fowler, Hodge, Kress y Trew, 1979; Mey, 1985).

El ACD, tal como suele denominarse en abreviatura, tiene sus correspondientes equivalencias en los desarrollos críticos de la psicología y de las ciencias sociales, algunos fechados ya en los primeros setenta (Bimbaum, 1971; Calhoun, 1995; Fay, 1987; Fox y Prilleltensky, 1997; Hymes 1972; Ibáñez e Iñiguez, 1997; Singh, 1996; Thomas, 1993; Turkel, 1996). Al igual que sucede en esas disciplinas vecinas, el ACD puede entenderse como una reacción contra los paradigmas formales (a menudo «asociales» o «acríticos») dominantes en los años sesenta y setenta.

El ACD no es tanto una dirección, escuela o especialidad similar a las numerosas “aproximaciones” restantes en los estudios del discurso como un intento de ofrecer una “manera” o “perspectiva” distintas de teorización, análisis y aplicación a través de dicho entero campo de investigación. Cabe encontrar una perspectiva más o menos crítica en áreas tan diversas como la pragmática, el análisis de la conversación, el análisis narrativo, la retórica, la estilística, la sociolingüística interaccional, la etnografía o el análisis de los mass media, entre otras.

Los analistas del discurso y la sociedad Crucial para los analistas críticos del discurso es la conciencia explícita de su papel en la sociedad. Prolongando una tradición que rechaza la posibilidad de una ciencia “libre de valores”, aquéllos argumentan que la ciencia, y especialmente el discurso académico, son inherentemente partes de la estructura social, por la que están influidos, y que se producen en la interacción social.

En lugar de denegar o de ignorar las relaciones entre el trabajo académico y la sociedad, los analistas críticos proponen que tales relaciones sean estudiadas y tomadas en consideración, y que las prácticas académicas se basen en dichas observaciones.

La elaboración de teoría, la descripción y la explicación, también en el análisis del discurso, están situadas sociopolíticamente. La reflexión sobre su papel en la sociedad y en la vida política se convierte así en constituyente esencial de la empresa analítica del discurso.

Como todos los investigadores, los analistas críticos del discurso deberían ante todo ser críticos de sí mismos y de los demás en su propia disciplina y profesión. La “crítica” a la

que se refiere el adjetivo “crítico” en el ACD va sin embargo más allá de las conocidas vigilancia y autocrítica profesionales.

Los investigadores críticos no se contentan con ser conscientes de la implicación social de su actividad (cualquier sociólogo de la ciencia lo sería), sino que asumen posiciones explícitas en los asuntos y combates sociales y políticos. Y lo hacen no sólo como ciudadanos, sino también en tanto que, precisamente, investigadores.

Aspiran a producir conocimiento y opiniones, y a comprometerse en prácticas profesionales que puedan ser útiles en general dentro de procesos de cambio político y social, y que apoyen en particular a la resistencia contra el dominio social y la desigualdad. Lo cual significa que los investigadores críticos con frecuencia estarán al lado de los distintos grupos y gentes socialmente dominados en el mundo, por los que preferirán trabajar y con quienes se declararán solidarios.

El abuso de poder de los grupos e instituciones dominantes puede en tal caso ser «críticamente» analizado desde una perspectiva que es coherente con la de los grupos dominados. El ACD es así una investigación que intenta contribuir a dotar de poder a quienes carecen de él, con el fin de ampliar el marco de la justicia y de la igualdad social²⁶.

El método cualitativo es compatible con el análisis crítico de discurso que se aplicó a las noticias publicadas por La Prensa Gráfica sobre el tema de vulnerabilidad en El Salvador antes, durante y después del paso de los fenómenos naturales Mitch, Adrián, Stan e Ida.

²⁶ Van Dijk, Teun A. “El análisis crítico del discurso”. *Anthropos* (Barcelona), 186, septiembre-octubre 1999, pp. 23-24.

Por su alcance temporal la investigación fue de tipo Diacrónico ya que busca la evolución de un fenómeno a lo largo del tiempo, que en este caso el objetivo principal era descubrir cuál fue el discurso informativo que La Prensa Gráfica hizo sobre vulnerabilidad.

9. DEFINICIÓN DEL CORPUS DE ANÁLISIS

Es importante recordar que en la metodología cualitativa no se trabaja con una muestra de carácter numérico, por consiguiente se utilizó el término “Corpus de Análisis” para referirse a todo el material informativo publicado por La Prensa Gráfica, el cual se estudió en esta investigación.

Para tal fin, se establecieron categorías de análisis, entre las cuales se pueden mencionar:

1. Formas simbólicas acerca de la vulnerabilidad²⁷:

- ✓ Condescendencia
- ✓ Incertidumbre
- ✓ Resignación
- ✓ Alarma
- ✓ Lástima
- ✓ Rechazo
- ✓ Miedo

2. Espacios temporales en el medio, mientras dura el fenómeno.

²⁷ Es una predisposición del sujeto, ya que el hombre es productor de símbolos, de un pensamiento simbólico el cual utiliza para entender y adaptarse a su medio a través del intercambio de información con otras personas, a través de la comunicación. El hombre es un ser simbólico, cualquier producción de éste resulta una acción simbólica como la comunicación.

3. Campos de interacción textual, donde se dialoga con las personas.
4. Instituciones involucradas en la emergencia.

9.1 JUSTIFICACIÓN DEL CORPUS DE ANÁLISIS

Se eligió hacer el análisis del discurso informativo de La Prensa Gráfica sobre 4 fenómenos naturales que afectaron al país en diferentes momentos, los cuales causaron estragos en todos los ámbitos de la sociedad salvadoreña.

El Huracán Mitch, en 1998, puso en evidencia la falta tanto de planes de mitigación ante la amenaza de este tipo de fenómenos, como de instituciones capaces de desarrollar tales planes en el momento preciso para evitar tragedias como las que se dieron en el Bajo Lempa, por ejemplo, sin embargo, continuaba siendo un tema ignorado por las autoridades salvadoreñas.

Siete años después, la amenaza del Huracán Adrián, en mayo de 2005, desató la alerta en todo el territorio nacional, el gobierno, a través del COEN realizó algunas acciones para contrarrestar los efectos que el fenómeno pudiera causar a la población. Aún así, éstas no habrían sido suficientes si Adrián hubiera impactado al país como se esperaba y se anunció en los medios de comunicación.

Fue hasta después de la amenaza del Huracán Adrián, en agosto de 2005, que el gobierno de la república se interesó en crear la Ley de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres que sirviera para reducir los efectos de futuros fenómenos naturales que amenacen la estabilidad del país.

De igual forma se creó la Dirección General de Protección Civil como organismo encargado de coordinar las instituciones que integran el Sistema Nacional de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres para la ejecución de planes contingenciales para el manejo y control de las operaciones de emergencia.

Aproximadamente dos meses después de aprobada la ley, el país sufrió un nuevo impacto ocasionado por el Huracán Stan, que evidenció una vez más cuán vulnerable es El Salvador ante los fenómenos naturales y la poca eficiencia del sistema gubernamental recién instaurado.

En esta investigación la tormenta Ida, que ocurrió en noviembre de 2009, fue el último referente que se seleccionó, porque a pesar de su corta duración generó gran impacto en la población salvadoreña, donde los afectados, como siempre, fueron las familias más pobres del país.

Todas las publicaciones de La Prensa Gráfica con respecto a estos fenómenos, en el período de tiempo antes definido, representan el universo de la investigación. De estas noticias se seleccionaron las más representativas del discurso periodístico que manejó el medio de comunicación sobre la vulnerabilidad en El Salvador.

Como parte del trabajo de campo, para recolectar los datos se acudió a la Hemeroteca de la Biblioteca Nacional, entre el 26 de octubre y el 5 de noviembre, donde se realizó el monitoreo de las publicaciones de La Prensa Gráfica una semana antes de cada fenómeno, los días en que Mitch, Adrián, Stan e Ida pasaron por el territorio nacional y una semana después de los fenómenos.

Es importante aclarar que no se estudiaron todas las notas recopiladas, sino que se hizo una selección y posterior clasificación para aplicar el análisis crítico del discurso. El material recolectado se clasificó de la siguiente forma:

- ✓ Por jerarquía: agrupando todas las noticias por categoría, se realizó un conteo y sacando el total de cada una de las categorías se determinó que en general la de mayor influencia fue la de Instituciones Involucradas.

(Ver anexos 2-5)

- ✓ Por su contexto: las que estaban relacionadas a la categoría de Espacio Temporal dieron la referencia del contexto en que se encontró el país antes, durante y después de las emergencias suscitadas por cada uno de los fenómenos estudiados: Mitch, Adrián, Stan e Ida.

9.2 INSTRUMENTO

Para proceder con el análisis de la información se elaboraron 2 cuadros en los que se vaciaron los datos clasificados por categorías y por fenómeno.

En el cuadro de datos por fenómenos se depositó la siguiente información: fecha en que apareció la nota, su respectivo titular, la extensión de la nota y número de páginas o cantidad de páginas en las que apareció.

En el cuadro por categoría se colocó la siguiente información: titular de la noticia, la categoría (según las establecidas con anterioridad) y observaciones. **(Ver anexo 6 y 7)**

9.3 PROCESO DEL ANÁLISIS

Al diseñar el plan de trabajo (Capítulo I) se marcaron los límites de tiempo en que se abordarían cada uno de los fenómenos estudiados, de acuerdo con ellos se obtuvieron las fotocopias de cada una de las noticias publicadas en los ejemplares originales del periódico, que se encuentran resguardados en la hemeroteca de la Biblioteca Nacional.

El siguiente paso fue la lectura de cada una de las noticias, puestas en orden cronológico, para posteriormente clasificarlas dentro de las categorías pre establecidas, según su contenido (Capítulo II). Luego se agruparon las noticias por categoría y se completaron los cuadros utilizados como instrumento de análisis. **(Ver anexo 6 y 7)**

Cuando se vaciaron los datos en su respectivo instrumento se facilitó el conteo para establecer la jerarquización de las categorías, también se utilizó para identificar la primera vez que se utilizó la palabra “vulnerabilidad” en todas las notas analizadas.

Después se procedió a redactar la caracterización para cada uno de los fenómenos, tomando muy en cuenta la información encontrada las notas publicadas por La Prensa Gráfica. Se realizó la línea cronológica en que se desarrolló el fenómeno en el territorio nacional y el tiempo en que el periódico informó sobre el tema.

Con la constante lectura de las noticias se identificaron los principales conceptos que maneja el periódico en su discurso, entre los cuales se pueden mencionar: **zonas de alto**

riesgo, zonas susceptibles, lugares inhabitables zonas vulnerables, vulnerabilidad, territorio susceptible, amenaza inminente, obras de mitigación y zonas bajo amenaza.

Para finalizar con la redacción del capítulo III que contiene las características del discurso informativo de La Prensa Gráfica sobre la vulnerabilidad de El Salvador ante los fenómenos naturales.

CAPITULO II

10. CARACTERIZACION DE LOS FENÓMENOS NATURALES MITCH, ADRIAN, STAN E IDA

Centroamérica es considerada por los geógrafos como una de las tres zonas más peligrosas del mundo por la convergencia de diversos e intensos fenómenos naturales: terremotos, erupciones volcánicas, tsunamis, huracanes, sequías e inundaciones estacionales.

Cada año durante la época lluviosa, que coincide mayormente con la temporada de huracanes, se registran en la región centroamericana pérdidas humanas, económicas, sociales y ambientales.

Desde épocas prehispánicas el territorio nacional, y toda Centroamérica, se ha sometido al impacto de fenómenos hidrometeorológicos y geológicos extremos. Prueba de ello son los vestigios de antiguas civilizaciones soterrados por erupciones volcánicas, como la ocurrida en el sitio de Joya de Cerén en el siglo VIII d. C. las evidencias arqueológicas sobre inundaciones y sequías ancestrales; en la época colonial grandes inundaciones en Zapotitán luego el gigantesco derrumbe que soterró la mayor parte de Panchimalco, en el sur del departamento de San Salvador²⁸.

Los anteriores hechos probaron la constante incidencia de fenómenos naturales en el país, la vulnerabilidad histórica tanto del territorio salvadoreño como de su población.

²⁸ Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales MARN. “Síntesis de los informes de evaluación técnica de las lluvias del 7 y 8 de noviembre 2009 en El Salvador: Análisis del impacto físico natural y vulnerabilidad socio ambiental”. Febrero de 2010.

La condición de fragilidad de los salvadoreños se ha vuelto casi irremediable, debido a que el 88.7% del territorio nacional es vulnerable a desastres naturales y el 95% de la población salvadoreña está en riesgo de sufrir las graves consecuencias de estos desastres cuando un evento atmosférico afecta al país.

Muchos medios de comunicación dan cobertura periodística a los efectos inmediatos derivados de fenómenos naturales y a pesar del elevado nivel de vulnerabilidad que sufre el país, no brindan al público la información que necesita para actuar correctamente durante una emergencia de este tipo.

Las temáticas sobre fenómenos hidrometeorológicos se abordan hasta que el evento está por tocar el territorio salvadoreño. Uno o dos días antes de que ingrese se informa a la gente sobre una “tormenta o depresión tropical”, lo cual no contribuye a minimizar los efectos negativos que podría causar.

En La Prensa Gráfica, objeto de estudio de esta investigación, se encontraron diversas formas de presentar la información al público sobre los fenómenos naturales Mitch, Adrián, Stan e Ida; entre ellas el uso de *infografía* con mapas de las zonas de alto riesgo en algunos departamentos del país.

El medio impreso utilizó simbologías para alertar a la población sobre: zonas de alto riesgo de inundaciones, zonas altas susceptibles a deslizamientos, zonas medias susceptibles a deslizamientos, tramo en riesgo de derrumbes, ríos en peligro de desbordamiento e inundaciones.

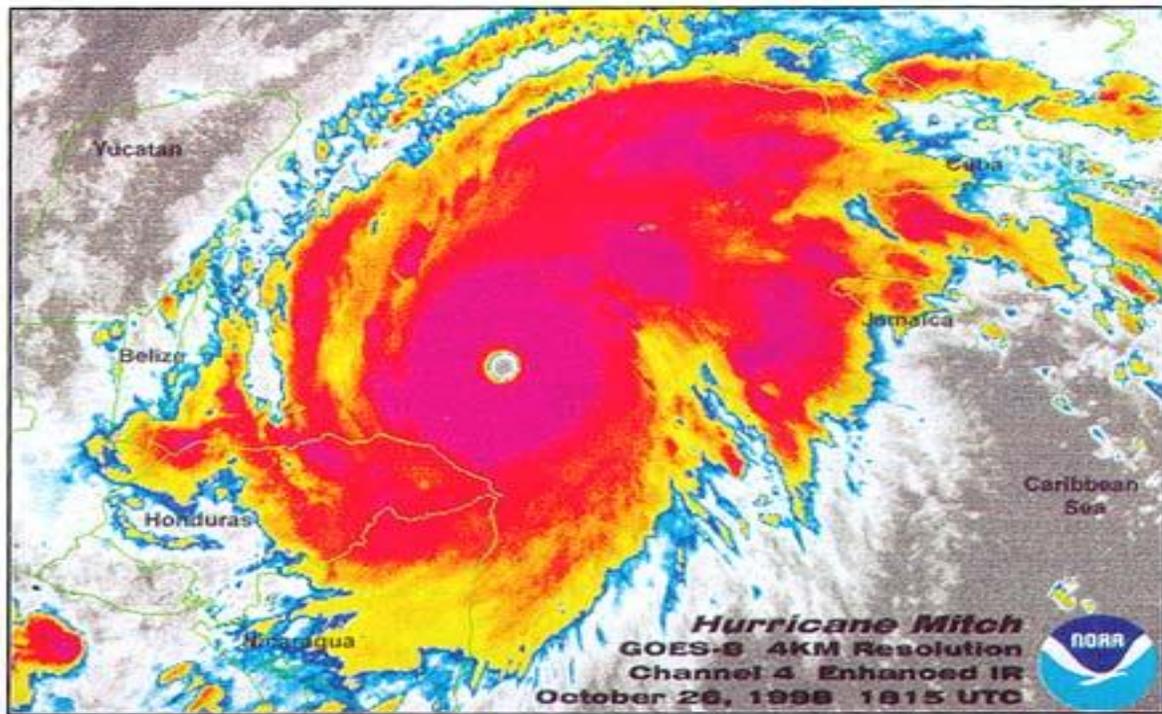
En los eventos climáticos seleccionados para la investigación, el matutino mencionó las alertas pero no en todos expuso su significado, por ejemplo en el huracán Mitch sólo explicó el significado de alerta amarilla.

Mitch fue uno de los huracanes de mayor magnitud que afectó la región centroamericana, figuró entre los cinco ciclones más fuertes del siglo XX.

Comenzó a formarse a partir de una onda tropical entre el lunes 19 y el martes 20 de octubre. Evolucionó hasta crear una zona de baja presión, y al mediodía del 21 fue catalogado como la decimotercera depresión tropical de la temporada.

El jueves 22 de octubre alcanzó la categoría de tormenta tropical (con el nombre de Mitch), localizando su centro a 704 kilómetros al sudeste de la ciudad nicaragüense de Bluefields. Siguió a partir de ese momento una trayectoria aparentemente errática, variando en intensidad y cambiando de rumbo en numerosos puntos geográficos entre el 23 de octubre y el 4 de noviembre.

Imagen N° 1



Fuente: SNET

Según datos publicados de La Prensa Gráfica el 27 de octubre de 1998 “El fenómeno se convirtió en un huracán de categoría cinco *potencialmente catastrófico* con capacidad para azotar zonas costeras, con intensos vientos y lluvias, capaces de arrasar con edificios completos y levantar techos, provocando inundaciones en extensas áreas”.

También esa misma fecha el medio titula *alerta verde* por Huracán Mitch, el Director del COEN oficializó un día antes la alerta verde, aunque no existían indicios de que El Salvador fuera a ser severamente afectado por el huracán, el funcionario expresó que la alerta inicial buscaba mantener a todas las instituciones de ayuda humanitaria listas para actuar ante cualquier emergencia.

El sábado 31 de octubre El Comité de Emergencia Nacional (COEN) decreta alerta amarilla, debido a la presencia de bandas dispersas de la tormenta tropical Mitch, que para ese entonces no había alcanzado la categoría de huracán.

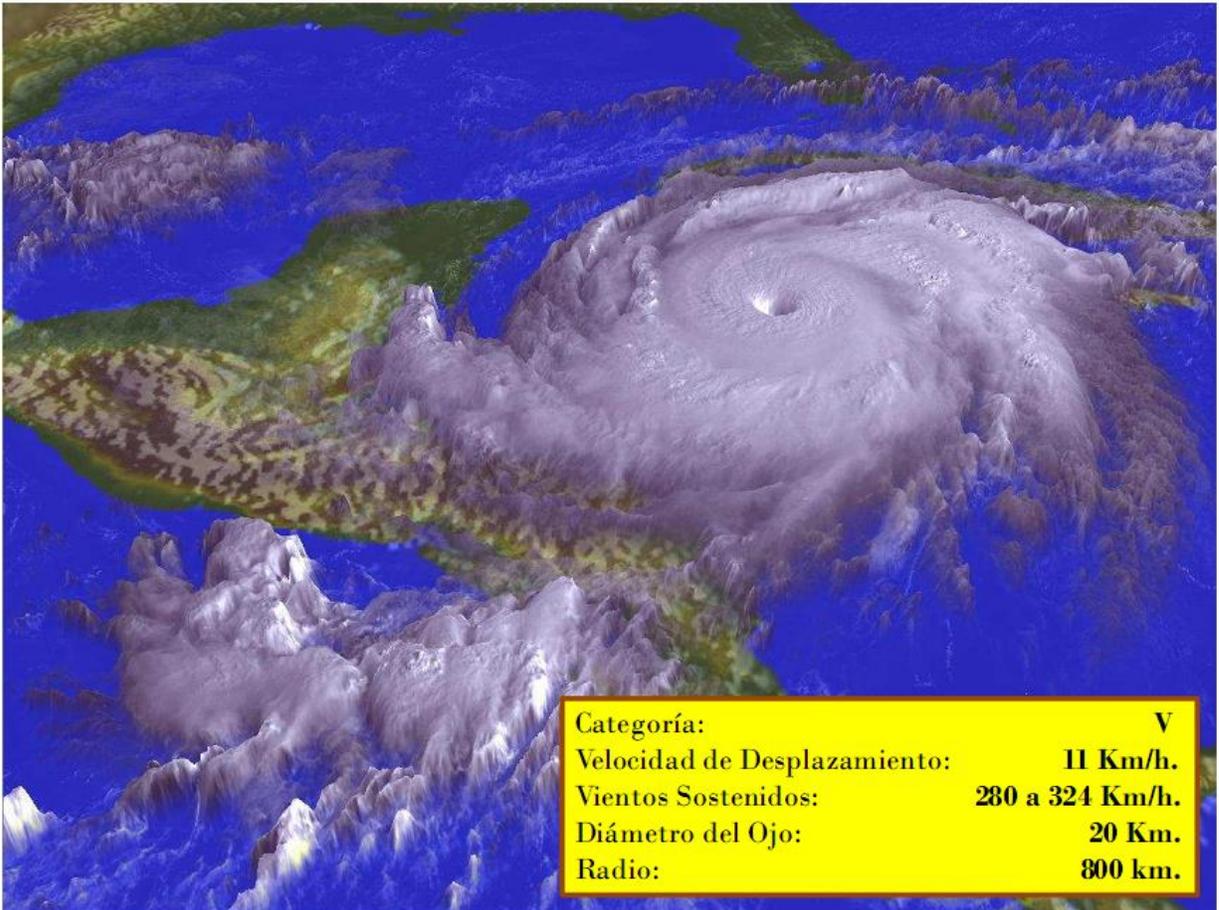
Alerta amarilla: significa que el COEN toma las medidas preventivas ante la posibilidad de que ocurran tragedias por fenómenos naturales.

Por el alto grado de destrucción que dejó el fenómeno natural en su paso por tierras salvadoreñas se evidencia que el COEN no actuó con prevención ya que no se esperaba que el huracán fuera de tal magnitud.

Mitch se convirtió en el huracán más recordado por la población salvadoreña y se toma como referente para indicar el máximo estado de destrucción sufrido por la región centroamericana en las últimas dos décadas.

La Prensa Gráfica indicó que hasta entonces sólo se conocía de dos huracanes de categoría cinco que tocaron tierra en Estados Unidos: el Huracán del “Día del Trabajo”, que azotó los Cayos de Florida en 1935, y el Huracán Camille en 1969. El periódico aseguró que “Mitch” era mucho más poderoso que “George”, que en septiembre de 1998, un mes antes que Mitch, mató a más de 500 personas en su trayectoria por el mar Caribe y el Golfo de México.

Imagen N° 2



Fuente: Protección Civil

Mitch evidenció que, más allá de la sensibilidad reconocida a Centro América por su posición geográfica, la región sufre cada día más, un alarmante aumento de la *vulnerabilidad* derivada de la acción del ser humano.

Como consecuencia del deterioro de las condiciones socioeconómicas, se ha acelerado el proceso de deforestación, incrementando la agricultura sin tecnificación en laderas y la población urbana que se ha expandido sin ninguna regulación.

El mayor número de damnificados ocurrió por efecto de deslizamientos de lodo e inundaciones. Entre muertos y desaparecidos la cifra regional fue superior a 18 mil personas. La población directamente afectada (muertos, heridos, desaparecidos y evacuados) ascendió a casi 3.5 millones de personas, es decir, 11% de la población total de Centroamérica.

No se tenían registros anteriores de que un sólo fenómeno natural afectara al mismo tiempo a los cinco países y causado tantas víctimas como las que ocasionó el huracán Mitch.

La mayor parte de la población afectada corresponde a grupos de bajos ingresos ya que habitan en *zonas especialmente vulnerables*, este caso se ha agudizado a medida que la población y la marginalidad aumentan.

El 8 de noviembre de 1998, el matutino presentó otra nota “COEN debe ser CORED”, en la que el Centro de Protección de Desastres (CEPRODE) declara que el COEN debe ser más técnica, debe ser asesorada por otras instituciones en materia de desastres, lo cual haría que el Comité tenga una función preventiva y no solo de emergencia. Es decir que el COEN debería de transformarse en un Comité de Reducción de desastres, CORED.

Por otro lado, el medio publica infografía sobre el desplazamiento de Mitch, sus inicios, sus inesperadas y repetidas transformaciones de depresión a tormenta tropical y luego a huracán, al igual que la trayectoria del fenómeno, las salidas y entradas al territorio centroamericano.

El 2 de noviembre de 1998 La Prensa Grafica en su titular:

BAHÍAS LA UNIÓN Y JIQUILISCO ANEGADAS POR MITCH, PROVOCA ALARMA EN LA POBLACIÓN, para muchos lectores connota miedo ya que se presentaban lugares totalmente destruidos por la cantidad de agua que cayó y con muy pocas posibilidades de encontrar sobrevivientes.

El 8 de noviembre de 1998 La Prensa Gráfica entrevistó a Mauricio Ferrer, quien en ese entonces era el Director del Comité de Emergencia Nacional (COEN), se le cuestionó sobre el vocabulario que la institución utiliza para informar a la población, usando tecnicismos que las personas podrían no entender y por lo tanto, no dan la importancia debida al fenómeno.

De igual forma, el matutino señaló que el COEN actuó con lentitud durante la emergencia suscitada por Mitch con una alerta tardía, sin embargo, el Director de la entidad gubernamental, afirmó que se actuó en la forma y el momento adecuado, según fue la necesidad, Ferrer adjudicó los daños a la falta de cultura de desastre que existe en la población salvadoreña.

Para el medio escrito, el rápido cambio de alertas por parte del COEN fue lo que permitió que la tragedia fuera mucho más grande.

Esquema N° 1

10.1 LÍNEA CRONOLÓGICA MITCH

TIEMPO REAL

Inicia influencia del fenómeno
en El Salvador

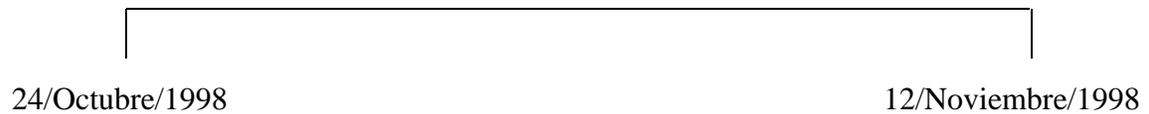
Finaliza influencia del
fenómeno en El Salvador



TIEMPO DE COBERTURA EN LA PRENSA GRÁFICA

Inicia cobertura

Finaliza cobertura



Fuente: Elaboración propia

En 2005, al inicio del invierno se presentaron inundaciones en zonas populosas de San Salvador, tal es el caso del Barrio La Vega, el Barrio Modelo, el municipio de Ilopango, específicamente en las colonias Las Cañas, Granados II y la Comunidad El Arenal, donde hubo cuantiosas pérdidas materiales y más de un centenar de familias evacuadas.

Publicaciones de La Prensa Gráfica registran que las lluvias fueron causadas por una onda tropical que afectó desde el 11 de mayo el territorio salvadoreño. Los días transcurrieron y para el 17 de mayo muchos de los evacuados aún esperaban por la ayuda que el Estado prometió.

Ante el escenario de destrucción que muchos pobladores enfrentaban, el miércoles 18 de mayo el SNET pronosticó nuevamente lluvias sobre el territorio nacional, con la llegada de una depresión tropical que podría convertirse en una “amenaza seria” para El Salvador.

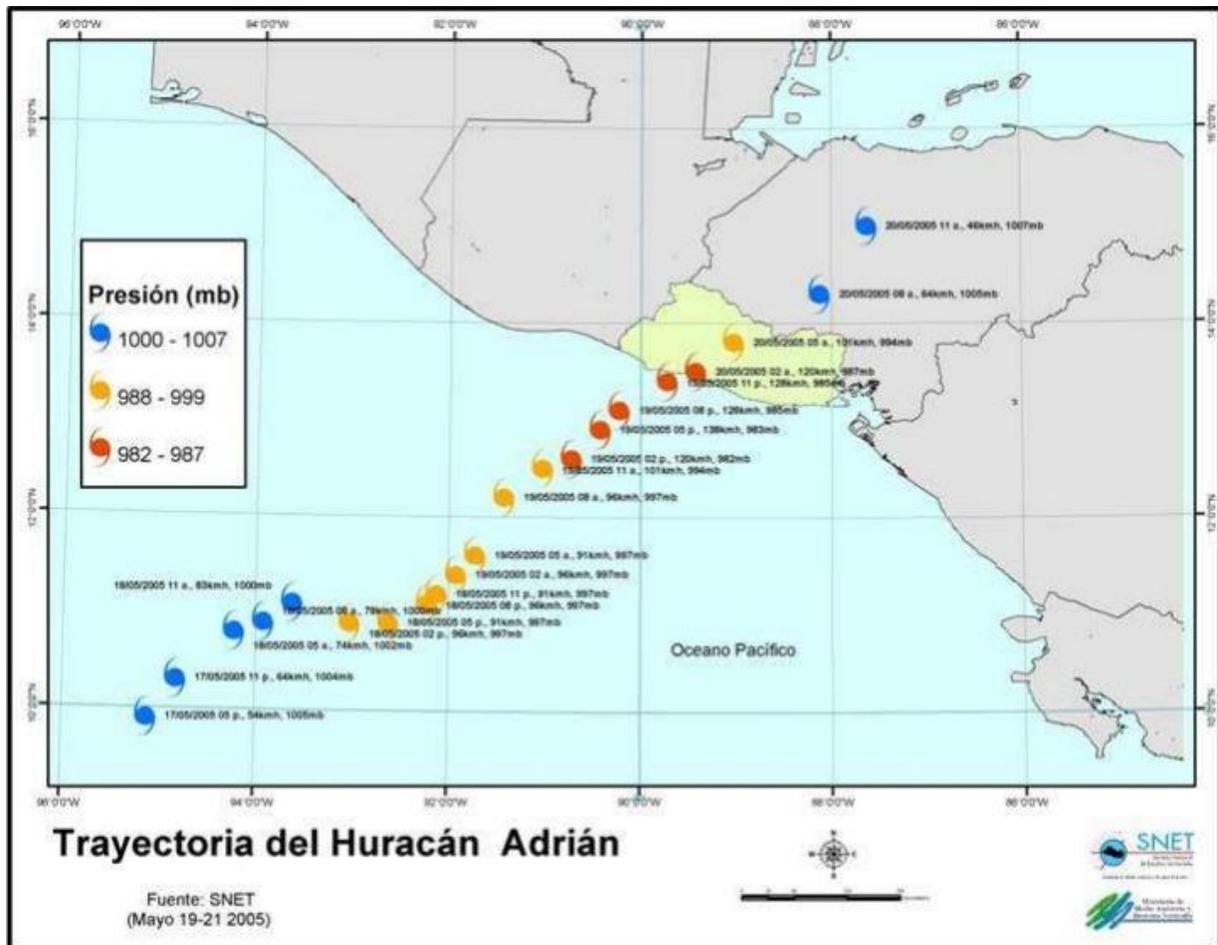
Esa misma mañana se decretó la "alerta naranja" y al mediodía el fenómeno se clasificó de tormenta a huracán. Las autoridades, a través de comunicados de prensa pidieron calma a la población y, a la vez acatar las recomendaciones de las autoridades, así como, abastecerse de agua potable y alimentos.

El día 19 La Prensa Gráfica publicó en portada: ***“EMERGENCIA TORMENTA SOBRE EL PAÍS”*** y evidencia que El Salvador entero esperaba un caos peor que el causado por Mitch, su nombre: “Huracán Adrián”. El Estado tomó acciones inmediatas: las clases quedaron suspendidas, el sistema de salud entró en alerta máxima, el COEN preparó centenares de refugios, la Asamblea Legislativa decretó emergencia nacional y calamidad pública preventiva “de forma unánime”.

El mismo día, La Prensa Gráfica publicó la declaración del Director del SNET, Antonio Arenas, quien aseguró que la llegada de Adrián se consideraba histórica ya que hacía 120 años que el país no se enfrentaba a ningún fenómeno atmosférico que ingresara del Océano Pacífico directamente a El Salvador.

El ciclón nació sobre el Océano Pacífico y cruzó hacia el Caribe, por ello su movimiento se consideró poco frecuente. Antes de Adrián se conocían sistemas atmosféricos generados en el Pacífico que habían afectado El Salvador, pero ninguno en forma de huracán.

Imagen N° 3



Fuente: SNET 19 al 21 de Mayo 2005

La preocupación de los salvadoreños ante la llegada de Adrián provocó que se desplazaran a los supermercados para proveerse de víveres, agua y toda clase de insumos básicos que fueren necesarios, en cantidad suficiente para evitar el desabastecimiento en cada familia.

En algunos casos los habitantes de zonas de riesgo, como los Barrios Modelo, La Vega y Candelaria, esperaban con resignación lo que Adrián trajera consigo, de hecho la nota de La Prensa Gráfica “Donde el drama solo puede ser más” fue redactada con tanta frialdad, que con anticipación el periodista es capaz de prever la destrucción que habría en estos lugares, si se cumplían los pronósticos dados a cabalidad.

El medio impreso publicó mapas mostrando el desplazamiento que el fenómeno tendría a través del territorio nacional, explica el significado de las alertas y su clasificación, la diferencia entre depresión, tormenta tropical y huracán. Al final ofrece los números de emergencia a los cuales la población podía reportar cualquier eventualidad.

La Prensa Gráfica explica la anatomía de los huracanes, su formación y muestra el mapa de los municipios con alto riesgo de inundación, tal y como lo definió cada Comité de Emergencia Departamental, además se señalan las zonas más vulnerables a nivel nacional.

Durante la madrugada del 20 de mayo, cuando Adrián se encontraba a 50 km. de la costa salvadoreña aun se consideraba huracán, a pesar de esto, al tocar tierra en el Departamento de La Paz se redujo a tormenta tropical, un cambio que se dio en aproximadamente tres horas, lo que redujo el nivel de riesgo y las catastróficas consecuencias que se esperaban.

Luego de la alarma que se suscitó en la población con la llegada del Huracán Adrián, ya que se suponía que el impacto sería mucho más serio que Mitch, y su repentina disolución, los niveles alerta disminuyeron dejando la evacuación preventiva de casi 30 mil personas en zonas de alto riesgo.

El Huracán Adrián no provocó pérdidas humanas, sin embargo los daños materiales fueron cuantiosos: inundaciones, viviendas destruidas, deslizamientos de tierra y árboles caídos, aún así, el periódico aseguró que “El Salvador salió ileso del paso de Adrián” basándose sólo en la ausencia de fallecidos.

Después de la seria amenaza que el Huracán Adrián representó para El Salvador, se comienza a hablar en el pleno legislativo de la necesidad de la pronta aprobación de la “Ley de Mitigación de Desastres”.

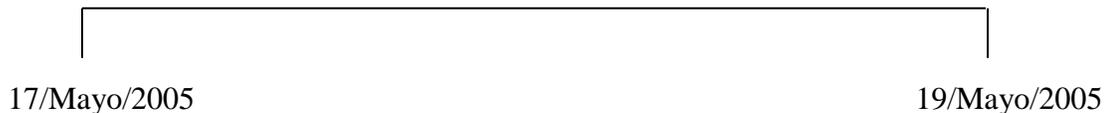
Esquema N° 2

10.2 LÍNEA CRONOLÓGICA ADRIÁN

TIEMPO REAL

Inicia influencia del fenómeno
en El Salvador

Finaliza influencia del
fenómeno en El Salvador



TIEMPO DE COBERTURA EN LA PRENSA GRÁFICA

Inicia cobertura

Finaliza cobertura



Fuente: Elaboración propia

Después de cinco meses de hacer frente al invierno y de la alarmante llegada de Adrián, el país fue afectado por un nuevo fenómeno, y a pesar de que desde el 20 de septiembre se percibieron lluvias fuertes, La Prensa Gráfica el 2 de octubre de 2005 señaló que se trataba de una depresión tropical que estaba por ingresar al país, no obstante ya existía una alerta amarilla, y según este medio, el SNET atribuyó las lluvias a la unión de dos bajas presiones formadas en el Océano Pacífico y el Atlántico.

El Huracán Stan fue la decimoctava tormenta tropical y el décimo huracán de la temporada de huracanes del océano Atlántico en 2005.

Stan fue comparado con el Huracán Diana de 1990, Huracán Cesar-Douglas de 1996, Huracán Pauline de 1997 y con el Huracán Mitch de 1998, a pesar que fue descrito en América Central como una tormenta tropical, pues esa era su intensidad cuando afectó la zona.

Los territorios más dañados fueron Guatemala y El Salvador, donde se produjo el mayor número de fallecidos, y donde decenas de comunidades, pueblos y municipios como Talnique en la Libertad, quedaron completamente aislados.

Además de las lluvias, el Volcán de Santa Ana hizo erupción, lo que provocó que muchas familias de diferentes comunidades de la zona fueran evacuadas, al presentar el suelo 108 milímetros de saturación de agua.

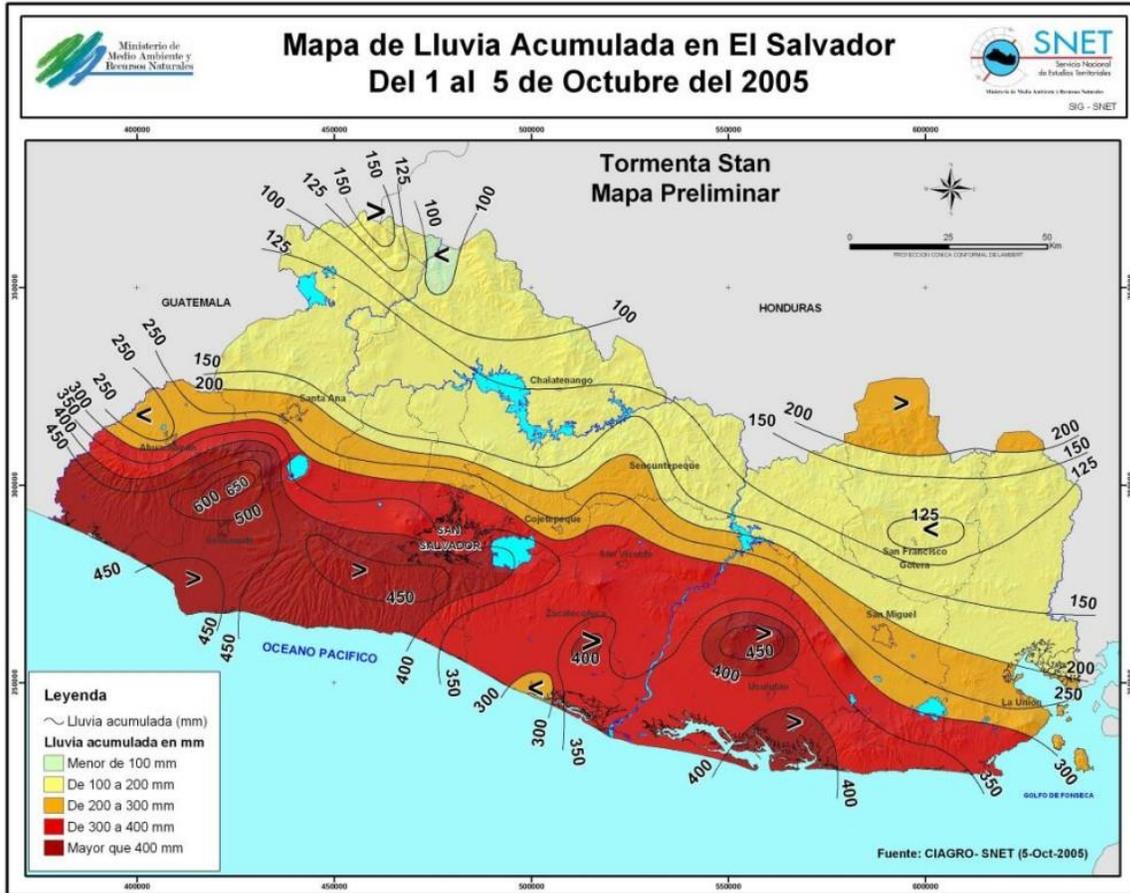
Registros de La Prensa Gráfica del 1 de octubre, señalan que el Comité de Emergencia Nacional (COEN) calificó como zona más vulnerable a la capital. Para el día 3 de octubre el periódico reveló que existía una saturación de agua en los suelos de 350 y aumentó a 500 milímetros, misma cifra que alcanzó el Huracán Mitch en 1998.

La tormenta provocó inundaciones en la zona de la Feria Internacional, la Avenida La Revolución y nuevamente el río Acelhuate se desbordó anegando el Barrio La Vega y Candelaria, varias carreteras sufrieron derrumbes y en la comunidad La Finquita y Colonia San Antonio II de San Marcos, hubo un gran número de evacuados.

En la nota del día 4 de octubre La Prensa Gráfica presentó datos preliminares sobre los daños causados por Stan: 34 muertos y 15,187 evacuados, puentes colapsados, deslizamientos de tierra e inundaciones en colonias como La Sabana, Pinares de Suiza, colonias de Santa Tecla y daños en zonas costeras del país. Además las cosechas de café y otros cultivos se perdieron a consecuencia de las inundaciones.

También se detalló en la misma que los suelos saturados de agua abarcaban un 65% del territorio nacional y según el SNET esto provocó mayores desprendimientos de tierra en zonas consideradas de alto riesgo. Por otra parte los desbordamientos de ríos no fue provocado solamente por las lluvias, sino por las descargas que se hicieron en las presas hidroeléctricas, esto terminó en inundaciones en comunidades aledañas a los ríos.

Imagen N° 4



Fuente: SNET 5 de octubre 2005

Para el día 5 de octubre el Gobierno decretó emergencia y estado de calamidad pública, basado en el artículo 24 de la Ley de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres, que recientemente había sido aprobada, además se decretó tres días de duelo por las víctimas fatales.

El mismo día el gobierno decretó la emergencia nacional, con el fin de disponer de fondos de todos los ministerios para ayudar a las víctimas de la tragedia, a pesar de que en dicha ley se habla de prevención y mitigación de desastres, se esperó lo peor para dar dicho paso.

Luego de dos días, la cifra de fallecidos aumentó considerablemente de 34 a 65, el total de desplazados llegó a 58,149, además 437 albergues y \$10 Millones en pérdidas.

El 7 de octubre La Prensa Gráfica escribió el titular:

PREVENCIÓN EL COMPROMISO DEL GOBIERNO, sin embargo, el periódico solo se dedicó a detallar lo que el gobierno haría después de la tragedia, nunca mencionó obras reales de mitigación o prevención.

Por otra parte, el medio no desempeñó una labor preventiva porque se presentó a los lugares afectados con el objetivo de recoger opiniones y datos que le sirvieran para armar las noticias con material no del antes sino del después de la tragedia.

La línea cronológica muestra claramente la poca importancia que se le dio al fenómeno climatológico, debido a que un día antes de que entrara al país se comenzó a informar sobre el mismo, finalizando la cobertura 8 días después. Por lo que se deduce que La Prensa Gráfica no realiza una función preventiva en la cobertura de fenómenos naturales, que causan daños severos en todos los sectores de la sociedad, lo que se podría minimizar al educar a la población sobre estos temas enseñando sobre prevención y concientización de la vulnerabilidad del país.

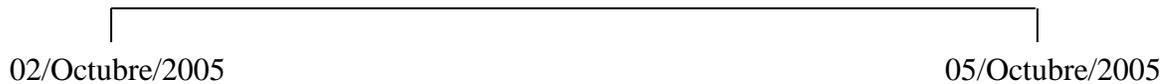
Esquema N° 3

10.3 LÍNEA CRONOLÓGICA HURACÁN STAN

TIEMPO REAL

Inicia influencia del fenómeno en
El Salvador

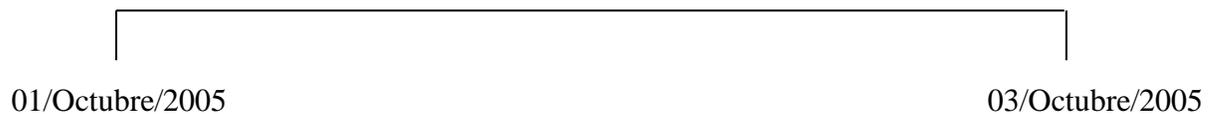
Finaliza influencia del fenómeno
en El Salvador



TIEMPO DE COBERTURA EN LA PRENSA GRÁFICA

Inicia cobertura

Finaliza cobertura



Fuente: Elaboración propia

El último de los casos objeto de estudio de esta tesis, sucedió en 2009, cuando en algunas zonas del territorio salvadoreño las lluvias originadas entre el 7 y 8 de noviembre desencadenaron incidentes de diversa magnitud. A este último fenómeno se le denominó Tormenta Ida.

Los derrumbes y deslizamientos ocurridos en las faldas del volcán de San Vicente (Chinchontepec), destruyeron parcialmente los poblados de Guadalupe y Verapaz, provocando la muerte a más de cien personas solo en este lugar; así como otros daños por inundaciones, derrumbes y deslizamientos en las riberas del lago de Ilopango y municipios del área metropolitana de San Salvador.

El jueves 5 de noviembre se publicó en La Prensa Gráfica que una tormenta tropical afectaría Nicaragua activando la zona de convergencia intertropical, según las previsiones del SNET no serían lluvias fuertes o que generarían algún problema para El Salvador.

Sin embargo, la madrugada del 7 y el día 8 de noviembre de 2009 la Tormenta Ida, junto a un sistema de baja presión, puso en evidencia una vez más la vulnerabilidad social, económica y humana que existe en diversas zonas del país.

La alerta roja se decretó el 8 de noviembre, para el 9 las noticias de La Prensa Gráfica mostraban la emergencia que Verapaz estaba viviendo, fue su población quien proporcionó la más alta cifra de mortandad y pérdidas materiales al registrar una destrucción masiva de poblados y zonas de cultivo en localidades de al menos cuatro departamentos del país.

San Salvador, La Paz, Usulután y Cuscatlán también registraron daños humanos y materiales a causa de la emergencia, aunque en menor intensidad que los sufridos en San Vicente.

Cuadro N° 1

Impacto humano provocado por las lluvias del 7 y 8 de noviembre de 2009

Personas	Cantidad
Fallecidas	198
Desaparecidas	77
Albergadas	7428
Albergues	75
Evacuaciones	2614

Fuente: Sistema Nacional de Protección Civil, 2009

Estas cifras contrastan con las provocadas por las lluvias del huracán Stan, cuando se reportaron 69 fallecidos, además de un estimado de 70,000 personas refugiadas en diferentes albergues diseminados en todo el país.

Lo anterior sugiere que el carácter súbito que tuvieron estas lluvias incrementó la cifra de víctimas mortales al reducir el tiempo de alerta y evacuación. Por el contrario, las lluvias asociadas a Stan fueron de menor intensidad pero de mayor duración, lo cual aumenta el tiempo disponible para alerta, evacuación y albergue.

La mayor parte de los fallecidos y damnificados se registraron en solo 5 de los 14 departamentos del país. San Salvador y San Vicente llevaron la peor parte, seguidos por La Libertad y La Paz donde las pérdidas y daños fueron considerables, pero claramente menores a los registrados en San Vicente.

En total, la población afectada se estimó en cerca de 122,816 personas, lo cual representa cerca de un 3.9% del total de la población de los cinco departamentos impactados.

Cuadro N° 2
Población afectada

Población primaria y secundaria afectada					
	Población	Trabajadores	POR	POR PÉRDIDA	Población
	Total	empleados	AFECTACIÓN	DE TRABAJO	afectada
			EN VIVIENDA		total
					(estimada)
La Libertad	719,406	287,826	742	9,621	16,932
San Salvador	1,728,852	723,556	6,539	24,186	47,237
Cuscatlán	237,571	94,800	2,467	3,169	7,799
La Paz	319,341	125,511	5,930	4,195	12,989
San Vicente	135,820	63,707	4,997	2,129	37,859
TOTAL departamentos	3,140,990	1,295,400	20,674	43,300	122,816
afectados					

Fuente: CEPAL, 2009

El impacto moral y político del desastre fue de alcance nacional, removió el interés de los gobiernos por la reducción del impacto de los desastres a través de medidas de preparación y de reconstrucción segura.

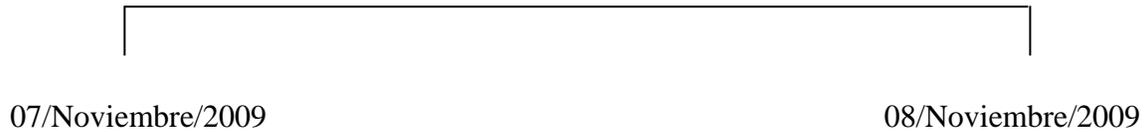
Esquema N° 4

10.4 LÍNEA CRONOLÓGICA IDA

TIEMPO REAL

Inicia influencia del fenómeno en
El Salvador

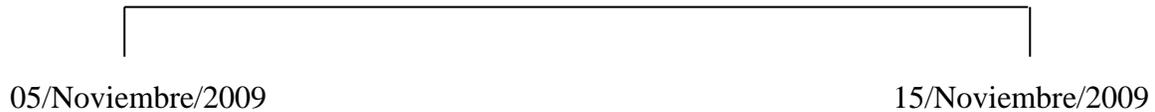
Finaliza influencia del fenómeno
en El Salvador



TIEMPO DE COBERTURA EN LA PRENSA GRÁFICA

Inicia cobertura

Finaliza cobertura



Fuente: Elaboración propia

La cobertura periodística que se le concedió a Ida antes de ocurrir el derrumbe en San Vicente, donde hubo gran cantidad de víctimas fatales, fue casi nula; sólo se dio un aviso de temporal, en la nota de una columna que hace énfasis en lo que podría ocurrir en Nicaragua, obviando lo peligroso que resulta para el país la lluvia constante.

Como suele suceder, se le dio cobertura a las graves consecuencias que Ida, junto a una onda tropical, provocaron en Guadalupe y Verapaz.

11. JERARQUIZACIÓN DE CATEGORÍAS

Para realizar el análisis se tomaron en cuenta las categorías de mayor incidencia en las noticias publicadas por La Prensa Gráfica antes, durante y después del paso de los fenómenos naturales: Mitch, Adrián, Stan e Ida, con el fin de encontrar las principales características que definen el discurso informativo del medio sobre la vulnerabilidad del país.

Además se estableció la relación de vulnerabilidad con estas categorías para determinar en cuales de ellas predomina el discurso informativo del medio.

HURACÁN MITCH

Las categorías que ocuparon mayor espacio informativo durante la cobertura que La Prensa Gráfica realizó para el Huracán Mitch son:

- ✓ Instituciones Involucradas con 32 noticias.
- ✓ Incertidumbre con 30 noticias
- ✓ Interacción Textual con 28 noticias
- ✓ Condescendencia con 26 noticias
- ✓ Alarma con 22 noticias

Las que presentan menor espacio en el medio son:

- ✓ Lástima con 20 noticias
- ✓ Resignación con 17 noticias
- ✓ Rechazo con 12 noticias
- ✓ Espacio Temporal con 12 noticias
- ✓ Miedo con 8 noticias

HURACÁN ADRIÁN

Las categorías de mayor incidencia para Adrián son:

- ✓ Instituciones involucradas con 39 noticias
- ✓ Espacio Temporal con 22 noticias

Las categorías de menor incidencia son:

- ✓ Interacción textual con 13 noticias
- ✓ Alarma con 10 noticias
- ✓ Incertidumbre con 8 noticias
- ✓ Resignación con 1 noticia

HURACÁN STAN

Las categorías de mayor incidencia son:

- ✓ Instituciones involucradas 117 noticias
- ✓ Interacción textual con 44 noticias
- ✓ Espacio temporal con 19 noticias

Las categorías de menor incidencia son:

- ✓ Alarma con 13 noticias
- ✓ Lástima con 13 noticias
- ✓ Incertidumbre con 8 noticias
- ✓ Rechazo con 7 noticias
- ✓ Resignación con 7 noticias
- ✓ Condescendencia con 3 noticias
- ✓ Miedo con 1 noticia

TORMENTA IDA

La categoría con mayor incidencia fue:

- ✓ Espacio temporal con 15 noticias

Las categorías con menor incidencia son:

- ✓ Alarma con 7 noticias
- ✓ Instituciones involucradas con 6 noticias
- ✓ Incertidumbre con 5 noticias
- ✓ Miedo con 5 noticias
- ✓ Resignación con 2 noticias
- ✓ Interacción textual con 1 noticia

11.1 CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

Instituciones Involucradas: fue la categoría predominante en el discurso informativo utilizado por La Prensa Gráfica, además conforma la principal fuente de información y aparece en todos los momentos de la cobertura de la emergencia.

- ✓ **Antes:** para dar la voz de alarma a la gente de que un fenómeno está por impactar a la nación y las medidas de seguridad a tomar.
- ✓ **Durante:** se dan a conocer los lugares afectados, los planes de evacuación y las medidas a tomar para contrarrestar la emergencia. También, el COEN o Protección Civil dan cifras preliminares de los efectos del fenómeno en la población y el territorio salvadoreño, aunque en muchos casos, tanto las comunidades y las alcaldías de los lugares afectados manifiestan que sus estadísticas difieren de las proporcionadas de forma oficial.

- ✓ **Después:** se publican las cifras de los daños materiales y humanos sufridos durante la emergencia, las acciones y propuestas de los diferentes sectores sociales para hacerle frente a la situación. Además de evaluar el trabajo realizado por las instituciones encargadas: COEN, Protección Civil, Ministerios, entre otros.

La Prensa Gráfica funciona como un transmisor de la información que le brindan las instituciones de gobierno, autónomas, ONG's, empresa privada, entre otras.

Entre las instituciones más citadas por el periódico se encontraron: COEN, SNET, cuerpos de socorro (Cruz roja, cruz verde y cruz azul), MOP, hospitales de la red nacional, brigadas militares, etc.

Interacción Textual: fue una de las formas que La Prensa Gráfica utilizó en su discurso informativo para referirse a los fenómenos naturales. En promedio fue la segunda fuente de información que predominó en el medio, lo que indica que se toma de referencia el testimonio de los afectados por los fenómenos naturales, entre estos Mitch, Adrián, Stan e Ida.

Espacio temporal en el medio: ocupa el tercer lugar en la jerarquización de categorías, el medio informa de la trayectoria del fenómeno: antes, durante y después del impacto del evento, para que la población salvadoreña se informe del rumbo y la fuerza que trae la tormenta o el huracán provocando muchas veces que las personas se alarmen sin causa alguna ya que siempre va ocurrir tragedias porque el país no cuenta con verdaderas políticas de prevención y mitigación de desastres naturales.

Alarma: esta categoría ocupa un cuarto lugar en el discurso informativo de la Prensa Grafica ya que es el estilo del periodista el que se muestra en la redacción de las notas y en los titulares, lo hacen utilizando las formas simbólicas y la alarma es bastante evidente en la cobertura de los fenómenos naturales Mitch, Adrian, Stan e Ida. Muchas veces exageran en la utilización de términos para referirse a un acontecimiento.

Incertidumbre: en esta categoría el matutino con la descripción que hace de los acontecimientos, preocupa a la gente ya que describe los hechos en la que los pobladores se preocupan y no saben que va pasar con el futuro de sus familias.

Resignación: también ocupó un sexto lugar en las publicaciones del medio escrito, en sus notas se describe como las personas que viven en zonas catalogadas de alto riesgo, como el bajo Lempa, Barrio La Vega, Colonia Málaga, entre otras, que con la llegada del invierno ya están resignadas a sufrir pérdidas materiales y humanas .

Lástima: esta categoría es parte del discurso informativo de la Prensa Grafica en la que describe los hechos con lujo de detalles haciendo que el receptor del mensaje sienta lástima y que se compadezca por los afectados de los fenómenos naturales.

Condescendencia: el periódico publicó notas en las que instituciones gubernamentales realizaron trabajos para la recuperación del país, a pesar de que esta es su responsabilidad, usa frases condescendientes. La indulgencia es innecesaria, como ejemplo, para el Huracán Stan el medio enaltece a los trabajadores del MOP por haber desalojado los escombros en algunas de las principales carreteras del país.

Rechazo: es una manera en la que se desapruueba el accionar de las instituciones encargadas de controlar las emergencias que se viven en El Salvador ante la presencia de cualquier fenómeno de natural, recalca la negligencia con la que se manejan cifras de fallecidos y pérdidas materiales, albergues, y sobre todo la forma de distribución de ayuda a los damnificados.

Miedo: es la última categoría que predominó en el discurso informativos de la Prensa Grafica en los cuatro fenómenos naturales que tomamos como referencia para aplicar el análisis a las notas del matutino. Titulares como: “Mitch” El más fuerte del siglo, generaron miedo en la población salvadoreña.

El discurso informativo de la Prensa Gráfica estuvo enfocado en las siguientes categorías: Instituciones Involucradas, Interacción Textual, Espacio Temporal, Incertidumbre y Alarma, éstas predominaron como formas simbólicas en el mensaje dirigido a toda la población salvadoreña.

Las anteriores categorías fueron aplicadas en todas las etapas de los fenómenos, el resto, se consideraron como *categorías de menor incidencia* en el discurso informativo del periódico. Tales fueron: Resignación, Lástima, Condescendencia, Rechazo y Miedo, que se percibieron durante y después de la llegada del fenómeno.

11.2 IDENTIFICACIÓN DE CONCEPTOS

Durante la cobertura de cada uno de los fenómenos seleccionados, La Prensa Gráfica utilizó en sus noticias conceptos claves como: *zonas vulnerables y zonas de alto riesgo*, asociadas,

para el medio, con el territorio geográfico, como ejemplo las zonas conocidas como Monte Bello y Las Colinas declaradas *zonas bajo amenaza* desde 1982 y 2001 respectivamente y siguen bajo esa clasificación.

Además se habló de *mitigación de riesgos* el día 3 de octubre donde se lee “El Ministro de Gobernación, René Figueroa, explicó que el dinero del fondo para la mitigación de riesgos está disponible, pero que aún no ha sido necesario recurrir a él”. Y a pesar de que en la misma nota se detalla que hay 24 albergues y alimentos solo para 10 días, no se toman medidas más serias para atender la emergencia.

Otros conceptos determinantes usados por el medio fueron: **territorio susceptible, amenaza inminente, vulnerabilidad, obras de mitigación**, las cuales se asocian a las categorías: interacción textual, instituciones involucradas, miedo y alarma.

12. EJEMPLIFICACIÓN TEXTUAL

Las categorías de análisis se establecieron como una forma de clasificación de los datos obtenidos en los registros de las publicaciones de La Prensa Gráfica, que se utilizaron como Corpus de Análisis durante esta investigación, y de los cuales se extrajeron algunos textos considerados los más representativos de cada categoría en los cuatro eventos: Mitch, Adrián, Stan e Ida.

- **Instituciones Involucradas:**

Fenómeno: Huracán Mitch

01/11/1998 – Titular: **225 MUERTOS Y MILES DE DAMNIFICADOS**

Sin embargo el funcionario sostiene que los daños ocasionados por el fenómeno natural en el país son “porcentualmente muy pequeños comparados con lo que ha sucedido en Honduras y Nicaragua”.

Los mínimos daños a su juicio son porque el COEN reaccionó con una organización que ha funcionado, lo cual permitió llegar de forma oportuna a los lugares con sus equipos de rescate.

Pretende que la población se sienta afortunada porque el impacto de Mitch fue poco para El Salvador, comparado con lo que ocurrió en los países vecinos, todo gracias al buen desempeño del COEN. Minimiza las pérdidas provocadas por el huracán en el territorio nacional, con la nota el medio insinúa que los salvadoreños sufrieron menos daño gracias a la intervención oportuna de las autoridades correspondientes.

Fenómeno: Huracán Stan

6/10/2005 – Titular: **RETRASOS EN PRIMEROS REPARTOS**

A la 1 de la tarde, se intentó preguntar al Director del COEN, Mauricio Ferrer, por qué no habían enviado más peticiones. En el pasillo del local central del COEN, este se limitó a decir que no podía contestar porque iba a “organizar” la distribución de la ayuda.

El mensaje que se envía al lector, es que el COEN no tiene un plan organizado para la distribución de ayuda en casos de emergencia, mayormente cuando el problema abarca varias zonas del país.

- **Incertidumbre**

Fenómeno: Huracán Mitch

02/11/1998 – Titular: **CHILANGUERA SÍMBOLO DEL DESASTRE**

Los resultados no pudieron ser peor y aunque al principio se dijo que 27 pobladores habían muerto, ayer se confirmó con nombre y apellido el fallecimiento de 80 y la desaparición de unos 65 más, quienes muy seguramente ya murieron”.

Este tipo de noticia es la que provoca en el público un estado de inseguridad debido a que el medio divulga la información de forma brusca, sin importar el impacto que pueda provocar con ella en la población.

Fenómeno: Tormenta Ida

14/11/2009 – Titular: ***NO SE DEBE VOLVER A CONSTRUIR EN ESAS ZONAS***

El titular del Vice ministerio de Vivienda, Edin Martínez, aseguró ayer, en la Entrevista en línea de La Prensa Gráfica, que volver a construir las casas en las zonas afectadas es como construir la vulnerabilidad en la que han vivido por años estas familias.

A criterio del funcionario, en el país no existe un control del uso del territorio. Las viviendas son edificadas en terrenos que no son aptos para ser habitados.

El viceministro de Vivienda sostuvo que en El Salvador se generan muchos desastres y pérdidas de vidas debido a que no existe un control de construcción de casas en zonas seguras.

No existe una ley territorial que regule el uso del suelo salvadoreño, es decir, que señale las zonas de alto riesgo y prohíba la construcción de residencias en lugares inadecuados por su alta vulnerabilidad ante los deslizamientos de tierra e inundaciones. Lo paradójico del problema es que El Salvador, por su situación geográfica, siendo el país más vulnerable del mundo, no cuente con un ordenamiento territorial que le garantice a la población seguridad, por lo menos en su lugar de habitación.

- **Alarma**

Fenómeno: Huracán Mitch

07/11/1998 – Titular: ***“MITCH”: EL MÁS MORTÍFERO EN DOS SIGLOS***

El director regional del Programa Mundial de Alimentos Francisco Roque dijo que “aquí se perdieron dos décadas en tres días”, a la vez que estimó en tres mil 500 millones de dólares el monto necesario para la reconstrucción de las dos Naciones.

Mitch, significó la amenaza más seria que ha sufrido la región centroamericana en muchos años, hace énfasis en las pérdidas sociales, económicas y ambientales que El Salvador y Honduras experimentaron con el paso del fenómeno. Se habla del alarmante retroceso y la difícil situación que enfrentan los países para recuperarse.

Fenómeno: Huracán Adrián

19/05/2005 – Titular: ***ALERTA NACIONAL POR TORMENTA TROPICAL ADRIÁN***

La Viceministra de Gobernación, Silvia Aguilar, aseguró que el gobierno concentró los recursos disponibles para responder ante la tragedia que el fenómeno pueda ocasionar. “Nos encontramos ante una situación de emergencia severa”. En una plenaria extraordinaria de la Asamblea Legislativa, el primer órgano del Estado aprobó un decreto para declarar emergencia nacional y calamidad pública debido al inminente peligro en el que pone al país Adrián.

Se hicieron muchas declaraciones públicas de parte de las autoridades gubernamentales que pusieron en alarma a toda la población y que auguraban una situación caótica para el país, con el paso de un fenómeno atmosférico sin precedentes, que ingresaría a territorio salvadoreños de forma directa desde el Océano Atlántico y que generó en la gente pánico colectivo.

- **Lastima**

Fenómeno: Huracán Mitch

03/11/1998 – Titular: ***LAS HUELLAS DEL HURACÁN***

Todas las imágenes de televisión, las fotografías y crónicas de los periódicos se quedan cortas. Son apenas un reflejo de la desesperación que “Mitch” y su estela han dejado en los hogares más pobres de El Salvador.

El medio de comunicación da a entender que ni mostrando las peores imágenes y las más crueles historias se puede describir lo que la población mas pobre sufre ante tanto desastre que dejó el huracán Mitch.

Fenómeno: Mitch

03/11/1998 – Titular: ***EL ROSTRO DE LOS DAMNIFICADOS***

“Por favor díganle a la gente que nos mande algo para los hongos, ya no aguantamos...no podemos dormir por los zancudos y no tenemos agua”, gritó una mujer que se encargaba de hacer tortillas, para compartirlas con otras personas que están aisladas en sus destruidas viviendas.

La gente suplica compasión ya que empezaron a padecer de enfermedades en la piel, sin contar con los medicamentos necesarios para curarlas y sin la posibilidad de cubrir otras necesidades que se les presentan como consecuencia de las pérdidas causadas por Mitch.

Espacio Temporal

Fenómeno: Huracán Adrián

18/05/2005 – Titular: ***EL SNET PRONOSTICA LLUVIAS DURANTE TRES DÍAS***

El paso hacia un nivel de mayor riesgo, conocido como tormenta tropical, podría ocurrir en las próximas 24 horas, según lo pronosticado por el SNET. El equipo de meteorología del Servicio Nacional sostuvo una reunión ayer por la tarde para evaluar el fenómeno.

Un día antes de que el fenómeno impactara a la nación se dio la voz de alerta al público, sin embargo, no se pronosticó el grave impacto que podía causar si llegaba convertido en huracán a suelo salvadoreño, aún se hablaba de “evaluar el fenómeno”.

Fenómeno: Huracán Adrián

19/05/2005 – Titular: ***CENTROAMÉRICA ESTÁ EN ALERTA***

En Guatemala, las autoridades elevaron la alerta de amarilla a naranja ante la inminente llegada de Adrián, que amenaza con afectar a unos 1 mil 600 poblados, con más de 400 mil habitantes, de la costa del Pacífico.

Toda la región fue declarada en emergencia, se activaron las alertas nacionales y se tomaron planes de contingencia para reducir el impacto del Huracán Adrián, que se acercaba lentamente al istmo. El temor a las consecuencias fue general por la masiva destrucción que se esperaba a consecuencia del fenómeno.

Interacción Textual:

Fenómeno: Huracán Adrián

21/05/2005 – Titular: ***PARA LOS DEL BAJO LEMPA FUE UNA TORMENTA MÁS***

La advertencia sobre el peligro de inundación no vino del COEN, señaló José Pablo Roque compañero de Tomasa, sino de la radio comunitaria de los vecinos del Bajo Lempa. Tomasa Galicia explicó que cuando veía los carros llenos de gente pensó en ponerse a moler y convenció a su familia de quedarse “Nuestra experiencia es lo correcto, los medios no decían nada cierto”, explicó en referencia a sus 22 años de vivir en este lugar. “Ni la guerra, ni el Mitch nos sacaron” reiteró la vendedora de hortalizas.

No en todos los casos la alerta para los habitantes en condición de riesgo llega por parte de las entidades correspondientes, así mismo, no todas las personas acatan las órdenes porque no se dan de la forma adecuada. La población está resignada a seguir padeciendo las mismas condiciones de riesgo, pues así ha sido toda la vida.

Fenómeno: Tormenta Ida

11/11/2009 – Titular: ***A DONDE LA CARIDAD NO LLEGÓ***

...“Lo perdimos todo” También están indignados. “Han venido unos reporteros y han dicho que ahí no había nada”, dicen mirando hacia abajo... Pero sí había: 45 viviendas arrasadas, según el líder de la comunidad, Jorge Ayala, y otros ex habitantes de lo que ahora es un pedrero.

Las personas expresaron su frustración al no recibir apoyo en las autoridades correspondientes para iniciar la búsqueda de sus familiares arrastrados por la “correntada” del Río Acahuapa en San Vicente, que arrasó con todas las viviendas encontradas a su paso. Se evidencia que los habitantes hablaron con La Prensa Gráfica como una alternativa para hacer escuchar su clamor de ayuda.

- **Resignación**

Fenómenos: Huracán Adrián

19/05/05 – Titular: ***DONDE EL DRAMA SOLO PUEDE SER MÁS***

Amalia habla con normalidad a 24 horas de que, en teoría, Adrián entrara al país como huracán. La costumbre, en este caso, la dan dos operaciones en la columna causadas por la “revolcada” que sufrió cuando en 2003 el agua irrumpió en su casa.

Los ejemplos no se detienen, el ejemplo es más que una temporada, un modus vivendi en el área. En la calle 5ª Mansión, siempre en La Vega, la técnica es subirse a los techos.

Las personas que viven en zonas de alto riesgo ante las lluvias, ven con normalidad la llegada de otro fenómeno atmosférico, también cuentan experiencias de años anteriores. Se evidencia la costumbre de los habitantes a las inundaciones y sus “planes” en caso de emergencia.

Fenómeno: Huracán Stan

04/10/2005 – Titular: ***EL LAGO DENTRO DE CASA***

“La directiva y un buen grupo de vecinos prefieren actuar por cuenta propia y dejar de lado la esperanza de apoyo proveniente de algunas instituciones.”

En el cantón San Agustín la resignación consistió en no esperar ayuda del gobierno y los lugareños hicieron el trabajo de remoción de escombros de la calle principal para no quedar aislados. Esto denota la poca confianza de la población afectada hacia las entidades: MOP, COEN, entre otras y la poca importancia que estas entidades dan a los sectores más vulnerables.

- **Condescendencia**

Fenómeno: Huracán Stan

10/10/2005 – Titular: ***LOS QUE LIMPIAN LOS ESCOMBROS DE LAS CALLES***

Gracias al trabajo de los hombres vestidos de naranja, el tráfico entre ambos municipios nunca se suspendió pues ellos limpiaron los estragos que causaron las constantes lluvias.

El trabajo del FOVIAL consiste en el mantenimiento de carreteras, calles, etc. No es necesario el comentario puesto que su trabajo es remunerado, y además es una institución gubernamental, por ello se clasificó en la categoría de condescendencia.

- **Rechazo**

Fenómeno: Huracán Stan

06/10/2005 – Titular: **DESDE ALBERGUES HASTA CUARTUCHOS**

Y la lista de los “no” continúa ¿cobijas? “No” ¿Medicinas? “Ni una” ¿Ropa? “Ni hablar.” ¿El COEN? “Ni los he visto.” Así el Guanaco y sus 65 refugiados.

En pocas palabras se da a conocer la situación que se vive en los refugios temporales que el gobierno prepara para los damnificados de los eventos atmosféricos extremos, que cada vez se vuelven más frecuentes en la región y la opinión de los evacuados acerca de las autoridades del COEN.

Fenómeno: Huracán Stan

05/10/2005 – Titular: **LA CORDILLERA OLVIDADA**

Desde hace dos inviernos los habitantes de las colonias cercanas a la cordillera del Bálsamo están dirigiendo sus gritos de alerta al Gobierno. Pero fue hasta el este lunes, con una alerta roja por lluvias encima, que el Estado sin decirlo con todas sus palabras, les ha dado la razón de una forma poco grata para estos vecinos. “Desalojen esa zona de Santa Tecla”, pidieron las autoridades en rueda de prensa.

El medio mostró la negligencia del Gobierno y la molestia de la población del lugar haciendo referencia al tiempo “dos inviernos,” eso significa que el problema ya lleva algún tiempo y no hay solución por parte de las autoridades competentes, a pesar del inminente peligro y durante una nueva emergencia por lluvias.

- **Miedo**

Fenómeno: Huracán Mitch

02/11/1998 – Titular: ***Bahías la Unión y Jiquilisco anegadas por “Mitch”***

“Por favor ustedes (los medios), pueden ayudarnos, díganle al pueblo salvadoreño que estamos a punto de desaparecer del mapa, estamos aislados y nadie se ha acordado de nosotros, después ni nuestros cuerpos van a encontrar”.

Esta nota ejemplifica la morbosidad con que el medio explota el padecimiento de la población, cuando en su angustia, ante un fenómeno natural, la gente opta por contactar de cualquier forma, una institución que brinde apoyo a los habitantes de las **zonas de alto** riesgo.

Fenómeno: Tormenta Ida

09/11/2009 – Titular: ***SAN SALVADOR AL DESCUBIERTO POR IDA***

La vulnerabilidad del Gran San Salvador quedó al descubierto una vez más durante la lluvia del sábado por la noche, ocasionadas por el huracán Ida. La zona sur de la capital sufrió graves daños.

En San Salvador; la colonia Málaga y el barrio Modelo volvieron a sufrir los estragos por las lluvias del sábado.

El medio se refiere a la zona sur de la capital como un lugar marcado por los estragos. Además denota que en el lugar no se necesita de mucha lluvia para que los daños se registren.

Fenómeno: Tormenta Ida

11/11/2009 – Titular: ***SOBREVIVIENTES ESCAPARON SOLOS DE LA TRAGEDIA***

Alma Yolanda Samayoa quien residía en la colonia Dos Puentes, afirmó que ni Protección Civil ni ninguna autoridad les alertó sobre posibles desbordamientos del Río Acahuapa.

Mojada y con las manos llenas de tierra, cuenta que ella y varios vecinos se salvaron porque están organizados entre ellos y pudieron avisar que el río se estaba desbordando.

La gente nuevamente expresó su malestar e inconformidad por la falta de comunicación de parte de las autoridades correspondientes sobre la posibilidad de que se diera un desbordamiento en el lugar, pues según ellos no era considerado un lugar de riesgo.

Estos fragmentos de texto se eligieron como los más representativos de cada una de las categorías de análisis en los cuatro fenómenos estudiados.

13. ANÁLISIS COMPARATIVO DEL DISCURSO INFORMATIVO DE LA PRENSA GRÁFICA SOBRE LA VULNERABILIDAD EN EL SALVADOR.

La categoría de análisis predominante en las noticias publicadas por el medio durante la cobertura de los fenómenos Mitch, Adrián y Stan fue “Instituciones Involucradas”, la única que varió en su resultado fue la Tormenta Ida, ya que el primer lugar lo ocupó “Espacio temporal”. En este caso instituciones involucradas se desplazó hasta el tercer lugar.

Los resultados evidencian que el medio de comunicación utiliza en sus notas, declaraciones e informes de fuentes institucionales, que recibe a través de comunicados y conferencias de prensa ofrecidas por las autoridades correspondientes, por ende la información que publican es de carácter oficial, predominando ésta en el discurso informativo que emite La Prensa Gráfica.

En cuanto al factor de prevención, el periódico brindó oportuna información a los salvadoreños durante la cobertura del fenómeno Mitch, alertando a la población sobre la magnitud de cada fenómeno, su trayectoria, trascendencia y las posibles consecuencias que sufrirían mayormente las personas que habitan en lugares catalogados de alto riesgo o vulnerables.

A pesar del impacto que tuvo el huracán Mitch en Centro América en 1998, el matutino no informó a la gente con suficiente anticipación cuando se avecinaba el huracán Adrian en 2005, esto con el objetivo de disminuir las posibles tragedias que provocaría, el primer huracán categoría 1 que ingresaría de forma directa a territorio salvadoreño, y no sufrir las pérdidas ocasionadas por Mitch.

La información sobre el huracán Adrián fue difundida a la población, el día anterior a su llegada, basada en los pronósticos oficiales, produciendo pánico colectivo a nivel nacional.

El pueblo salvadoreño se alarmó con la información que se le presentó y junto a las entidades responsables, en muchas zonas del país, se empezó a tomar acción preventiva.

Al final, el fenómeno se disolvió y la alarma generada se catalogó por el público como una exageración difundida por los medios de comunicación y del mismo gobierno.

Para no repetir el equívoco que ocurrió con el huracán Adrian, que se esperaba llegaría con mucha fuerza a la región, La Prensa Gráfica no informó a la gente con mucha anticipación cuando se pronosticó la llegada del huracán Stan y la tormenta Ida.

Esto demuestra que La Prensa Gráfica no brinda una cobertura completa de los fenómenos atmosféricos que han afectado, más bien se interesan por difundir el caos que cada uno genera luego de su paso por territorio nacional. Brindan información de cómo se debe reaccionar ante la situación y no medidas para la prevención de daños.

Otro punto importante que el periódico no toma en cuenta es el contexto mundial para determinar el origen de los fenómenos atmosféricos. Mitch, por ejemplo, marcó el inicio de los fenómenos extremos al final del siglo XX, porque luego de su paso por El Salvador, los siguientes fenómenos se cuentan como uno más, ninguno ha llenado de tanto luto y pérdidas económicas en los últimos tiempos a la población salvadoreña.

A pesar de que en El Salvador se han aprobado Leyes, Acuerdos Ejecutivos, Convenios y Tratados Internacionales sobre Medio Ambiente, no hay, hasta la fecha, cambios significativos en el país en cuanto al tema.

Desde 1998 existe por decreto legislativo número 233, la Ley del Medio Ambiente, la cual fue creada con el propósito de enfrentar en forma integral los problemas ambientales que afectan el país.

Según el Artículo 117 de La Constitución Política donde se declara de interés social la protección, restauración, desarrollo y aprovechamiento de los recursos naturales. El Estado creará los incentivos económicos y proporcionará la asistencia técnica necesaria para el desarrollo de programas adecuados.

La Ley del Medio Ambiente, tiene por objeto desarrollar las disposiciones de la Constitución de la República que permitan mejorar la calidad de vida de las presentes y futuras generaciones; así como también normar la gestión ambiental, pública y privada, además de la protección ambiental como obligación del Estado, los municipios y los habitantes en general; y asegurar la aplicación de los tratados o convenios internacionales celebrados por el país en materia ambiental.

Algunos de los principios rectores acordados en la Cumbre de Cambio Climático y Medio Ambiente que El Salvador como parte de la región centroamericana debe adjudicarse son: responsabilidad compartida pero diferenciada, justicia ambiental, Compensación por deuda ecológica, Satisfacción de los derechos naturales, Solidaridad, equidad y justicia social.

En 2010 representantes del Ministerio del Medio Ambiente destacaron cinco grandes logros en el balance anual de la gestión ambiental:

1. El Salvador cuenta con la Red de Monitoreo Ambiental más potente de Centroamérica;

2. La Declaratoria de Emergencia Ambiental en Sitio del Niño;
3. El Plan Nacional para el Manejo Integral de los Desechos Sólidos;
4. La Transformación del Sistema de Gestión Ambiental; y el fortalecimiento institucional del MARN para cumplir su mandato.

Lo anterior se clasifica como logro, sin embargo no beneficia al país en la medida que se requiere para disminuir la vulnerabilidad en el territorio y en la sociedad; a lo anterior se suma los pocos acuerdos alcanzados en la reciente cumbre celebrada en Tailandia, donde los países emergentes como China y Estados Unidos no se comprometen a colaborar en la disminución de emisión de gases de efecto invernadero.

Por otro lado los países en desarrollo afirman que los industrializados son los principales responsables de casi la totalidad de emisiones de dichos gases en el mundo desde la Revolución Industrial y que deberían suscribir la extensión del Protocolo de Kioto que vence en 2012²⁹.

Por su parte La Prensa Gráfica no menciona en ninguna de las noticias seleccionadas para el análisis los logros conseguidos en las cumbres o los avances que el país haya alcanzado en materia medio ambiental o como puede involucrarse a la población salvadoreña para que colabore en el cuidado del medio ambiente en general, para evitar que incremente la vulnerabilidad del país.

²⁹ Pobres avances en Conferencia de Bangkok sobre cambio climático | Suite101.net
<http://www.suite101.net/content/pobres-avances-en-conferencia-de-bangkok-sobre-cambio-climatico-a48065#ixzz1SjuPUTip>

Por lo que es necesario propiciar un cambio en la información que se recibe a diario y en la influencia que ésta pueda tener en el lector.

CAPÍTULO III

14. DISCURSO INFORMATIVO DE LA PRENSA GRAFICA SOBRE VULNERABILIDAD

Luego de realizar la selección de las noticias que La Prensa Gráfica publicó sobre la vulnerabilidad de El Salvador ante los fenómenos naturales, se analizó el tratamiento y las características del discurso informativo de dicho medio de comunicación.

Es importante recordar que el discurso informativo se caracteriza por ser un relato explicativo o de opinión sobre acontecimientos actuales de cierta trascendencia³⁰. El referente tipo de ese discurso es el acontecimiento.

La virtualidad del discurso periodístico informativo está en sus pretensiones referencialitas y cognitivas. Este tipo de discurso se autodefine como el transmisor de “la actualidad”.

Si se conceptualiza “la actualidad”, no como aquello que sucede en el mundo y que pudiera ser transformado en noticia, sino únicamente los acontecimientos a los que tienen acceso los medios, aun así la “actualidad”, transmitida en forma de noticia, no es más que una pequeña parte de estos acontecimientos.

En el estudio del discurso periodístico informativo, se está ante un discurso social e inserto en un sistema productivo. Es importante recordar que la construcción de la noticia es un proceso de tres fases: la producción, la circulación y el consumo.

³⁰ Revista de Ciencias Humanas y Sociales vol. 20 n.43 Maracaibo ene. 2004

Como tal, se debe asumir una posición más cuestionadora de la realidad circundante, principalmente cuando se trata de cómo los discursos orales y escritos reproducen el abuso de poder, la dominación o la desigualdad social. A esto es lo que A. van Dijk denomina "Análisis del Discurso Crítico" cuyo exponente explicita siempre su posición social y política; asumir una posición con el fin de descubrir, desmitificar y, al mismo tiempo, "desafiar" una posición o dominación mediante un análisis crítico del discurso opuesto.

El Discurso Informativo es la posición social, política y económica que toma el periódico para explicar e interpretar la actualidad y los acontecimientos que se seleccionan en base a ciertos criterios y que se disfraza de mensaje. El discurso está implícito y solo al revisar la estructura interna se puede identificar, estudiar y analizar³¹.

El análisis de discurso crítico se puede involucrar activa o pasivamente en los aspectos sociales y de forma lejana o desinteresada, siempre se tendrá en frente del trabajo las normas dominantes que requiere toda labor intelectual o académica con el fin de ser "objetiva".

Un analista crítico del discurso, apunta a ser un "agente de cambio", solidario con las necesidades que promueven tal cambio.

Esa es la principal razón por la que se buscó analizar el discurso informativo de La Prensa Gráfica sobre la vulnerabilidad del país ante los fenómenos naturales, dada la fragilidad de la nación en cuanto al tema y la manera en que el medio influencia con su interpretación, el protagonismo que otorga y lo que convierte en actualidad.

³¹ Aurora, Ángela Jeannette. Doctora en Ciencias Sociales. Julio 2011.

En muchas ocasiones el periódico cambia factores importantes que los ciudadanos deben conocer; para el caso pueden citarse las causas actuales de los cambios repentinos en el clima; por qué los eventos climáticos son cada vez más severos; por qué Centroamérica es siempre una de las regiones mayormente afectadas durante el invierno y las medidas que deben adoptarse como país para hacer frente a la situación, entre otros.

El discurso informativo de La Prensa gráfica es aislado porque no relaciona los hechos con el contexto, separa los acontecimientos de las causas, por ende únicamente se limita a cubrir el suceso sin profundizar en el origen.

Uno de los objetivos de esta tesis es conocer cuál es el papel que el medio desempeña en cuanto a educación de los salvadoreños, esto a través del estudio de los mensajes, códigos y formas que conlleva el discurso elaborado por el matutino dedicado en gran parte a hacer Periodismo.

La Prensa Gráfica en la mayoría de las noticias no orienta adecuadamente a la población debido a que utiliza demasiados tecnicismos y no ofrece ninguna explicación de los términos, que para gran parte del público lector no son fáciles de comprender. Para el caso se cita la siguiente noticia:

Según indicaron, la tormenta es la novena en formarse en la zona del océano atlántico y estará activando la zona de convergencia intertropical (principal causante de las lluvias en la región) debido a una baja presión sobre las costas salvadoreñas.
Publicada el 5 de noviembre de 2009 por La Prensa Gráfica.

Pullinger indicó que existe un aumento de la actividad sísmica en la zona “Ha habido un enjambre de sismos, seguido de baja amplitud, lo que hace pensar que haya de nuevo una actividad de pequeña a moderada amplitud”. Publicada el 4 de octubre de 2005 por La Prensa Gráfica.

Estos son ejemplos de la manera en que el periódico presenta la información, que muchas veces su contenido resulta confuso para los lectores y no se capta el mensaje, pues no se utiliza un vocabulario sencillo para transmitirlo.

El Periodismo interpreta la realidad social para que la gente pueda entenderla, adaptarse a ella y modificarla, además el mismo se puede considerar un método de interpretación sucesiva de la realidad social³².

En esencia es un método de interpretación periódica de la realidad social. La interpretación es algo que tiene dos aspectos: comprender y expresar; si el intérprete comprendió mal, expresará mal, de ahí la necesidad de analizar el discurso del medio.

La interpretación periodística permite comprender y descifrar por medio del lenguaje la realidad de las cosas que han sucedido y se complementa con el esfuerzo explicativo de responsabilizarse de la significación y alcance que los hechos captados y escogidos puedan tener al difundirse a través de los medios de comunicación.

El periodista se convierte en Operador Semántico, elige la forma y el contenido de los mensajes dentro de muchas posibilidades combinatorias. Está obligado a manipular

³² Gomis, 1987 a 1989

lingüísticamente una realidad bruta para elaborar un mensaje adecuado mediante una acertada codificación³³.

Un ejemplo de ello puede ser el siguiente: el matutino manipula la información y da por hecho una situación sin tener las pruebas necesarias que lo confirmen, esto genera alarma e incertidumbre en la población.

Los resultados no pudieron ser peor y aunque al principio se dijo que 27 pobladores habían muerto, ayer se confirmó con nombre y apellido el fallecimiento de 80 y la desaparición de unos 65 más, quienes muy seguramente ya murieron. Publicado el 2 de noviembre de 1998 por La Prensa Gráfica.

La Prensa Gráfica recibe información de diversas fuentes, destacándose los Ministerios de Salud, Medio Ambiente, Hacienda, Educación, Cuerpos de Socorro, Sistema Nacional de Protección Civil, SNET, COEN, Alcaldías entre otros. Dichos mensajes deberían ser decodificados, elaborados, combinados, transformados y emitidos como nuevos mensajes, pero en la mayoría de los casos el medio de comunicación no ejecuta ese proceso; se limita únicamente a retransmitir datos oficiales.

El Periodismo es una forma de interpretación; primero, porque escoge entre todo lo que pasa, aquello que considera interesante. Segundo, interpreta y traduce a lenguaje claro cada unidad de la acción externa que decide aislar (noticia), además distingue en ella entre lo que es más esencial e interesante (recogido en el lead y destacado en el título) y lo que es menos. Tercero, porque aparte de comunicar la información, trata de situarla y ambientarla

³³ Martínez Alberto, José Luís 197,8, págs.75 y sigs.; 1983, pág. 204

para que se comprenda (reportajes, crónicas) de explicarla y juzgarla (editorial y comentarios).

Para tal efecto, en la investigación se jerarquizó la vulnerabilidad en varios tipos, el más destacado por el medio es la *vulnerabilidad territorial*, entiéndase esta como los lugares habitados por la población, con altas probabilidades de sufrir deslizamientos, derrumbes e inundaciones, provocados por un fenómeno natural. Dichos lugares son llamados zonas de alto riesgo.

Durante la cobertura del Huracán Stan, para el medio la vulnerabilidad territorial se ejemplifica de esta forma: *“Que en todo el territorio se mantiene una alerta amarilla por lluvias. Esto se debe a que la saturación de agua que presenta el suelo aumenta el riesgo de derrumbes”*.

Otro tipo de vulnerabilidad que el medio no menciona como tal, es la económica, a pesar de que en muchas de las noticias analizadas la gente afectada expresa su situación por ejemplo: *mi pregunta es para donde me voy no tengo nada, solo tristeza y un gran vacío. Cuando nos echen de aquí le aseguro que voy a sentir como que me quiero morir. Esto es horrible tener esta gran incertidumbre*. Publicado en La Prensa Gráfica el 6 de noviembre de 1998.

Es evidente que la vulnerabilidad económica está relacionada con la incapacidad monetaria que tiene la población para cubrir en su totalidad las necesidades básicas, inclusive habitar en un lugar seguro.

El medio hace énfasis en la economía nacional al momento de un desastre, refiriéndose a las pérdidas en agricultura, ganadería, industria y algunas veces vivienda, pero no se refiere a la incapacidad monetaria de la familia salvadoreña.

De igual forma sucede con lo social, nunca se menciona con el título *vulnerabilidad*, a pesar de que en ésta, se encuentran agrupados todos los tipos de vulnerabilidad. Las malas condiciones de vida de la población salvadoreña dan como resultado la vulnerabilidad social.

Un ejemplo, es la declaración del Alcalde de Meanguera, Edgar Avilés, “*Por favor, ustedes (los medios), pueden ayudarnos, díganle al pueblo salvadoreño que estamos a punto de desaparecer del mapa, estamos aislados y nadie se ha acordado de nosotros, después ni nuestros cuerpos van a encontrar*”. Publicado en La Prensa Gráfica el 2 de noviembre de 1998.

En el párrafo anterior se demuestra la *fragilidad de la población* ante los cambios que se originan en el entorno, reflejado como desamparo institucional desde el Estado que no contribuye a fortalecer ni cuidar de sus ciudadanos.

Otro aspecto importante que encierra la vulnerabilidad social se denomina *Debilidad interna* para aprovechar el conjunto de oportunidades que se le presentan, y el último es la Inseguridad la cual paraliza, incapacita y desmotiva la posibilidad de pensar estrategias y actuar a futuro para lograr mejores niveles de bienestar³⁴.

³⁴ Busso, Gustavo. Vulnerabilidad social: Nociones e implicancias de políticas para Latinoamérica a inicios del siglo XXI. Seminario Internacional las diferentes expresiones de la vulnerabilidad social en América Latina y el Caribe, Santiago de Chile. Junio 2001.

En este aspecto entra la falta total de prevención, pues se sabe que desde que inicia la temporada invernal en la región, el Gobierno debe prepararse con los insumos necesarios para el montaje de albergues. A pesar de conocer cuáles son las consecuencias ante la presencia del invierno no se organizan planes preventivos para minimizar sus efectos en la población, sino de reacción, ya al momento de que las tragedias han sucedido.

La vulnerabilidad social agrupa los demás conceptos de vulnerabilidad en un sentido amplio y profundo, ya que aborda la raíz de la problemática, que ocurre no sólo en El Salvador, sino en todos los países en vías de desarrollo, donde el Estado da poca o ninguna importancia al bienestar de la población.

Es aquí donde se identifica por primera vez el uso del término VULNERABILIDAD:

En la nota ***SALUD PREVÉ BROTE DE EPIDEMIA***, publicada el 2 de noviembre de 1998, después del paso del Huracán Mitch el Ministro de Salud en funciones, Eduardo Interiano, declaró *“De diez a quince días, la población más vulnerable podría comenzar también a padecer de dengue clásico y dengue hemorrágico. Y se teme el rebrote del paludismo”*

Se utilizó el término VULNERABILIDAD para referirse a la población más propensa a adquirir las enfermedades anteriormente mencionadas, es decir, niños y ancianos que se encontraban en los albergues, víctimas de los deslizamientos, derrumbes e inundaciones provocados por el paso de Mitch.

Durante los veinte días del monitoreo de la cobertura del evento, siempre que el medio se refería a la población o lugares vulnerables a la destrucción por las lluvias lo hacen llamándola “zonas de riesgo, zonas de alto riesgo y zonas susceptibles a derrumbes y deslizamientos”.

Otro punto débil en cobertura e interpretación del mensaje que el medio construye es el desinterés en educar a la población para preservar el medio ambiente, hasta hoy no existe un marco legal que regule la construcción de infraestructura en lugares no adecuados, que por intereses económicos y políticos, las instituciones correspondientes, otorgan permisos sin importar el deterioro que se haga al ecosistema, lo que se traduce en mayor vulnerabilidad para la población.

Durante la cobertura de Mitch el medio sólo en una ocasión se refiere al deterioro del medio ambiente, en una declaración del Presidente de FUNDALEMPA, Ricardo Vásquez *“Hay que atacar las causas del deterioro ambiental como la pobreza, hay un mal uso de los recursos y por tanto hay más degradación y luego más pobreza, convirtiéndose en un círculo vicioso que es necesario romper”*. Publicado en La Prensa Gráfica el 5 de noviembre de 1998.

La redacción del medio no se refiere a la vulnerabilidad ambiental como parte responsable de que cada vez que ocurre un evento extremo sucedan pérdidas humanas y materiales, el Estado calla al respecto, a pesar de que se trata de la fragilidad del medio ambiente en que vive la población a causa del deterioro que consciente o inconscientemente se ha causado.

La Prensa Gráfica no relaciona la vulnerabilidad ambiental con un factor determinante para todos: el *cambio climático*, que afecta a todo el planeta permitiendo el incremento de fenómenos atmosféricos extremos como ondas de calor, intensas sequías y lluvias torrenciales.

A través de las noticias emitidas por los medios impresos, radiales, televisivos e Internet, se registran sucesos de índole socio ambiental que afectan distintos puntos del planeta, algunos de ellos de origen natural tales como inundaciones, terremotos, tsunamis, erupciones volcánicas, aludes, etc. y otros provocados por el humano como el escape de sustancias y gases tóxicos, incendios entre otros, o en el peor de los casos, por la combinación de ambos factores; estos acontecimientos provocan en la gente un sentimiento de impotencia y evidencian su vulnerabilidad frente a ellos³⁵.

Un artículo de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático destaca que la influencia humana sobre el tema comenzó con la deforestación de bosques para convertirlos en tierras de cultivo y pastoreo, pero en la actualidad su influencia es mucho mayor al producir la emisión abundante de gases que producen un efecto invernadero: CO₂ en fábricas y medios de transporte; metano en granjas de ganadería intensiva y arrozales.

Las emisiones se han incrementado hasta tal nivel que parece difícil que se reduzcan a corto y medio plazo, por las implicaciones técnicas y económicas de las actividades involucradas.

³⁵ Alberto, Juan A. "El Crecimiento Urbano y su Incidencia en la Vulnerabilidad Ambiental y Social. El Caso del Gran Resistencia". 2005.

Paradójicamente, las naciones que producen el máximo porcentaje de contaminación ambiental en el planeta, no son los que enfrentan las graves consecuencias del cambio climático, sino las regiones y países más pobres.

Eso precisamente es el cambio climático, una realidad que cada vez tendrá más incidencia la vida de todas las personas y que no forma parte del contexto que utiliza La Prensa Gráfica a la hora de cubrir y dar tratamiento a una noticia de esta índole.

15. POSICIÓN SOBRE CAMBIO CLIMÁTICO DE LOS PAÍSES MIEMBROS DEL SISTEMA DE LA INTEGRACIÓN CENTROAMERICANA (SICA).

En mayo de 2008 se realizó en San Pedro Sula la Cumbre de Cambio Climático y Medio Ambiente que se basó específicamente en acordar los principios rectores de la Estrategia Regional de Cambio Climático que se detallan a continuación:

- Responsabilidad compartida pero diferenciada
- Justicia ambiental
- Compensación por deuda ecológica
- Satisfacción de los derechos naturales
- Solidaridad, equidad y justicia social

En dicha cumbre se consideró que los países asociados presentan crecientes niveles de vulnerabilidad socio-ambiental, económica, ambiental y climática, factores que se manifiestan en las consecuencias de afectación a la calidad de vida, a los bienes y servicios

necesarios, lo que incrementa el impacto en niveles sociales pobres a raíz de la inseguridad alimentaria y los servicios básicos precarios.

Además, se hizo el llamado a los países de la región a disminuir la vulnerabilidad ecológica, social y económica con el fin de reducir los factores generadores de riesgos, incluyendo los climáticos y oceánicos, todo esto mediante estrategias políticas y medidas de adaptación forzosa al cambio climático, con el objetivo de prevenir o minimizar el impacto negativo en la sociedad debido a la variación del clima.

El Salvador forma parte de los países más vulnerables ante cualquier amenaza de un fenómeno natural, por no contar con la aplicación de leyes existentes que ayuden a mitigar y contrarrestar los fenómenos climáticos.

Según Gianluca Gondolini, de la División de Agricultura Sostenible de la Organización Rainforest Alliance, El Salvador podría ser uno de los países "más vulnerables" frente al cambio climático, por lo tanto, el país no solo debería preocuparse por cuidar el 1.98% de bosques que aún posee, sino también empezar a prestar atención a las 25 fincas consideradas "bosques de café". Estos son responsables de la biodiversidad y podrían mitigar los efectos del cambio climático que se sentirán con más fuerza dentro de 15 ó 30 años.

"El cambio climático trae consigo tormentas, inundaciones y sequías. Estos cambios de patrones pueden afectar al país dependiendo de su vulnerabilidad.

El gobierno de El Salvador debe invertir más presupuesto en lo que a medio ambiente se refiere ya que eso implica mejor nivel de vida, para las actuales y futuras generaciones; sin embargo le toma poco interés a mejorar el sistema de vida de los habitantes.

El Ministerio de Educación debe implementar un plan de estudio para los centros escolares donde se tome en cuenta como preservar y cuidar el medio ambiente, el cual está siendo velozmente deteriorado por una sociedad sin conciencia de la importancia que implica el preservar los recursos naturales que son un sinónimo de vida.

16. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS DEL DISCURSO INFORMATIVO DE LA PRENSA GRÁFICA SOBRE LA VULNERABILIDAD EN EL SALVADOR.

Pueden identificarse las siguientes características generales en las noticias estudiadas:

- 1. Escasa contextualización:* el medio no relaciona con frecuencia los fenómenos naturales extremos que afectan al país con el Cambio Climático, provocado por las acciones irracionales del ser humano en contra de la naturaleza, que es el origen de todas las irregularidades que experimenta el clima en los últimos tiempos.

Una actitud irresponsable de parte del periódico, pues no se trabaja por concientizar a la gente para que respete y cuide del medio ambiente que le rodea. En algunas ocasiones La Prensa Gráfica ha cuestionado a empresas bien establecidas ya que, con su labor, han contaminado ecosistemas y aumentado el peligro para los pobladores en ciertas zonas.

Un ejemplo es la nota publicada el 07 de octubre de 2005: ***EL GARROBO VOMITÓ LODO*** donde el medio señaló a la empresa CONASA, contratada por el Ministerio de Obras Públicas (MOP) para realizar la expansión de la calle a Huizúcar, como responsable de colocar “un talud con miles de toneladas de tierra en la quebrada El Garrobo”, afectando a las comunidades Las Brisas, El Cañito y Aragón I con inundaciones durante el paso del Huracán Stan.

Orlando De Sola, dueño de la finca donde se ubicó la tierra y quien otorgó el permiso para hacerlo, no asumió la responsabilidad de los daños, a pesar del eco que

hizo La Prensa Gráfica del caso. De igual forma se lavaron las manos CONASA y el MOP.

En todas las noticias revisadas para realizar el análisis **no se encontró otro caso similar**, por eso es importante mencionarlo.

2. **Noticias aisladas:** relata los hechos de forma superficial, olvidando que cada año, en la temporada de invierno, se repiten las mismas historias, en los mismos lugares, y una vez más no se aborda el origen de la problemática.

Un ejemplo de ello es la nota publicada el 09 de noviembre de 2009 después del paso de la tormenta Ida ***EL SALVADOR CASTIGADO POR LAS LLUVIAS: “Las tierras del territorio nacional son demasiado frágiles porque están asentadas en cenizas y lava volcánica que no ha logrado consolidarse aún. La deforestación, las prácticas agrícolas inadecuadas y el desarrollo urbano desordenado hacen el resto”***.

En la cita anterior se presentan datos de manera superficial, se señalan las causas más no a los principales responsables, quienes por lo general son grandes capitales y corporaciones dedicadas a la agricultura, a la construcción de grandes zonas habitacionales o lotificaciones en lugares inadecuados (faldas de los cerros y volcanes, rellenos que antes fueron barrancos y quebradas, orillas de ríos, etc.), la construcción de centros comerciales y carreteras, todos conllevan a la deforestación y otros daños al medio ambiente.

Las mega-construcciones, en la mayoría de los casos están amparadas por instituciones de gobierno, que son quienes otorgan los permisos para realizarlas, tratan de compensar el daño creando pequeñas áreas verdes, cuando han destruido ecosistemas enteros.

Tal es el caso de la Finca El Espino, que gran parte ha sido sacrificada por sus propietarios para construir el Bulevar Diego de Holguín, los Centros Comerciales Multi Plaza, Hiper Mall Las Cascadas, La Gran Vía y Los apartamentos El Pedregal, donde se pretende hacer una mini ciudad que albergue extranjeros y millonarios salvadoreños.

Igual como ocurre en los países desarrollados, el medio ambiente es relegado a un plano secundario y los intereses económicos prevalecen. Lo más indignante es que en esta situación la consecuencia la enfrentarán como siempre la población más pobre, a medida que el calentamiento de la tierra aumente.

3. **No educa:** la información presentada no busca educar a la gente, no trata de hacer conciencia en como preservar los pocos recursos naturales con que cuenta el país y así minimizar tragedias causadas por los fenómenos climáticos que impactan la nación en cada temporada invernal.

Tampoco dedica espacios para educar a la población sobre formas de prepararse para evitar ser víctimas de un evento natural de cualquier índole. No se busca que la gente reconozca señales de alerta, siempre se brinda información para reaccionar, rara vez es de carácter preventivo.

La temática de la vulnerabilidad se aborda hasta que un fenómeno natural está afectando o ya dejó graves consecuencias en la nación. El medio no se interesa por hacer un cambio significativo en el accionar y en la conciencia de la población salvadoreña.

Ejemplo Publicado el 3 de noviembre de 1998.

LAS HUELLAS DEL HURACAN: “*La escena eterna se repitió en las zonas de alto riesgo. Hasta el viernes por la mañana, parecía que se trataba de otro invierno que sólo golpearía las paupérrimas casas que cuelgan de los barrancos y quebradas. No fue así*”.

Este ejemplo demuestra que desde antes del azote del Huracán Mitch en la región, ya se veía con resignación los estragos que el invierno causa en las zonas más pobres del país. El medio no brinda información que invite al público a reaccionar ante la situación, más bien se refiere a ella de forma pasiva.

- 4. *Uso de Vocabulario técnico:*** la forma de redacción muchas veces no es clara, se utilizan términos que la población o el mismo periodista no alcanza a comprender y sólo se dedica a trasladar el informe enviado por las instituciones oficiales, no hay claridad en el mensaje que el medio emite.

La noticia publicada el 06 de octubre de 2005 durante el paso del huracán Stan es evidencia de ello ***URGE AYUDA REFUGIOS ESTÁN DESBORDADOS:*** “*El Volcán Ilamatepec mantiene según los vulcanólogos, el riesgo de erupción magmática. Los sismos de fractura que ha mostrado los últimos días refuerza aún más esa posibilidad*”.

5. **Responde a intereses económicos y políticos particulares:** La Prensa Gráfica no señala la responsabilidad social de los desastres, el poder económico, no sólo nacional sino también mundial, quienes son los mayores causantes de todos los desbalances climatológicos que se están dando en el planeta.

Este tipo de información va en contra de sus propios intereses, eso implicaría perder patrocinadores, es decir, recibir menos ingresos. La principal desventaja que tienen los medios-empresa, ya que no son libres para señalar lo que está mal en la sociedad, sin sufrir las consecuencias económicas por hacerlo.

6. **Es sensacionalista:** presenta la información con detalles morbosos, donde se utiliza el dolor de las víctimas para despertar curiosidad y lástima en el público hacia las personas afectadas por los fenómenos naturales.

Ejemplo de sensacionalismo es la nota publicada por La Prensa Gráfica el 9 de noviembre de 2009: **LAS PRIMERAS DOS VICTIMAS MORTALES:** *Marilú Galán se fue a enterrar a sus hijas a Santa Ana, iba débil, agotada. Llevaba la misma chaqueta, los mismos jeans y los mismos zapatos de hule que usó cuando de madrugada se arrodilló a llorar ante Xiomara y Brenda.*

Son detalles innecesarios y exagerados, que buscan tocar la emotividad del público.

7. **Uso de fuentes oficiales:** en las noticias de La Prensa Gráfica analizados, raras veces hace contraste de fuentes para informar a la población. En la mayoría de las noticias predomina la utilización de informes gubernamentales, es decir, sólo se recurre a la versión oficial de los hechos.

Las características que arriba se mencionan son las identificadas en el mensaje que el medio transmite y que forman parte de su discurso informativo.

El medio de comunicación debe interesarse por educar e informar de manera adecuada al público, evidenciarlo en sus publicaciones, utilizar de manera positiva ese poder de convencimiento y persuasión que mantiene sobre el público.

La Ley de Ordenamiento Territorial fue aprobada el 11 de marzo de 2011, La Prensa Gráfica brindó cobertura periodística al acontecimiento, también dio seguimiento a los hechos suscitados alrededor de su aprobación; por ejemplo el 15 de julio, se presentó una nota en la que el Presidente de la República, Mauricio Funes indicó que, hasta esa fecha, no había sancionado la ley por desacuerdos en su contenido.

Dicha ley entrará en vigencia en el año 2012 y se suma a la gran cantidad de documentos legales que ya existen en el país, aprobados por el órgano legislativo, que carecen de fundamentos técnicos y científicos reales, medidas ligeras, que no solucionan los problemas a los que se enfrenta la población al habitar en zonas de riesgo.

No se ataca la vulnerabilidad desde sus cimientos, más bien facilita los trámites a la empresa privada para continuar con las construcciones masivas en zonas inadecuadas.

17. CONCLUSIONES

- El discurso informativo de La Prensa Gráfica no está contextualizado, se limita únicamente a transmitir lo ocurrido, obviando información importante que enriquecería sus noticias, debe documentarse y dar a la población la información más veraz posible

sobre las principales causas de los desastres que ocasionan los eventos climatológicos, como los citados en ésta tesis, no es por caprichos de la naturaleza sino que es causado por el ser humano.

- La Prensa Gráfica hace uso del sensacionalismo al presentar su información, únicamente se interesa por ganar rating con las noticias presentadas y no por dar a conocer la parte humana del suceso.
- El discurso de La Prensa Gráfica se construye de manera tal, que su información es de reacción y no de prevención, le enseña al público cómo actuar en caso de una emergencia, no le indica la forma de prevenir y evitar muchas tragedias ante la presencia de un fenómeno natural.
- Brinda información incompleta pues casi nunca recurre al contraste de fuentes, únicamente se da una versión de lo que ocurre, generalmente utiliza fuentes oficiales.
- El discurso de La Prensa Gráfica no busca hacer conciencia en la población sobre la importancia de cuidar el medio ambiente y la posibilidad de prevenir tragedias, únicamente implementando acciones en pro de la preservación de los pocos recursos naturales con que cuenta el país.
- La Prensa Gráfica trabaja el tema de la vulnerabilidad bajo algunos ejes temáticos como: la pobreza, la creciente clasificación de zonas vulnerables (de alto riesgo), las consecuencias que el paso de los fenómenos atmosféricos Mitch, Stan, Adrián e Ida han provocado en la sociedad salvadoreña.
- El discurso de La Prensa Gráfica sobre vulnerabilidad se ha basado en que el término se refiere a todas las personas que viven cerca de quebradas y ríos, lugares catalogados

como zonas de alto riesgo o vulnerables, por que siempre son afectados ante la presencia de cualquier evento climático.

18. RECOMENDACIONES

- La Prensa Gráfica debe proporcionar al público información veraz, que contribuya a que no se siga viendo los desastres como “naturales”, como “castigos divinos”, o como inevitables; ignorando por completo que la destrucción de bosques, la contaminación de las fuentes de agua y la desigual distribución de los recursos económicos son los principales factores que vuelven más vulnerable a la población ante los fenómenos naturales extremos que se experimentan en la actualidad.
- El periódico debe preparar a su personal para que comprenda los términos técnicos utilizados en los informes oficiales y sean capaces de interpretarlos en las notas de forma sencilla y clara, obviando el uso de tecnicismos, para que la gente asimile la información publicada.
- La Prensa Gráfica como un medio de comunicación social debe promover cambios de actitud en las personas, utilizando su influencia para incentivar acciones encaminadas a cuidar y proteger el medio ambiente.
 - Como ejemplo se propone el impulso de campañas de reforestación en diferentes zonas habitacionales del país, especialmente en espacios recreativos, de forma conjunta con entidades gubernamentales, empresa privada, organismos internacionales para aumentar el campo de acción y los resultados.
 - Otra opción sería lanzar periódicamente campañas que busquen inculcar hábitos en la ciudadanía relacionadas a tomar medidas concretas para el cuidado y protección de los recursos naturales que aún se conservan.

- La Prensa Gráfica podría convertirse en el primer medio de comunicación interesado y comprometido con la salvaguarda de los recursos naturales de El Salvador.
- El medio impreso debe recurrir a la técnica del contraste de fuentes, para brindar información más completa al público, evitando así el quedarse con una sola versión de los acontecimientos, la gubernamental.
- El matutino debe ser más prudente con la información que publica, para que el público no se alarme y no entre en pánico e incertidumbre al recibir información sobredimensionada.
- Que el medio dé seguimiento oportuno a los diferentes ofrecimientos y compromisos que el Estado adquiere durante las emergencias ocasionadas por los fenómenos naturales, para velar por el cumplimiento de los mismos y así disminuir la vulnerabilidad del país. Tal es el caso de la Ley de Ordenamiento Territorial, que luego de dos años de ser mencionada por los legisladores ha quedado en el olvido.
- De igual forma, estar vigilante del cumplimiento de la Ley del Medio Ambiente, la Ley de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres; y de los pactos y convenios internacionales sobre medio ambiente.

19. FUENTES DE INFORMACIÓN

BIBLIOGRÁFICAS

- Alsina, Miquel Rodrigo “La construcción de la noticia”. Editorial Paidós 2ª Edición. Barcelona 1996. Pág. 14, 15, 17, 18, 26, 29, 40, 50 y 124.
- Barbero, Jesús Martín. “Comunicación Masiva: discurso y poder”. Editorial Época 1ª Edición. Quito Ecuador, 1978. Pág. 170.
- Cook, Thomas. Reichardt, Charles. Eds. Qualitative and quantitative methods in evaluation research. CA: Sage Publications, 1979. Pág. 36.
- Eco, Umberto. “Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura” GEDISA, S.A. 6ª edición. México 1984. Pag. 84 – 109.
- Gomis, Lorenzo. “Teoría del Periodismo. Cómo se forma el presente”. Editorial Paidós 1ª Edición Barcelona 1991. Pág. 189 – 204.
- Van Dijk, Teun A. “El análisis crítico del discurso”. Anthropos (Barcelona), 186, septiembre-octubre 1999, pp. 23-24.

DOCUMENTALES

- Alberto, Juan A. “El Crecimiento Urbano y su Incidencia en la Vulnerabilidad Ambiental y Social. El Caso del Gran Resistencia”. 2005.
- Alsina, Miquel Rodrigo. “El uso de los discursos de los medios de comunicación”. SIGNA: Revista de la Asociación Española de Semiótica. (Número 4) 1995. Pag. 200 – 210.

- Amaya, Dinorah Ivonne. “Elaboración de un modelo para asignación de recursos plan de emergencia”. Tesis de grado. San Salvador. Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, 2001.
- Busso, Gustavo. Vulnerabilidad social: nociones e implicancias de políticas para Latinoamérica a inicios del siglo XXI. Seminario Internacional las diferentes expresiones de la vulnerabilidad social en América Latina y el Caribe, Santiago de Chile. Junio 2001.
- Comité de Emergencia Nacional COEN, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social MSPAS y Organización Panamericana de la Salud OPS. “La tormenta tropical Mitch en El Salvador: efectos, respuesta y análisis de las experiencias”. San Salvador 2002.
- Guzmán, Nataly. Peraza, Xiomara. Rivera, Ivón. “La cobertura periodística del último fenómeno natural y desastre humano” Revista ECA. San Salvador. (Número 685 - 686) Nov. – Dic. 2005. Pág. 1203.
- Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales MARN. “Síntesis de los informes de evaluación técnica de las lluvias del 7 y 8 de noviembre 2009 en El Salvador: análisis del impacto físico natural y vulnerabilidad socio ambiental”. Febrero de 2010.
- Ministerio del Medio Ambiente y Recursos Naturales MARN y Servicio Nacional de Estudios Territoriales SNET. “Pérdidas y daños causados por el huracán Mitch”. San Salvador 2002.

- Osorio, Sergio Néstor. “La Teoría Crítica de la sociedad de la escuela de Frankfurt algunos presupuestos teórico-críticos”. Revista Educación y Desarrollo Social, Universidad Militar Nueva Granada. Julio – Diciembre 2007. Pág. 104 – 106.
- Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente PRISMA. “Dimensiones ambientales de la vulnerabilidad en El Salvador El caso del Bajo Lempa”. El Salvador 2002.
- Revista Carta Urbana. FUNDASAL. El Salvador. (Número 129) 2005.
- Revista de Ciencias Humanas y Sociales vol. 20 n.43 Maracaibo ene. 2004
- Revista ECA. “El Salvador un país vulnerable” San Salvador. (Número 624) Octubre 2000. Año LV
- Revista ECA. “De espalda a la realidad” San Salvador. (Número 631-632) Mayo-Junio 2001. Año LVI.
- UNES. “Comunidad que no exige la prevención se la lleva la inundación”. Primera Edición, febrero 2007.
- Unidad Ecológica Salvadoreña UNES, Cáritas El Salvador, Federación Luterana Mundial FLM, Acción Conjunta de las Iglesias ACT. “Ley de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres”. El Salvador 2005.

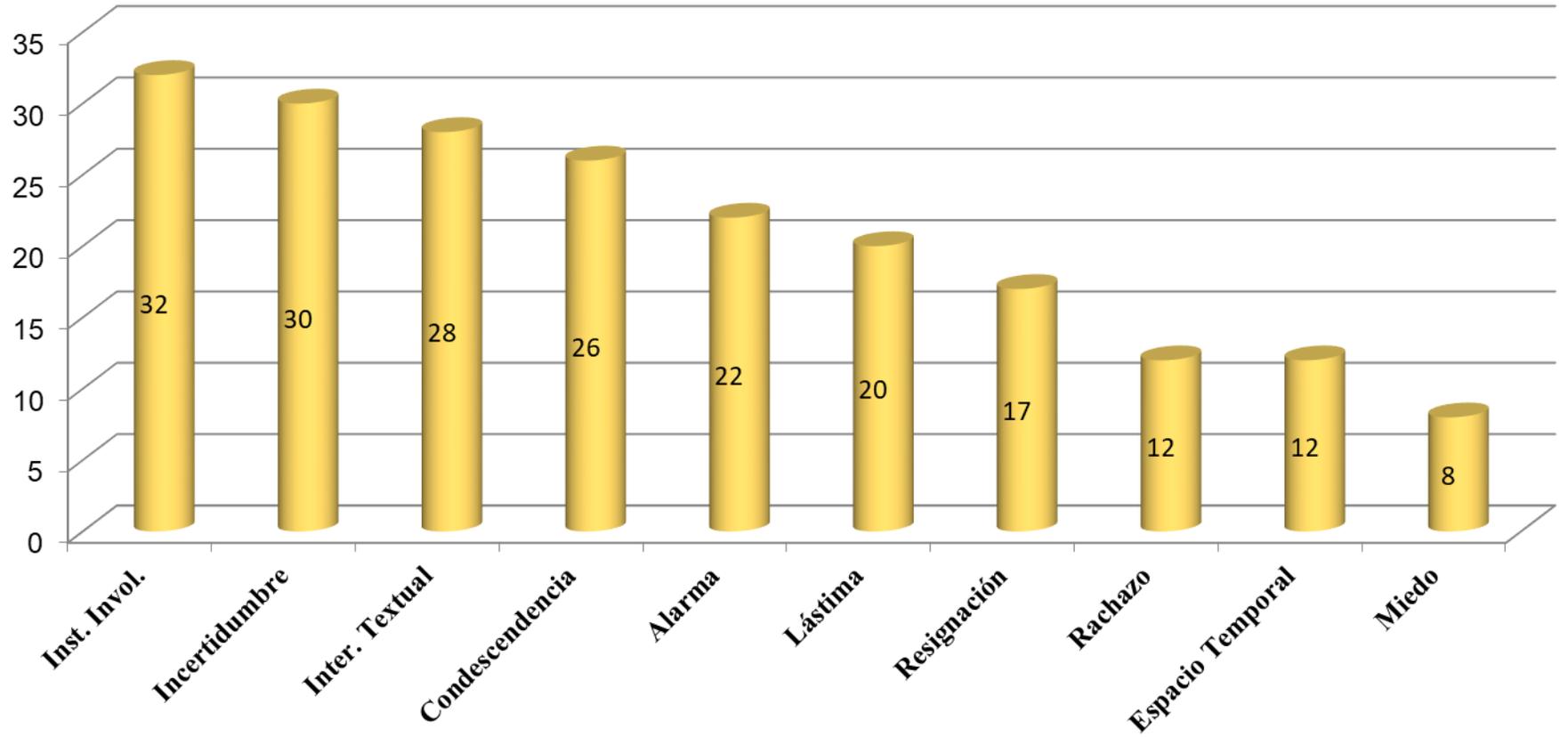
HEMEROGRÁFICA

- Decanato Facultad de Ciencias y Humanidades Universidad de El Salvador.
Editorial “El cambio climático es en serio no una simple noticia”. Búho Dilecto.
San Salvador. Junio – Julio 2010. Pág. 3.

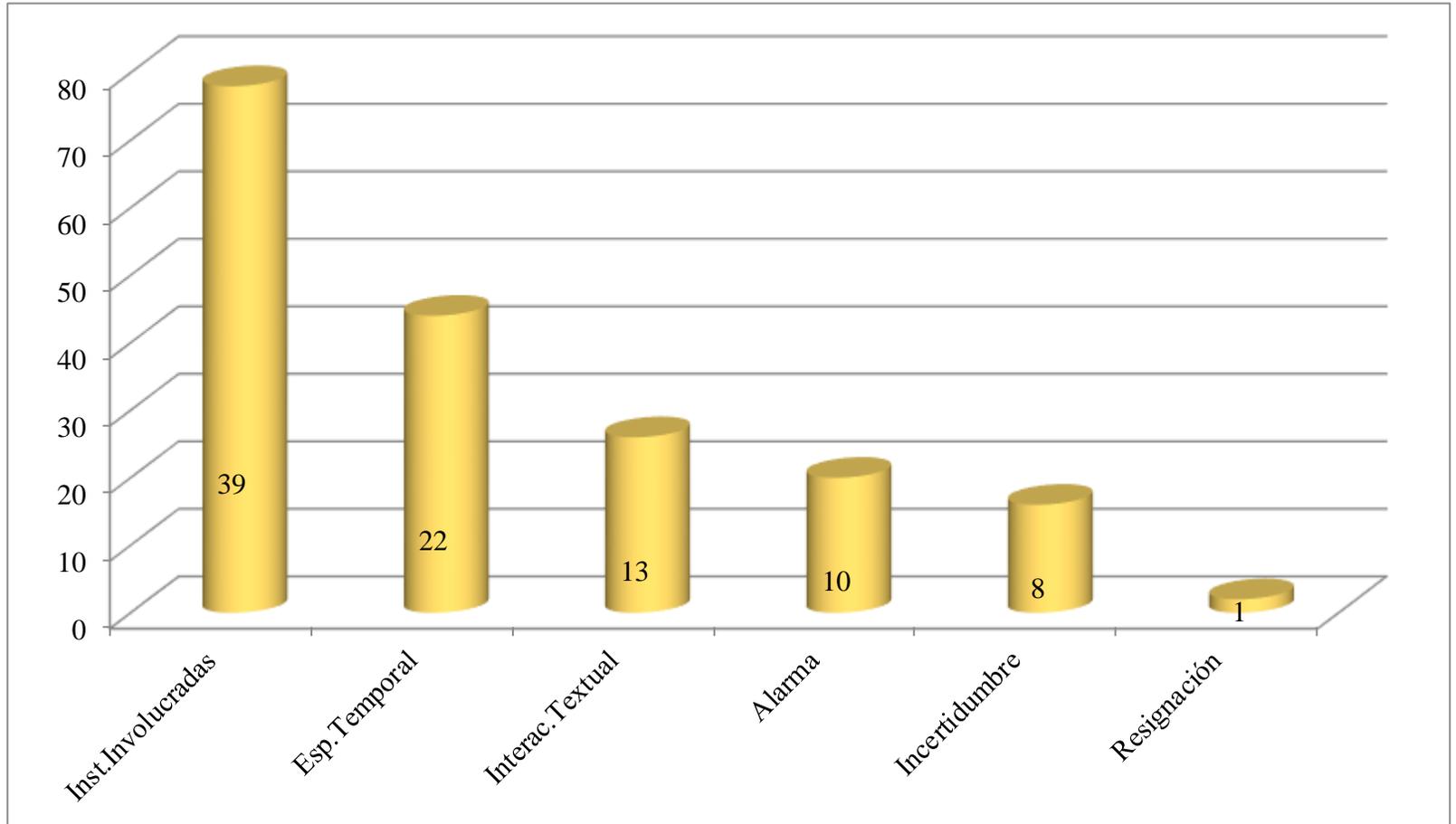
ELECTRÓNICAS

- Montalvo, Geovani. “Teoría Crítica y su interdisciplinariedad en la Escuela de Frankfurt”. E-Montalvo Junio de 2010. <http://emontalvo.wordpress.com/2010/06/28/teoria-critica-y-su-interdisciplinariedad-en-la-escuela-de-frankfurt/>
(Consultado 19/11/2010).
- Silva V., Omer. “El análisis del discurso según Teun A. van Dijk y los estudios de la comunicación”. Razón y palabra. Abril – Mayo 2002. <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n26/osilva.html#os>
(Consultada 01/11/2010).
- Victoria. “Discurso”. Definición ABC. Ed. 21/12/2008
<http://www.definicionabc.com/general/discurso.php> (Consultada 10/11/2010).
- Pobres avances en Conferencia de Bangkok sobre cambio climático | Suite101.net
<http://www.suite101.net/content/pobres-avances-en-conferencia-de-bangkok-sobre-cambio-climatico-a48065#ixzz1SjuPUTip> (Consultada el 05/07/2011).

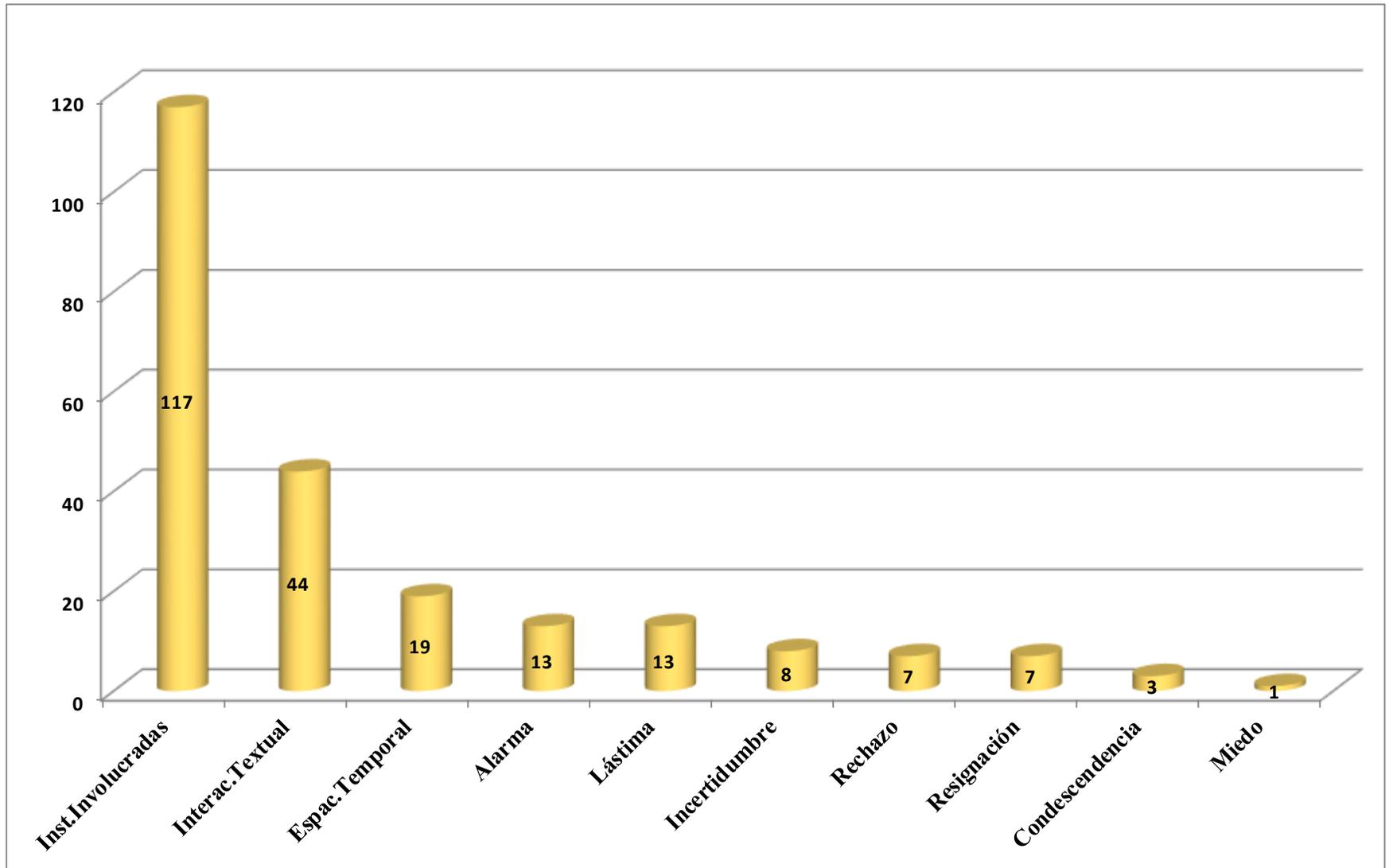
JERARQUIZACION DE CATEGORIAS HURACAN MITCH



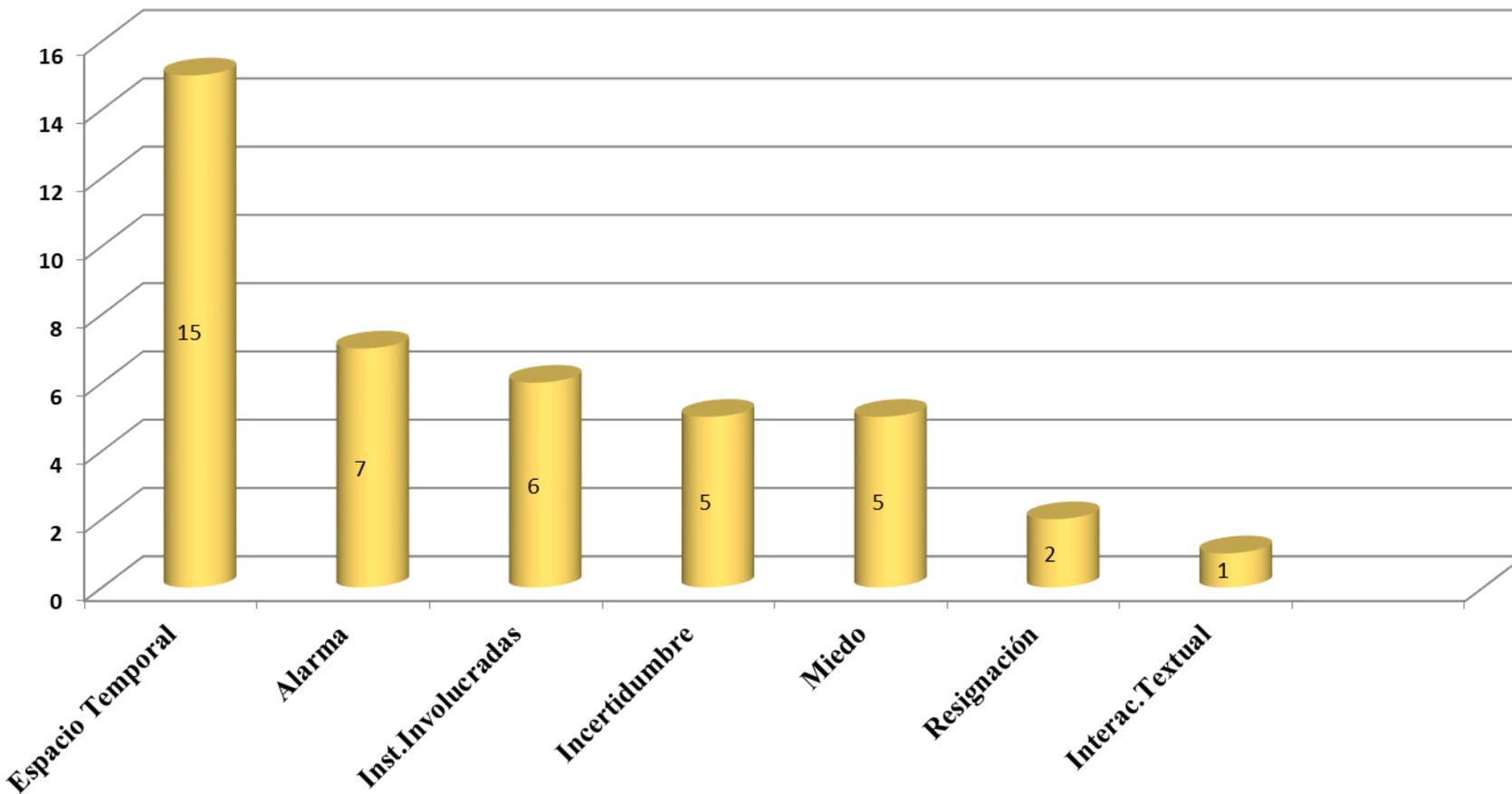
**JERAR
QUIZA
CIÓN
DE
CATEG
ORÍAS
ADRIÁ
N**



JERARQUIZACIÓN DE CATEGORÍAS: STAN



JERARQUIZACION DE CATEGORIAS TORMENTA IDA



INSTRUMENTO DE ANALISIS POR FENOMENO

Fenómeno:

Categoría:

FECHA	N° PÁGINA	TITULAR	SECCIÓN	CATEGORÍA	UBICACIÓN	EXTENSIÓN